

La Noticia™

10 al 16 de marzo del 2010 • SEMANAL

Al Servicio de la Comunidad Latinoamericana

Año 13 • Nº 621

The Spanish-Language Newspaper

FREE/GRATIS

704-568-6966

Locales

Conferencia develó el costo humano de la inmigración

Maximiliano Valencia



La Charla: Mitos y Realidades de la Inmigración realizada el 5 de marzo, fue un evento educativo que destacó las razones sociales y legales para apoyar una Reforma Migratoria Integral.

Pág. 6 >>

Carolina del Norte

Sube número de pandillas



El número de pandillas y pandilleros subió un 36 por ciento. Durante el 2009 unas 898 pandillas con 13.699 miembros operaron en el estado. En 2008 habían 855 pandillas con 10.050 miembros.

Pág. 12 >>

Inmigración

Dudas del inmigrante

Jordan G. Forsythe

¿Puede una persona con TPS terminar el proceso de residencia en Estados Unidos si se casa con un ciudadano americano?

Pág. 23 >>

Locales

Caminantes pro reforma migratoria llegan a las Carolinas

Cuatro jóvenes recorren el país a pie promoviendo la reforma migratoria

Rosario Machicao



De enero a mayo, cuatro estudiantes inmigrantes: Gaby Pacheco, Felipe Matos, Carlos Roa y Juan Rodríguez, recorrerán a pie 1,500 millas desde Miami-Florida, hasta a Washington D.C., recopilando testimonios y llevando el mensaje de la necesidad de una reforma migratoria. Los caminantes están en las Carolinas desde el miércoles 10 de marzo.

Pág. 8 >>

Policial - Charlotte

Policía busca a sospechoso de asesinato

Oficiales del Departamento de Policía de Charlotte-Mecklenburg buscan a Ramón Fernández, bajo el cargo de asesinato. Según los uniformados el sospechoso debe ser considerado armado y peligroso.

Pág. 5 >>



Deporte - Lucha libre

Blue Demon Jr. peleará en Charlotte

Maximiliano Valencia



Blue Demon Jr, el legendario luchador mexicano y actual campeón de la NWA, peleará el domingo 14 de marzo en Charlotte para defender su título.

Pág. 27 >>

Locales

Christopher Hailey Candidato a alguacil: "287(g) es un mal necesario"

Maximiliano Valencia



Christopher Hailey, candidato republicano para alguacil de Mecklenburg, dijo a La Noticia que apoyará el programa de deportación 287(g) si es electo.

Pág. 10 >>

Trabajo

Dudas del trabajador

Maggie Giraud

¿Puede un indocumentado llevar a la corte a un empleador que le debe dinero?

Pág. 18 >>

¡CAMBIA LA HORA!



¡Adelante su hora!

El domingo 14 de marzo adelante una hora a su reloj y no se olvide de reemplazar las baterías de las alarmas de fuego y monóxido de carbono.

And the Globe Shook... pág. 16 >>

LICENCIADO EN PRACTICA LEGAL EN NC Y SC

20 años de experiencia

Robert J. Reeves P.C.

Licenciado en Defensa Criminal

CASOS CRIMINALES

- DWI (manejando borracho)
- Posesión de Drogas

INFRACCIONES DE TRANSITO

- Faltar a una cita de Corte
- Tickets por Velocidad
- Manejando sin Licencia/Revocada

ACCIDENTES DE TRABAJO Y PERSONALES

- Su estado migratorio no disminuye sus derechos



Robert J. Reeves
Abogado

**¡La 1ra. consulta
es Gratis!**

204 Church St. N.
Concord, NC 28025
704-785-8301

Plaza Fiesta
Fines de semana
de 10 a.m. a 2 p.m.

Línea en español
704-322-9279

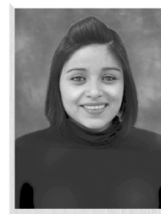
ESTO ES UN ANUNCIO PARA SERVICIOS LEGALES



SYLVIA ESPERZA
Paralegal



JUDITH RODRIGUEZ
Coordinadora de
Reclamos Hispánicos



BLANCHE REYES
Paralegal



TODD MIZINGO
Abogado



BRENDA DELUNA
Paralegal



FERNANDO CARDOSO
Ajustador con Licencia



JOSÉ ORTIZ
Ajustador con Licencia



TAINA RAMIREZ,
Paralegal

¿Lastimado? Hablamos su idioma.

Nuestra firma de abogados en lesiones personales cuenta con sucursales en toda Carolina del Norte. Tenemos personal proveniente de países latinoamericanos que hablan su idioma y conocen sus necesidades culturales y las de su caso. Llámenos para una consulta gratuita relacionada con casos de:

Accidentes automovilísticos / Negligencia médica
Lesiones físicas en el lugar de trabajo

704-341-5558

o llame las 24 horas al 1-888-298-3373

Consultas a
domicilio.

Lanier
LAW GROUP, P.A.

10130 Mallard Creek Road, Ste. 300, Charlotte, NC 28262
www.lanierlawgroup.com



Lisa Lanier
Abogada

¿LESIONADO?

¡Llame para una consulta legal GRATIS y sin obligación!

Profesionales contestando su llamada las 24 horas

¡Solo cobramos si ganamos su caso!

Usted no tiene que navegar el sistema legal solo. Tenemos 70 profesionales incluyendo 19 empleados bilingües y dos abogados bilingües listos para ayudarlo. Mantenemos a nuestros clientes informados y peleamos por sus derechos.

Desde 1992 las Oficinas Legales de Michael A. DeMayo han ayudado a más de 30,000 víctimas de accidentes a ganar el dinero que se merecen. Trabajamos solo para usted y su familia, y nunca para las compañías de seguro.



LAS OFICINAS LEGALES DE
MICHAEL A. DEMAYO L.L.P.



Michael A. DeMayo



William B. Wallace

www.DeMayoLaw.com

Llámenos libre de Cargo 877-333-1000
704-333-1000 • 1211 East Morehead Street
Llame sin importar su estado migratorio

Oficinas en Charlotte • Hickory • Monroe • Lumberton



OFICINAS DE STEFAN R. LATORRE

Abogado Hispano

Si conoces alguna persona que ha sido detenida por inmigración, yo puedo ayudarle a conseguir una fianza y representarlo en la corte de inmigración. En algunos casos, puedo conseguir que cancelen su deportación. Llámenos para una consulta. En caso de accidentes, la consulta es gratis y solo cobramos hasta cuando ganemos su caso.

ACCIDENTES

- Accidentes de automóvil
- Accidentes de trabajo
- Muerte por negligencia
- Lesiones personales
- Cicatrices desfigurativas

VIOLACIONES DE TRANSITO

- Manejando sin licencia o revocada
- Exceso de velocidad
- DWI (Manejando bajo influencia de alcohol o drogas)

INMIGRACIÓN

- Fianzas (ICE)
- Deportaciones
- Peticiones de Familia
- Ciudadanía

DEFENSA CRIMINAL

- Asalto * Robos * Drogas
- Violencia doméstica

DIVORCIOS



Recuerde: Si usted no es totalmente bilingüe, su abogado debe serlo

704-344-0004
2629 Central Ave.
CHARLOTTE
NC 28205

828-323-1110
803 Highway 70 SW
HICKORY
NC 28602

704-283-1100
423 W. Roosevelt Blvd.
MONROE
NC 28110

EL TIEMPO esta semana

		Max. / Min.		Posibilidad de lluvia
Miércoles Mar. 10		65°F/48°F	Lluvioso	40%
Jueves Mar. 11		62°F/54°F	Lluvioso	90%
Viernes Mar. 12		68°F/52°F	Tormentas dispersas con relámpagos	60%
Sábado Mar. 13		62°F/45°F	Tormentas dispersas con relámpagos	40%
Domingo Mar. 14		61°F/41°F	Lluvioso	30%
Lunes Mar. 15		59°F/39°F	Parcialmente soleado	20%
Martes Mar. 16		58°F/39°F	Soleado	0%

TUVISTE UN ACCIDENTE DE CARRO

Llámanos te Ayudaremos Inmediatamente!

Ayuda Instantánea Para Los Lesionados!

Desafortunadamente, los accidentes de carro son extremadamente comunes. Pueden tener graves efectos en las víctimas dejándolas seriamente heridas y con daños permanentes.

DeMaine

CENTRO DE AYUDA PARA ACCIDENTADOS

RECUPERACION AL MAXIMO! **LA PRIMERA CONSULTA GRATIS!**

Llámanos 24/7 si estuviste involucrado en un accidente de carro, motocicleta, de camión, en un accidente en el trabajo o si sufriste cualquier tipo de lesiones. Aceptamos todo tipo de seguros.

24 HR SERVICIOS DE EMERGENCIA

North Tryon St.
North Charlotte
704-372-6960
504 Eastway Drive
Plaza Bojangles Rd.

Greenville
864-232-2292
500 Poinsett Hwy.,
Greenville, SC 29609
W. Stone Ave.

South Charlotte
704-554-9711
6253 South Blvd.

www.demainechiropractic.com

\$10 DE CRÉDITO AL MES POR 12 MESES CON CONTRATO

GRATIS POR 3 MESES HBO SHOWTIME CON CONTRATO

INSTALACIÓN PROFESIONAL HASTA EN 6 HABITACIONES

ATENCIÓN EN ESPAÑOL

¿POR QUÉ PAGAR MÁS?

PAQUETES DESDE \$19.99 AL MES TODOS LOS MESES

DishLATINO PARA TODOS LOS QUE AMAN EL FÚTBOL

¡SUSCRÍBETE ya!

USAT SATELLITE INC 1-800-471-1873

MÁS FÚTBOL AL MEJOR PRECIO

DishLATINO Clásico

CON MÁS DE 105 CANALES

Y MUCHOS MÁS

AHORA CON centroaméricatv

CANALES LOCALES

UTILISIMA

SAP- Disponible con Audio en español. Clientes suscritos a DishLATINO Clásico deben pedir acceso a los canales de interés público.

La oferta Digital Home Advantage requiere un contrato de 24 meses y calificación crediticia. El cliente recibirá créditos mensuales por los primeros 12 meses. Si el servicio es cancelado antes que finalice el periodo de 24 meses, habrá un cargo de \$17.50 mensuales por cada mes restante. Todos los equipos son alquilados y deben ser devueltos a DISH Network al momento de la cancelación de la cuenta o habrá un cargo por dicho(s) equipo(s). Hay un límite de 6 sintonizadores por cuenta; habrá un cargo por cambio de equipo alquilado en el caso de ciertos receptores; aplican cargos mensuales adicionales por cada receptor adicional al primero. HBO/Showtime: El cliente recibirá créditos mensuales por los primeros 3 meses; el cliente deberá llamar para cancelar el servicio o se le empezará a facturar el servicio al precio que corresponda. La oferta termina el 31/5/2010; solo para aquellos que son clientes de DISH Network por primera vez. La programación de alta definición (HD) requiere un televisor de alta definición. Todos los precios, paquetes, y programación están sujetos a cambio sin previo aviso. La oferta está sujeta a los términos de los contratos de esta promoción y del cliente residencial. Los canales locales solo están disponibles en algunas áreas; cargos adicionales pueden aplicar. HBO®, canales asociados y marcas de servicio son propiedad de Home Box Office, Inc. SHOWTIME y sus marcas asociadas son marcas registradas de Showtime Networks, Inc., una compañía CBS.

CMPD

Disminuyó el crimen en Charlotte en febrero

Rosario Machicao

El Departamento de Policía de Charlotte Mecklenburg presentó las estadísticas del crimen del mes de febrero, dando un total de una disminución del crimen en general del 17.5% comparado a la del año pasado.

El crimen a la propiedad disminuyó un 18.9%, mientras que los crímenes violentos lo hicieron en un 7.3%.

Siete homicidios fueron reportados en febrero de este año, cantidad igual a la del año 2009 en el mismo mes.

mientras que el año anterior fueron 346.

En febrero de este año se reportaron 388 autos robados, comparados a los 620 del año anterior.

Finalmente, se reportaron 45 casos de incendios premeditados comparados a los 50 del 2009, un descenso del 10%.



Los robos en general bajaron en un 10%, de 1,437 en febrero del año 2009 a 1,293 en febrero del 2010.

Baja en todas la categorías
Todas las categorías experimentaron también un descenso:

Se reportaron 287 robos comparados con los 308 del año anterior, dando una disminución del 6.8%.

El número de violaciones reportadas fueron 29, mientras que el año 2009 fueron 33, resultando un total del 12.1% menos.

Los asaltos agravados que se reportaron el 2010 fue de 393 comparados a los 424 del 2008, un 7.3% menos.

Menos robos

Los robos en general bajaron en un 10% de 1437 el 2009 a 1293 el 2010. Los robos a las casas fueron de 1,073 mientras que el 2009 fueron 1,091 y los robos a los locales comerciales llegaron a 220 el 2010

Crimen disminuye en Independence

La División Independence, según su capitana Lisa Goelz ha tenido una gran disminución del crimen en su área. Dice que los números han bajado en un 54% del 26 de enero al 12 de febrero.

“Tenemos muchos patrulleros asignados en el día, vehículos camuflados en la noche y helicópteros, además de contar con oficiales que controlan el ausentismo escolar, que envían de vuelta a las escuelas a niños o jóvenes que estén en las calles en horas escolares”, dijo la capitana.

Ella también agradeció a la comunidad por llamar a esta división para hacerles saber de actividades sospechosas que son la base para enfocarse en las áreas que necesitan la vigilancia policial.

Puede encontrar este artículo en www.lanoticia.com

Silver Oak APARTMENTS

SUPER ESPECIAL

¡Sin pagos de renta hasta el 1ro de abril!

• El costo del agua GRATIS

• Townhomes de 2 y 3 espaciosa habitaciones

• Una habitación empezando desde solo \$475

• Nosotros si aceptamos W-7

Acceptamos aplicaciones para sección 8 housing

Llame para detalles

HABLAMOS ESPAÑOL

704-537-1958

6423 Monroe Rd.

dish LATINO

Por sólo **\$19.99** al mes

Reinstalaciones

¡Gratis! **HBO** por 3 meses. Si califica

cinemax 1 año por sólo \$1 p/mes

MÁS DE 45 CANALES EN ESPAÑOL

Desde **\$24.99** al mes

Hasta 4 **recibidores HD-DVR**

¡Suscríbete ya!

Pregunte por su **DVR**

V & V Satelites

704-506-4664 • 704-957-0938

Para publicar su **clasificado** llámenos hoy **704-568-6966**

Aceptamos fondo de color, logos, fotos, bordes, etc. por \$5 adicionales

Charlotte Policía busca a sospechoso de asesinato

Detectives de la Unidad de Homicidios, del Departamento de Policía de Charlotte-Mecklenburg (CMPD), están conduciendo una investigación con respecto a un intercambio de fuego, donde resultó herida de muerte una víctima identificada como Victor Hugo Mazariegos, de origen guatemalteco.

Las fuerzas de seguridad buscan a Ramón Fernández, como principal sospechoso de este delito. Fernández es un hombre latino, nacido el 16 de diciembre de 1986 y que según los uniformados debe ser considerado armado y peligroso.

Los sucesos
Oficiales de la división de North Tryon recibieron el llamado de emergencia en referencia a una persona herida por impacto de bala dentro de un apartamento localizado en 6424 #D, The Plaza, en Charlotte. Cuando llegaron a la escena, encontraron a la víctima tirada en el piso, donde posteriormente se declaró como fallecida mediante un pronunciamiento médico en el lugar de los hechos.

Basados en declaraciones de testigos, la víctima y el sospechoso (quien compartía el apartamento con otros dos compañeros), entraron en conflictos verbales que escalaron hasta el punto en que el supuesto asesino efectuó un disparo,

causándole la muerte a la persona para luego huir.

Cacería humana

Oficiales y detectives están realizando actualmente una minuciosa búsqueda, teniendo en cuenta que este no fue un acto de violencia aislado, y podría generar mayores peligros a la colectividad.

Si usted tiene contacto con el sospechoso, no se arriesge y denuncie a las autoridades.

Cualquier persona con información sobre este incidente debe comunicarse al teléfono 704-432-8477 y hablar directamente con un detective de la Unidad de Homicidios. El Detective T. Purdy es el principal encargado de llevar la investigación. Además, también se puede comunicar con "Crime Stoppers" al 704-334-1600.



Ramón Fernández es buscado por la policía, acusado de homicidio, según los uniformados debe ser considerado armado y peligroso.

DOWNER, WALTERS & MITCHENER, P.A.
ATTORNEYS AT LAW

SUS ABOGADOS EN CHARLOTTE

- Lesiones personales
- Muerte por negligencia
- Cicatrices desfigurativas
- Lesiones en la cabeza
- Accidentes de carro
- DWI, tickets

ACCIDENTES DE TRABAJO Y DE AUTOMÓVIL

¡TODA CONSULTA ES GRATIS!
Cobramos si ganamos el caso

1-800-332-2486

Linea las 24 horas
704-307-3158
Hablamos español

701 East Morehead Street
Charlotte, NC 28202
www.downerlaw.com

¡Compra tu antena hoy

DIRECTV PARA TODOS

GRATIS HBO STARZ! POR 3 MESES

¡Ahora... centroaméricatv

¡INSTALACIÓN GRATIS! hasta 4 habitaciones

dish NETWORK

¡Lláname y estás aprobado!
704-737-6551

NEW YORK TRAVEL & TAX SERVICES

¿Problemas con el IRS? Le podemos ayudar

e-File - 1099 - W-7
Reembolso electrónico

Boletos de avión

Precios al mayor
México • Centro & Sur América • USA

Grandes AHORROS para SEGUROS DE CARROS

Bajos precios mensuales \$45
También de SC con licencia internacional

Notary Public/Translations
DMV • Placas & traducciones
Crédito para nuevos compradores de casa hasta \$8000.

704-537-1040
1-877-535-3232
3649 Central Ave., Charlotte, NC 28205

Nationwide Está De Tu Lado®

Auto Hogar Vida Negocio

HAUSMANN INSURANCE & FINANCIAL SERVICES
MARIA GUADALUPE DAVIS
Associate Agent
3401 South Blvd Suite A Charlotte, NC 28209
704-523-3666
davism64@nationwide.com

- ¡Cámbiate a Nationwide y ahorra!
- La cobertura exacta que necesitas
- Reparaciones garantizadas
- Reporte de reclamos las 24 horas, los 7 días

¡Llama hoy mismo para una cotización gratuita!

Las pólizas de seguros y notificaciones de Nationwide están escritas en inglés. Nationwide Mutual Insurance Company y compañías afiliadas. Nationwide Life Insurance Company. Oficina principal: Columbus, Ohio 43212-2220. Nationwide, el marco de Nationwide y Nationwide Está de Tu Lado son marcas registradas de Nationwide Mutual Insurance Company.

INMIGRACION es nuestra exclusividad

Consultas completamente confidenciales y en español sin interpretes.

Douglas H. Kim
Abogado de Inmigración
Hablo español

- Representación legal en la corte de inmigración de Charlotte, Atlanta y Virginia.
- ICE - visitas a la carcel.
- Tu tienes que enterarte de las opciones migratorias que son mejores y mas seguras para tu problema migratorio.
- Tu necesitas a un abogado que sea competente, con experiencia, dedicación y pele agresivamente tu caso. • Tu podrías apelar tu caso si fue negado.
- Tu necesitas una respuesta honesta a tus problemas de inmigración.

704-504-0962
220 Westinghouse Blvd. #401 Charlotte, NC 28273
www.inmigracionparati.com

Member of California BAR
Miembro de Asociación Americana de Abogados de Inmigración (AILA)

Para publicar su **clasificado** llámenos hoy
704-568-6966
Aceptamos fondo de color, logos, fotos, bordes, etc. por \$5 adicionales

Abogado de Inmigración

DAVID A. CONCHA

Licenciado en North Carolina
y South Carolina

Miembro Asociación Americana de Abogados de Inmigración (AIA)

**Amplia Experiencia en las Cortes
de Inmigración y Cortes de Distrito**

Hablaremos en su idioma sin necesidad de intérprete



- Ice • Visitas a la cárcel
- Deportaciones
- Residencia • Ciudadanía
- TPS • H1-B
- Visas de prometida
- DWI • No licencia
- Licencia revocada
- Exceso de velocidad
- Accidentes de auto y trabajo
- Divorcio (usa y otros países)

Facilidades de Pago.
Mis padres son inmigrantes y por
eso entiendo sus problemas.
Estacionamiento Gratis.

725 E Trade St., Suite 215
Charlotte, NC 28202

704-525-8824



Desde \$29.99 mensual
Más de 45 canales en español y más...

¡Instalación Gratis! Hasta 4 receptores HD-DVR

¡Reparaciones y Reinstalaciones! Protegemos su información

¡Gratis! por 3 meses

704-606-5450
Todos califican



Desde la izquierda: El padre Les Schmidt de Grassroots Leadership, la abogada de inmigración Victoria González, la abogada de inmigración Jordan Forsythe y Rubén Campillo coordinador estatal de la Campaña Reforma Migratoria Pro América.



El padre Schmidt afirmó que la forma más justa de restaurar al quebrantado sistema migratorio, es mediante una Reforma Migratoria Integral.

Conferencia develó el costo humano de la inmigración

Maximiliano Valencia

La Universidad de Queens en Charlotte, fue sede de la Conferencia: Mitos y Realidades de la Inmigración, evento que tuvo el propósito de dar a conocer razones económicas, sociales y legales para apoyar una Reforma Migratoria Integral.

Más de un centenar de personas se dieron cita para escuchar al padre Les Schmidt de Grassroots Leadership, Rubén Campillo coordinador estatal de la Campaña Reforma Migratoria Pro América y las abogadas de inmigración Victoria González y Jordan Forsythe.

Unión y Justicia

El Padre Schmidt hizo una oración que proporcionó una atmósfera de unión espiritual. Durante su exposición habló de la necesidad de buscar una vía justa para tratar la presencia de cerca de 12 millones de indocumentados en el país.

“En la búsqueda de justicia, tenemos que estar conscientes de que ninguna idea es pequeña” aseguró el Padre, considerando que cada aporte de los habitantes de las comunidades es importante. “La respuesta a la injusticia, es una Reforma Migratoria Integral”, agregó.

El sacerdote hizo un llamado a la unidad para terminar con los abusos contra los indocumentados: “Cuando nos vemos como hermanos, todas las soluciones son posibles”, aseguró.

Oposición a leyes injustas

Victoria González, abogada de inmigración con más de 15 años de experiencia, explicó las deficiencias inherentes al sistema actual de inmigración, y de cómo estas leyes “castigan no sólo a los inmigrantes, sino también a las familias, que en muchos casos tienen miembros que son ciudadanos americanos”, dijo González.

La abogada destacó que las leyes actuales separan familias, pues en

muchos casos se emiten tiempos de espera para la legalización que pueden tomar décadas.

González dio a conocer el testimonio de dos mujeres: una madre de familia y una joven estudiante, quienes tuvieron que vivir dolorosas experiencias de separación con su familias mientras buscaban legalizar su estatus migratorio. La audiencia percibió de manera palpable el costo humano de las leyes de inmigración.

Más tarde, la abogada Jordan G. Forsythe, explicó las opciones que enfrentan las personas para evitar la deportación. Entre éstas se encuentran el asilo, la cancelación de remoción, el ajuste de estatus, el estatus de protección temporal, la deportación voluntaria, entre otros.

Forsythe afirmó que todos estos procesos son lentos, complicados, y no representan una respuesta real ante la desesperación de la mayoría de los inmigrantes indocumentados. “En muchos casos las personas no entienden ni por qué están siendo deportados”, agregó.

Una solución realista

Por su parte Rubén Campillo aportó importantes detalles sobre la propuesta migratoria y cómo esta ayudaría al desarrollo de la nación a nivel social, económico y político. Enumerando las posibles opciones que tiene el Gobierno frente al quebrantado sistema migratorio, concluye que la reforma no sólo que es la solución más realista, sino que además traería beneficios.

Campillo puntualizó que la finalidad de la reforma es “permitir que los inmigrantes indocumentados se integren y contribuyan con la comunidad”.

Puede encontrar este artículo en www.lanoticia.com



Más de un centenar de personas se dieron cita para escuchar a los panelistas.

Reforma migratoria Inmigrantes se preparan para marchar en Washington

Rosario Machicao

Seguendo con las estrategias de la Campaña Reforma Migratoria Pro América para empujar un debate migratorio y más tarde una aprobación de una ley que cambie las leyes del sistema de inmigración, se está organizando una marcha multitudinaria, en la que se espera congregarse a 100,000 personas en Washington, DC el próximo domingo 21 de marzo.

Los directores de la campaña en Carolina del Norte esperan movilizar al menos a 1,000 personas para este evento.

Irene Godínez, directora distrital de la campaña en Carolina del Norte dijo que tenían contratados 13 autobuses y esperan que las personas se inscriban y paguen por sus asientos hasta el lunes 15 de marzo.

“El pasaje cuesta \$15 y no necesitan presentar ninguna identificación”, dijo Godínez.

El programa

Los autobuses saldrán de Charlotte, Raleigh, Durham, Chapel Hill, Greensboro, Willmington y posiblemente Greenville.

Godínez dijo también que espera que organizaciones comunitarias, y organizaciones de fe puedan hacerse presentes proveyendo más autobuses para que más personas puedan apoyar la marcha.

Los organizadores dijeron a los participantes a la marcha, que vayan vestidos con camisetas blancas y lleven banderas de Estados Unidos. La campaña proveerá pancartas y avisos el mismo día de la movilización.

“Los autobuses de Charlotte saldrán el sábado 20 de marzo a las 10:00 p.m. y los de las otras ciudades alrededor de las 5:00 a.m. para

llegar a las 11:00 a.m. Y estar listos para la ceremonia religiosa a la 1:00 p.m. y la marcha en sí a las 2:00 p.m. y regresar a Carolina del Norte a las 5:00 p.m.”, agregó Godínez.

Jesus Ministry

Maudia Meléndez de Jesus Ministry dijo que se hará cargo de llenar al menos tres buses (con 55 pasajeros cada uno) que ha contratado la campaña para ir a Washington.

“Cuántas más personas compren sus boletos, más gente participará en la marcha. Los autobuses saldrán de Charlotte-Monroe, Concord y Forest City”, dijo Meléndez.

“Esperamos la respuesta de todo Carolina del Norte. Toda persona debe pagar su boleto, pero si no puede viajar, puede donar un boleto para que alguien más lo pueda hacer. Si van a llevar niños que sean mayores de 7 años, porque va a ser un viaje largo”, dijo Meléndez.

Personas a llamar para obtener los boletos para el viaje a Washington:

- Eduardo en Charlotte 704-712-5300
- Francisco en Concord 704-932-5359
- Gonzalo en Marion 828-442-0847
- Cuahctemoc en Forest City 828-447-3149
- Jesus Ministry en Charlotte 704-532-8703/704-606-9996
- Unisal en Charlotte 704-521-6166

CHARLOTTE * MONROE



William J. Devin, III
ABOGADO

Lesiones Por:

- Accidentes de Trabajo
- Accidentes de Auto

Tickets de Tránsito:

- DWI (Manejar bajo influencia)
- Violaciones de Tránsito



5309 Monroe Rd. Suite C
Charlotte, NC 28205



Llámenos • ¡Consulta GRATIS!
HABLAMOS ESPAÑOL
Pregunte por Maritza o Bianca
704-566-3434



Los Taxes™

para nuestra gente

Nosotros si sabemos de Taxes...

- Hacemos taxes de años anteriores
- Con Social y W-7
- Prestamo Anticipado de Reembolso en 24 Hrs
- Depósito Directo
- Reembolso en una Semana
- Aprobación del IRS en 24 horas.
- Notary Public

\$15
de descuento
Con sólo
mencionar
este aviso

Estamos dentro de 

6906 Albemarle Rd., Charlotte NC 28227
www.LosTaxes.com

No espere más, llame para hacer su cita
704-535-6011

GREENE & ASSOCIATES

ABOGADO DE INMIGRACIÓN

CHRISTOPHER E. GREENE

Con más de 10 años de experiencia en corte inmigración (Atlanta, Charlotte, Miami, New York, Los Angeles, etc.) y oficinas de USCIS en toda la nación.

- ★ Ayuda con casos de deportación y procedimientos de inmigración, audiencias en la corte (detenciones y multas) ICE
- ★ Solicitudes de residencia (Green Card) y ciudadanía
- ★ Peticiones de Trabajo (L-1, H-1B, E-1/E-2, R-1, etc)
- ★ Asilo político, TPS
- ★ Reforma migratoria

Primera consulta GRATIS
para los clientes con casos de deportación

704-525-9221 www.greeneimmigration.com

9101 Southern Pine Blvd. Suite 290. Charlotte, NC 28273







Elizabeth
(704) 777-0905
Clínica #1
5410 N. Tryon St. (esq. Eastway)
Charlotte, NC
(704) 372-7200



Araceli
(704) 777-0904
Clínica #2
2501 Beatties Ford Rd.
Charlotte, NC
(704) 393-8447

DR. KAPLAN • QUIROPRÁCTICO

¿Ha tenido un accidente?

Automóvil - Trabajo - Deportes - Caídas - Golpes

¿Sufre de dolores

- Cabeza
- Cuello
- Cintura
- Espalda
- Piernas



Si no contestamos, deje mensaje y enseguida devolveremos su llamada.



Después de un accidente, los dolores pueden aparecer mucho tiempo después..

Horario: Lunes, miércoles, y viernes 9 a.m. a 6 p.m.
Martes y jueves 9 a.m. a 7 p.m.

Caminantes pro reforma migratoria llegan a las Carolinas

Cuatro jóvenes recorren el país a pie promoviendo la reforma migratoria

Rosario Machicao

Durante cuatro meses -a partir del primero de enero hasta el primero de mayo-, cuatro estudiantes inmigrantes: Felipe Matos, Gaby Pacheco, Carlos Roa y Juan Rodríguez, recorrerán a pie 1,500 millas desde Miami, Florida, hasta a Washington D.C., recopilando testimonios y llevando el mensaje de la necesidad de una reforma migratoria.

Hasta el momento han recorrido ya varias ciudades de Florida y Georgia (a un paso de 18 millas por día). Los caminantes llegan el 10 de marzo a Carolina del Sur y el 21 estarán en Charlotte. Posteriormente seguirán su ruta a otras ciudades de nuestro estado, para dirigirse hasta Virginia y finalmente a la capital del país.

Ellos cuentan entre sus seguidores a 20,000 personas, quienes se han inscrito en su página de Internet www.trail2010.org ó han enviado un mensaje de texto al 30644 con la palabra "Camino".



Los caminantes llegaron el 10 de marzo a Carolina del Sur y el 21 de este mes visitarán en Charlotte.

A pie por una reforma.

Hace más de dos años, cuando estos estudiantes trabajaron con las organizaciones Students Working for Equal Rights y Florida Immigrant Coalition, se les ocurrió la idea de hacer algo más que una protesta o envío de cartas a los representantes.

"Llegaremos a Washington, para

pedir se nos trate como seres humanos y se nos respete y deje vivir como tales a través de una reforma migratoria integral", dijo Felipe.

Todos sus gastos están siendo cubiertos por las comunidades a las que llegan. Un día cualquiera incluye levantarse desayunar, caminar de 8:00 a.m. a 12:00 p.m., almorzar y hablar con alguna organización o comunidad, seguir caminando hasta las 6:00 p.m. y luego en la cena, seguir hablando sobre inmigración.

Los jóvenes dicen que en sus conversaciones ven cómo muchas personas no saben todavía lo que significa una reforma migratoria, porque tienen muchos estereotipos. Al darles a conocer la realidad, se solidarizan con ellos y se unen a las muchas voces que quieren ser escuchadas para tener un país con un sistema migratorio justo. "Si todos hablamos fuerte y nos dejamos escuchar, vamos a hacer un cambio, el mismo que nos prometió Obama cuando ingresó al gobierno", dijo

convencido Felipe, quien junto a sus otros tres amigos, no tiene miedo de caminar.

Una vez en Washington se reunirán con funcionarios públicos. Entre los cuatro puntos principales que tocarán con la administración de Obama y los Senadores el primero de mayo están: el derecho de los trabajadores, acceso a la educación, terminar con la separación de las familias y camino a la ciudadanía.

Organizaciones en las Carolinas

Vickie Mena es la encargada de coordinar la reunión entre los estudiantes y las organizaciones de cada ciudad.

En Carolina del Sur dijo que se reunirán con: SC Appleseed

Student Furman University, Carolina Peace Resource Center, South Carolina Legal, Alliance for Collaboration with Hispanic Community, South Carolina Fair Share, Concerned citizen with family in Rock Hill, entre otras.

En Carolina del Norte se reunirán con Charlotte Coalition for Social Justice, Center for Community Change y otras.

De regreso a Charlotte el domingo 28 de marzo van a participar en la Peregrinación por la Justicia y la Paz, empezando en Marshall Park y apoyando a ACORN, Grassroots Leadership, Patrick Chang Multicultural Advocate.

Centro Dental Comunitario

DR. GREGORY ABRAMS & ASSOCIATES

Dr. Sonceau • Dr. Chen • Dr. "Ronaldo" Cohen* • Dr. Stewart • Dr. Cabana • Dr. Barrows • Dr. Nagel

OFRECEMOS LOS SIGUIENTES TRATAMIENTOS:

- Rellenos (bonding)
- Empastes compuestos (amalgamas/resinas)
- Carillas (veneers)
- Coronas
- Extracción de dientes
- Limpieza y consulta
- Reformación de dientes (contouring)
- Blanqueamiento de dientes
- Endodoncia (tratamiento de nervio)
- Cirugía oral
- Puentes
- Dentaduras
- Enfermedad periodontal/de encías

Bienvenidos hasta gallinas

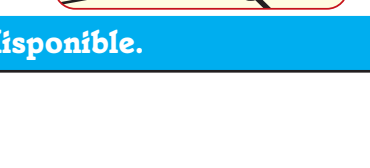
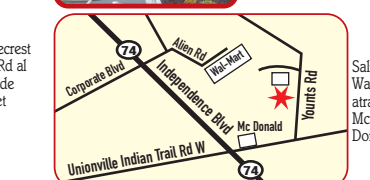
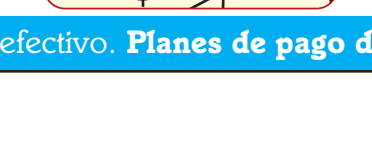
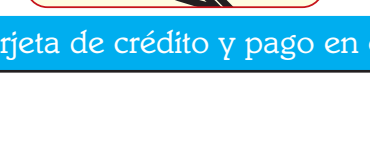
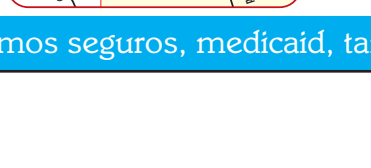
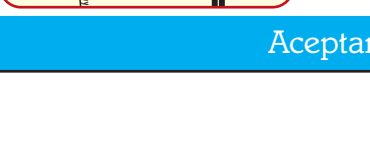


¡Nuevos pacientes bienvenidos!

Para cita llame al **1-866-SONRISA**
7 6 6 7 4 7 2

Doctores y asistentes hablan español

ATENDEMOS EMERGENCIAS, EXÁMENES Y SERVICIO COMPLETO PARA ADULTOS Y NIÑOS.



Aceptamos seguros, medicaid, tarjeta de crédito y pago en efectivo. Planes de pago disponible.

ENTRETENIMIENTO DE ALTA CALIDAD. INTERNET DE ALTA VELOCIDAD.



Nuestra Tele es un paquete de canales, cuidadosamente elegidos por Time Warner Cable, para incluir la programación de Broadcast Cable, música digital y tus canales favoritos en español, incluyendo Telemundo, deportes, cine, acceso a On Demand y mucho más. ¡Y ahora lo puedes combinar con Road Runner, la conexión a Internet más rápida que la conexión telefónica, por sólo \$59.90 al mes por ambos servicios!

**NUESTRA TELE Y ROAD RUNNER
HIGH SPEED ONLINE**
\$59.90
AL MES
¡NUESTRO PRECIO BAJO DE TODOS LOS DÍAS!

**¡LLAMA AL 1-888-890-1458 Y PIDE EL PAQUETE
NUESTRA TELE Y ROAD RUNNER HIGH SPEED ONLINE HOY MISMO!**

LLAMA AL 1-888-890-1458

TIME WARNER CABLE
TIENES PODER

CABLE

INTERNET SUPER RÁPIDA

TELEFONO DIGITAL

Disponible para clientes residenciales en áreas con servicio. La tarifa de \$59.90 se aplica a Road Runner Basic con velocidad de descarga de hasta 1.5 Mbps y el paquete de cable Nuestra Tele. Para recibir el paquete Nuestra Tele, se requiere Broadcast Cable y el alquiler de una caja de cable por un cargo adicional. Se aplican cargos adicionales por servicios auxiliares y Movies on Demand. Algunos servicios no están disponibles para los clientes de CableCARD. Las velocidades reales pueden variar. Las comparaciones de velocidad de conexión telefónica están basadas en la velocidad máxima de descarga de Road Runner de 7.0 Mbps y en la media de velocidades máximas de descarga de módems de 28k y 56k. Los precios excluyen impuestos y cargos. Se pueden aplicar cargos de instalación y cableado a medida. El servicio puede no estar disponible en todas las áreas. Time Warner Cable y sus afiliadas y proveedores se reservan el derecho de suspender cualquier producto, servicio u oferta en cualquier momento. Se pueden aplicar otras restricciones. ©2010 Time Warner Cable, Inc. POWER OF YOU es una marca registrada de Time Warner Cable, Inc. Time Warner Cable y el logo de Time Warner Cable Logo son marcas registradas de Time Warner Inc. Utilizadas bajo licencia.

Christopher Hailey

Candidato a alguacil: “287(g) es un mal necesario”

Maximiliano Valencia

Christopher Hailey es el candidato republicano para la posición de alguacil del condado de Mecklenburg. Durante un diálogo con La Noticia, se discutieron sus expectativas, ideas y visiones a futuro sobre el ejercicio de la ley, si llega a ser electo.

Hailey posee más de 23 años de experiencia en el campo de la justicia, en los cuales prestó servicio con la Patrulla de Caminos de Carolina del Norte. Actualmente, se encuentra como Director de Entrenamiento en Seguridad Pública en del Central Piedmont Community College (CPC), en la ciudad de Charlotte.

Con respecto a su visión de la comunidad inmigrante local, el candidato ofrece opiniones encontradas. Por un lado, dice ser un acérrimo defensor de los derechos de los grupos latinos, pero por otra parte, se declara partidario de mantener en funcionamiento el programa 287(g), el cual revisa el estatus migratorio de quienes ingresan a la cárcel, aún



Christopher Hailey (R) candidato para la posición de alguacil del condado de Mecklenburg.

por faltas menores, y pone a los indocumentados a órdenes de agentes de Inmigración.

Programa controversial

En cuanto al uso del programa 287(g) Hailey dice que el departamento del alguacil no es una agencia generadora de leyes, solo se encarga de cumplirlas, por lo tanto el programa es una norma que se debe seguir ejecutando.

“Para mi el 287(g) es un mal necesario, porque en primer lugar las personas afectadas por el mismo están aquí ilegalmente, y cuando se comete un crimen que los pone en una situación de deportación, no hay nada que la fuerza del cumplimiento de la ley pueda hacer”, aseguró.

Sin embargo, el aspirante al cargo de alguacil insistió que aunque haya presencia de indocumentados en la comunidad, todos merecen los mismos derechos y oportunidades, en cuanto a su protección y su cuidado, el cual “siempre estará asegurado”.

Al preguntarle sobre la falta de confianza presente entre la comunidad inmigrante y las autoridades,

Heiley asevera que la situación no se resuelve cambiando los planes de inmigración, sino con programas que forjen relaciones de confianza.

Mensaje a la comunidad

El candidato mantiene un mensaje claro a la comunidad latina del condado, “Quiero ser la voz de los habitantes, y eso incluye a todos. Espero llevar sus preocupaciones ante los legisladores, para asegurarme de que las leyes no se elaboren para grupos particulares”, enfatizó.

Además, Heiley reconoció que se necesita una mayor influencia latinoamericana dentro de las fuerzas que aplican la ley en Mecklenburg, por lo tanto hace un llamado a que se involucren y colaboren, ya que el departamento los necesita.

Asimismo, afirma que “quiero ser una voz para todos, sin importar cuál sea el problema, quiero ser una extensión de los ciudadanos ante los legisladores”.

Finalmente, el ex oficial plantea que los esfuerzos en torno a su candidatura están dando resultados positivos, en donde percibe fácilmente la receptividad de las personas.

Tú puedes hacer progresar tu comunidad en unos 10 minutos.



Contestando 10 simples preguntas para el Censo ayudarás a que tu comunidad reciba los fondos que necesita para mejorar infraestructuras, escuelas y hospitales. Y tranquilo, la ley federal protege tus respuestas. El formulario llegará en marzo y estará disponible en español.

Visita 2010CENSUS.GOV

PARA PROGRESAR LO TENEMOS QUE ENVIAR.

United States
Census
2010

ESTÁ EN NUESTRAS MANOS

Líderes latinas se congregan en Charlotte

Maximiliano Valencia

El Instituto Nacional de Líderes Hispanas (NHLI) es una organización dedicada a preparar mujeres latinas para liderar en posiciones de influencia nacional e internacional. De esta manera, presentarán la conferencia "Latina Empowerment" en la ciudad de Charlotte, el día 26 de marzo, para exponer nuevos programas y oportunidades.

El evento contará con la presencia de dirigentes regionales y profesionales en diversas áreas, que pretenden generar un cambio en las perspectivas de las participantes, la conferencia será un día de capacitación en liderazgo.

Un evento para el cambio

La presidenta del NHLI, Cristina López, comentó a La Noticia las expectativas que tiene con esta actividad. "Nuestra conferencia en Charlotte está abierta al público para dar a conocer nuestros programas de liderazgo a una cantidad mayor de mujeres latinas. Queremos desarrollar una nueva generación de líderes en varios sectores", dijo.



Cristina López presidenta del Instituto Nacional de Líderes Hispanas.

López asegura que la organización da una proyección fuerte al movimiento profesional femenino que está surgiendo en Estados Unidos. "La mujer latina está creando negocios, graduándose de la universidad y tomando puestos ejecutivos, se ve el progreso y la valoración de sus logros", agregó.

Deborah Aguilar-Vélez es una de las graduadas del exclusivo "Programa de Liderazgo Ejecutivo",

impartido por la NHLI. Mediante el mismo, obtuvo una experiencia extraordinaria que la ha ayudado a innovar dentro de sus procesos gerenciales, y quiere compartirla dentro de la conferencia.

"Estaremos conversando sobre nuestra historia de éxito y dando herramientas a las mujeres para que alcancen sus metas", expresó la ingeniera y mujer de negocios.

Programas con iniciativa

El programa "ejecutivo", está diseñado para mujeres con una alta experiencia en gerencia de corporaciones, organizaciones sin fines de lucro o dentro del gobierno. Consiste en cuatro semanas a lo largo de nueve meses, período en el que visitan ciudades como California y Washington, así como el centro de liderazgo creativo en Carolina del Norte.

Luego de esas cuatro semanas, las graduadas se comprometen a realizar un proyecto dentro de su comunidad, convirtiéndose en un logro que no sólo mejora el desarrollo profesional de la mujer, sino que también tiene un impacto sobre diversas comunidades alrededor del país.

Desde ya se están aceptando solicitudes por Internet a este competitivo programa, pues sólo se seleccionan 22 mujeres todos los años. Durante las sesiones que mantendrán en Charlotte, se darán a conocer más detalles sobre los diversos programas que ofrece NHIL.

Según las organizadoras, las asistentes tendrán a la mano herramientas para avanzar en sus carreras, con entrenamiento personal para mejorar sus capacidades en comunicación e interacción.

"Latina Empowerment"

Para participar puede inscribirse en la página de Internet:
<http://www.nhli.org/empower.htm>

Puede encontrar este artículo en www.lanoticia.com

Abogados de Inmigración Somos Su Solución

KUCK
IMMIGRATION
PARTNERS LLC
THE IMMIGRATION LAW FIRM

Llámenos hoy al
704.366.8574

Asistiendo a nuestros clientes en todos sus asuntos de inmigración por más de 20 años, incluyendo:

- Representación en Audiencias de Deportación
- Peticiones de Familiares (I-130)
- Asuntos de Procesamiento Consular
- Perdonos por Presencia Ilegal
- Procesamiento Para Asilados y Refugiados
- Visas de Trabajo (H-1, L-1, E-2)
- Ajuste de Estatus
- Visas NAFTA
- Renovación de Permiso de Trabajo y Tarjeta de Residencia
- Visas de Inversión
- Consultoría para Visas de Estudiante



Janeen Hicks

Charlotte:
**5701 Executive Center Dr.
Suite 102
Charlotte, NC 28212**

Atlanta:
8010 Roswell Rd.
Suite 300
Atlanta, GA 30350

Oferta por tiempo limitado
¡Cámbiate ya a DIRECTV Más!

¡Todas las jugadas que caben en tu tele!

Paquete ÓPTIMO MÁS \$24.99 al mes (antes \$29.99 por 12 meses)

GRATIS INSTALACIÓN ESTÁND HASTA EN 4 HABITACIONES
Sin necesidad de comprar equipo. Puede aplicarse un cargo por impuesto de sobre el valor de venta al detalle de la insta.

GRATIS POR 3 MESES**
SHOWTIME
Un ahorro de \$38.97

GRATIS Upgrade al DVR**

Con sólo apretar un botón, DIRECTV Más convierte tu tele en el mejor estadio del mundo, con tus jugadores y equipos favoritos y acceso a programación exclusiva incluyendo NFL SUNDAY TICKET™ y más de 325 partidos exclusivos de la Liga Europea, la Liga de Campeones y La Liga. Y todo con el servicio que te da una señal confiable el 99.9% del tiempo. **Aquí vive tu entretenimiento. Todo el día. Todos los días.**

tas válidas hasta el 07/14/10. Sólo para clientes nuevos aprobados. Se requiere tarjeta de crédito. Debe mantener la programación, el servicio y/o el acceso a HD. Se requiere arrendamiento del equipo (\$5/mes por el segundo receptor y cada uno adicional) y está disponible por arado. *Puede que se aplique un cargo de \$19.95 por envío y manejo

*Precio incluye un crédito en la factura de \$18/mes por 12 meses después del reembolso, además de un crédito adicional de \$5 por solicitud del reembolso por Internet. Haber dado su consentimiento para recibir avisos por correo electrónico es requerido**

Date el gustazo de ver todos tus deportes con el servicio de DIRECTV Más™.

USAT SATELLITE INC 800-471-1873
Distribuidor autorizado de DIRECTV

DIRECTV más™

No se requiere tarjeta de crédito en MA y PA. *Incluye canales en inglés con audio alternativo en español. †Para tener acceso a la programación de DIRECTV HD, se requiere una tarifa de acceso a HD (\$10/mes), un satélite DIRECTV Slimline, un receptor DIRECTV HD y equipo de televisión HD. **CRÉDITO EN LA FACTURA/OFFERTA DE PROGRAMACIÓN: LÍMITE DE UNA OFERTA DE PROGRAMACIÓN POR CUENTA. Nombres y precios de los paquetes de promoción: ÓPTIMO MÁS \$47.99 al mes. Al activar el sistema DIRECTV, el cliente recibirá instrucciones para la redención (incluido en su primera factura de DIRECTV, en un envío separado o si está en el estado de Nueva York o recibirá del comercio minorista) y deberá aceptar y cumplir los términos de las instrucciones. Con el fin de recibir el crédito completo de \$23, el cliente deberá someter el reembolso por internet y dar su consentimiento para recibir correos electrónicos antes de la redención del reembolso. Es necesaria una dirección de correo electrónico válida para efectuar la redención por Internet. El crédito puede comenzar a aplicarse en un plazo de 5 a 8 semanas después de recibir el formulario de reembolso por Internet o por correo. El tiempo de la promoción depende de la fecha de redención. La cuenta debe estar en "buenos términos", según lo determinado por DIRECTV a su entera discreción, para que se mantenga elegible. DIRECTV no se hace responsable por correo atrasado, perdido, ilegible, cortado, incompleto, mal dirigido o sin sello postal. SI EL CLIENTE NO CONTACTA A DIRECTV PARA CAMBIAR EL SERVICIO ANTES DE FINALIZAR EL PERÍODO PROMOCIONAL, ENTONCES TODOS LOS SERVICIOS A LOS QUE SE SUSCRIBIÓ CONTINUARÁN AUTOMÁTICAMENTE A LOS PRECIOS VIGENTES E INCLUIRÁ EL CARGO POR ARRENDAMIENTO DE \$5/MES POR EL SEGUNDO RECEPTOR Y POR CADA RECEPTOR ADICIONAL. El sistema DIRECTV cuenta con una función que restringe el acceso a canales. En ciertos mercados, la programación y los precios podrían variar. †REBAJA INSTANTÁNEA: La rebaja instantánea para equipo avanzado requiere la activación del paquete CHOICE XTRA o superior; MÁS ULTRA o superior; o para el receptor DVR, el paquete ÓPTIMO MÁS o superior) JadeWorld; o cualquier paquete combinado de servicio internacional elegible que incluya la programación del paquete PREFERRED CHOICE (\$38.99/mes). Se requiere servicio de DVR (\$7/mes) para el arrendamiento del DVR y HD DVR. Una tarifa de acceso HD (\$10/mes) es requerida para el arrendamiento de HD y HD DVR. LÍMITE DE UNA REBAJA POR EQUIPO AVANZADO POR CUENTA DE DIRECTV. **INSTALACIÓN:** Sólo instalación profesional estándar; la instalación personalizada tiene un cargo adicional. **ARRENDAMIENTO DEL SISTEMA:** Se requiere la compra de 24 meses consecutivos de cualquier paquete de programación base de DIRECTV (\$29.99/mes o más) o cualquier paquete combinado de servicio internacional elegible. **EN CASO DE NO ACTIVAR TODO EL EQUIPO DEL SISTEMA DE DIRECTV DE ACUERDO CON EL APENDICE DE ARRENDAMIENTO DEL EQUIPO PUEDE RESULTAR EN UN CARGO DE \$150 POR CADA RECEPTOR QUE NO SEA ACTIVADO. SI SE CANCELA EL SERVICIO ANTES DEL TÉRMINO DEL PLAZO CONTRATADO, DIRECTV PUEDE COBRAR UN CARGO POR CANCELACIÓN DE \$20/MES POR LOS MESES RESTANTES. TODO EL EQUIPO ES ARRENDADO Y DEBE SER DEVUELTO A DIRECTV TRAS LA CANCELACIÓN DEL SERVICIO O SE APLICARÁN CARGOS ADICIONALES POR EQUIPO NO DEVUELTO. PARA OBTENER MÁS DETALLES, VISITE directv.com O LLAME AL 1-888-388-6622.** La programación, los precios, los términos y las condiciones están sujetos a cambio en cualquier momento. Los precios se aplican al servicio residencial. Los impuestos no están incluidos. La recepción de la programación de DIRECTV está sujeta al Acuerdo del Cliente de DIRECTV; se puede obtener una copia en directv.com/legal y ésta se incluirá en la primera factura. ©2010 DIRECTV, Inc. DIRECTV, el logotipo Estilo Círculo, DIRECTV Más, ÓPTIMO MÁS, MÁS ULTRA, MÁS ULTRA DEPORTES y Más pasión. Más emoción. Más televisión son marcas comerciales registradas de DIRECTV, Inc. Todas las demás marcas comerciales y logotipos son propiedad de sus respectivos dueños.

\$10 DE CRÉDITO AL MES POR 12 MESES CON CONTRATO

CELEBRA LA VENIDA DEL MUNDIAL SÓLO POR DishLATINO
POR PRECIO Y CALIDAD SOMOS LA MEJOR TV SATELITAL
¿POR QUÉ PAGAR MÁS?

GRATIS POR 3 MESES HBO SHOWTIME CON CONTRATO

INSTALACIÓN PROFESIONAL HASTA EN 6 HABITACIONES

ATENCIÓN EN ESPAÑOL

PAQUETES DESDE \$19.99 AL MES TODOS LOS MESES

AHORA CON centroamérica tv

DishLATINO Clásico

CON MÁS DE 105 CANALES

CANALES LOCALES

¡SUSCRÍBETE ya!

SATELLITES MENDOZA
704-792-9134 • 1-800-230-8048

LA MEJOR TV AL MEJOR PRECIO

SAP = Disponible con Audio en español. Clientes suscritos a DishLATINO Clásico deben pedir acceso a los canales de interés público.

La oferta Digital Home Advantage requiere un contrato de 24 meses y calificación crediticia. El cliente recibirá créditos mensuales por los primeros 12 meses. Si el servicio es cancelado antes que finalice el periodo de 24 meses, habrá un cargo de \$17.50 mensuales por cada mes restante. Todos los equipos son alquilados y deben ser devueltos a DISH Network al momento de la cancelación de la cuenta o habrá un cargo por dicho(s) equipo(s). Hay un límite de 6 sintonizadores por cuenta; habrá un cargo por cambio de equipo alquilado en el caso de ciertos receptores; aplican cargos mensuales adicionales por cada receptor adicional al primero. HBO/Showtime: El cliente recibirá créditos mensuales por los primeros 3 meses; el cliente deberá llamar para cancelar el servicio o se le empezará a facturar el servicio al precio que corresponda. La oferta termina el 31/5/2010; solo para aquellos que son clientes de DISH Network por primera vez. La programación de alta definición (HD) requiere un televisor de alta definición. Todos los precios, paquetes y programación están sujetos a cambio sin previo aviso. La oferta está sujeta a los términos de los contratos de esta promoción y del cliente residencial. Los canales locales solo están disponibles en algunas áreas; cargos adicionales pueden aplicar. HBO®, canales asociados y marcas de servicio son propiedad de Home Box Office, Inc. SHOWTIME y sus marcas asociadas son marcas registradas de Showtime Networks Inc., una compañía CBS.

Carolina del Norte Sube número de pandillas

El número de pandilleros en Carolina del Norte subió un 36 por ciento durante el 2009, según una investigación de la Comisión del Crimen de la Gobernadora (GCC). Igualmente se detectó un mayor número de pandillas el año pasado.

El informe dado a conocer el 5 de marzo señala que unas 898 pandillas con 13.699 miembros operaron en el estado. En marzo de 2008, el GCC señaló que habían 855 pandillas con 10.050 miembros.

“Está claro que hay una presencia de pandillas en nuestro estado que realizan una serie de crímenes violentos y actividades relacionadas con el narcotráfico”, señaló el informe entregado a los miembros de la Asamblea Legislativa estatal.

Un reporte de la Oficina Federal de Investigaciones (FBI) señaló en 2009 que Carolina del Norte era uno de los estados del país que había experimentado una gran afluencia de pandilleros procedentes de centros urbanos como Nueva York, Chicago y Los Ángeles.

De acuerdo con la base de datos GangNET, el 93,2 por ciento de los pandilleros son hombres, afroame-



Según el FBI, el mayor ingreso económico de estas organizaciones delictivas proviene del tráfico de droga, extorsión a comercios y robos.

ricanos (70,2 por ciento) y mayores de 18 años. Sólo el 18,8 por ciento es latino, 8,8 por ciento anglo, y 1,3 por ciento asiático.

Según el informe las pandillas tienen mayor presencia en las regiones noroeste y este del estado. En Charlotte existen 160 grupos activos, mientras que en Raleigh se tiene 97 pandillas.

Voluntarios de Charlotte ayudaron en Haití

Rosario Machicao

Un grupo de 36 personas salieron del Charlotte el 14 de febrero a Haití y regresaron el 28 del mismo mes. Sabine Guerrier, directora de Haitian Heritage & Friends of Haiti (HHfoH) convocó a voluntarios, principalmente del área médica (cirujanos, enfermeros, técnicos en emergencias, especialistas en niños, trabajadores sociales) y otros voluntarios en general, para trabajar en un hospital por las personas damnificadas por el terremoto ocurrido en Haití el 12 de enero.

Antes de este viaje, esta organización recibió artículos diversos, medicinas, equipos médicos, ropa, etc. que fueron donados por diferentes comunidades, incluida la latina para que estuviera allá en el momento de la llegada de los voluntarios para empezar a hacer el trabajo.

“Nuestra primera noticia al llegar a Haití es que se cayó otra escuela y luego vimos la necesidad que tienen nuestros hermanos y nos pusimos a trabajar. Se ofreció ayuda a 300 personas en el área médica y se fue en busca de personas de la comunidad para entregarles los artículos recolectados”, dijo Guerrier.

Relación a largo plazo

En su estadía por Haití, Guerrier habló con líderes y organizaciones para estar en contacto con ellos y entablar una relación a largo plazo, ya que la reconstrucción de este país necesita de una ayuda constante de varios años.

“Esperamos volver con otro grupo de voluntarios entre abril o mayo, por lo que esperamos la respuesta positiva de los que quieran ir a apoyar”, dijo.

Townhomes of Ashbrook

¡Gran especial de marzo!

★ Ocupación inmediata
1 mes de renta GRATIS

Apartamentos de 2 recámaras

tan bajo como **\$480**

AGUA Y SERVICIO DE BASURA INCLUIDO EN RENTA.

■ Parada de AUTOBUS en la comunidad (Bus 39) Llamar al

1905-F Eastway Dr. Apt F, Charlotte, NC 28205 **704-536-6574**
Abiertos de lunes a sábado de 9:00 a.m. - 6:00 p.m.

Más de **105** canales en español e inglés

Más de **155** canales en español e inglés

Venepan SATELLITE INC.

DISH NETWORK \$19.99 AL MES POR 12 MESES

DISH LATINO CLÁSICO

DIRECTV \$29.99 AL MES POR 12 MESES

OPTIMO MÁS

1-877-228-4160 / 704-248-7954

Instalación, activación, antena y más \$220 dólares en descuentos

Encontré mi trabajo gracias a la sección

Oportunidades de empleo

de **La Noticia**

Atenderá a peruanos de las Carolinas Nombran nuevo cónsul de Perú

Rosario Machicao

El gobierno peruano designó al nuevo Cónsul General del Perú en Atlanta, Ministro Francisco Rivarola, quien asumirá el cargo el 15 de abril.

Rivarola es un funcionario diplomático de carrera, prestó funciones en las Embajadas del Perú en Estados Unidos (1994 y 1999), España (2001-2007), Argentina (1986-1992) y fue nombrado como nuevo Cónsul General del Perú en Atlanta después de desempeñarse como Director General de Sudamérica en la Cancillería peruana.

Servicios a connacionales

El Consulado General del Perú en Atlanta abrió sus puertas el 15 de

noviembre de 2005. En su jurisdicción viven alrededor de 15,000 peruanos, en los estados de Carolina del Sur, Carolina del Norte, Alabama, Georgia y Tennessee.

Además de solicitar DNI (Documento Nacional de Identidad), Pasaportes, Cartas Poderes, Inscripciones de Niños, Legalizaciones, el consulado también ofrece el registro de nacionales.

Este es un documento que se otorga a los peruanos que por primera vez se acercan al consulado, por medio de él, la persona puede pedir ayuda legal y asistencia en problemas de inmigración.



Francisco Rivarola (der.) fue designado nuevo Cónsul General del Perú en Atlanta quien, reemplazará a Román Morey (Izq.), actual cónsul que trabajó en esta posición por más de dos años.

Carolina del Norte

Dos latinos podrían ser acusados de terroristas

Un grupo anti-inmigrante en Carolina del Norte pidió el 3 de marzo al Gobierno federal que acuse de terrorismo a dos indocumentados acusados de robar cientos de clavos de las vías de ferrocarril del estado.

Oficiales del condado Henderson arrestaron a Mario Carnación Cruz de 37 años de edad y a José Luis Trejo Yañez de 35, por cargos relacionados con el robo de 500 clavos y daños a la vía ferroviaria.

Rick Davis, alguacil del Henderson, dijo a la prensa local que el hurto de estos clavos constituyó "un acto egoísta" por parte de los acusados.

"Pudo haber tenido consecuen-

cias catastróficas si un tren se hubiese descarrilado", apuntó Davis. "Quizás causado un derrame químico u otro accidente que pusiera en riesgo la seguridad de los ciudadanos o personal de emergencia".

"Estamos en guerra contra terroristas y robar los clavos del ferrocarril que causaría un desprendimiento de vagones es un acto de terrorismo", afirmó William Ghenn, presidente de Americanos por una Inmigración Legal (ALIPAC), con sede en Raleigh.

Sobre los arrestados pesa una fianza de 25.000 dólares y además tendrán que enfrentar cargos por violación a las leyes de inmigración.

ROBERT J. DEWEY, P.A. ABOGADO 30 años de experiencia



- Accidentes de auto / tránsito
- Accidentes de trabajo / laboral
- Defensa criminal
- Tickets de tránsito

Consulta GRATIS



Robert J. Dewey
ABOGADO



Gloria
Asistente Legal

Llámenos:
Gloria ó Maria

Hablamos español

704-377-3737

3800 Monroe Rd., Suite B, Charlotte, NC.



BANCARROTA — ACCIDENTES DE AUTO

- CAPÍTULOS 7 & 13
- ELIMINACIÓN DE DEUDAS
- EVITAR EJECUCIÓN HIPOTECARIA
- ACCIDENTES DE MOTOCICLETA Y AUTOBÚS

Otras áreas de especialidad

- Divorcio sencillo
- Leyes Empresariales
- Planificación de Testamento



David, W. Hands, Esq.
Se habla español

www.handslawonline.com

704-248-7976



HANDS LAW OFFICE ^{pllc}

Put Your Concerns in the Right Hands!

fax: 704-248-2866

3558 N. Davidson St.
Charlotte, NC 28205

Ayudamos a personas a declararse en bancarrota por medio de los códigos de bancarrota.

QUIERO UNA DECLARACIÓN DE TAXES CORRECTA. ¿QUIÉN ME GARANTIZA ESO?

Bien Hecho", así es como queda el trabajo que hacemos con tus taxes, de principio a fin. Por eso pagamos cualquier penalidad e interés que surja a causa de un error de H&R Block. También te respaldamos en caso que, aunque sea poco probable, el IRS te solicite una auditoría*. Esa es la Garantía de H&R Block.

Bien HechoSM

hrblock.com/espanol | 800-HRBLOCK

©2009 HRB Tax Group, Inc.



H&R BLOCK®

*Si descubres que hemos sobreestimado tu responsabilidad fiscal y nos lo dejas saber este año, te reembolsamos el cargo de preparación de taxes. Te explicamos la carta de auditoría y te decimos qué documentos tienes que entregarle al auditor.

H&R Block
816 East Arrowood Road
Arrowood y South Blvd.
Cerca de Compare Foods
Charlotte, NC 28217
Phone: 704-552-6863

H&R Block
3119 Sharon Amity Road
CASHION PLAZA
Cerca de Sharon Amity y Albemarle Roads
Charlotte, NC 28205
Phone: 704-537-0928

H&R Block
4734 South Blvd.
Cerca de South Blvd. y Woodlawn Rd.
Cerca de Home Depot
Charlotte, NC 28217
Phone: 704-527-0175

Feria de Universidades

Ofrecen información para “todos” los estudiantes latinos

Rosario Machicao

El Hispanic Cultural Center of Charlotte (HCCC) en colaboración con Parent University de CMS están organizando la edición número 5 de la Feria de Universidades para Estudiantes y Familias Latinas. Esta se realizará el sábado 17 de abril en la escuela secundaria Garinger de 1:00 a 3:00 p.m.

“Los latinos tienen que recordar por lo que vinieron. Para progresar y dar educación a sus hijos, por lo que tienen que darse la oportunidad de informarse sobre las universidades y estar preparados para cuando llegue el momento”, dijo Gilda Rubio Festa, co-fundadora del HCCC.

“Es importante saber qué ofrece la universidad en términos de carreras, requisitos de admisión, becas y ayuda financiera y el exponer más de 25 universidades en un solo lugar les dará la facilidad de que sus preguntas sean contestadas”, dijo Claudia Farnández, co-fundadora del HCCC.

“Queremos motivar a todos los

(De izq. a der.) Harold C. Dixon especialista de servicios comunitarios de Parent University, Elizabeth McGraw, consejera de East Mecklenburg, Natalie Pate, coordinadora de padres, Gilda Rubio Festa, co-fundadora de HCCC, Rita Colón, coordinadora de padres, Claudia Farnandez, co-fundadora de HCCC, Frank Elias, profesor de ESL, Barry Blair, Director de New Technology High School of Garinger y Anne Brinkley, directora de Eastway Middle School.



latinos y sus padres a asistir a las noches de padres-estudiantes y a la feria para estar expuestos a la información de los mismos centros de educación superior”, dijo Barry Blair, director de New Technology High School of Garinger.

Reunión para padres y estudiantes

Tres noches se han reservado para que los estudiantes asistan con sus padres y estén preparados para el día de la feria. En estas noches, los

estudiantes sabrán qué preguntar respecto a las carreras, opciones de becas y sus padres pedirán información de financiamiento, requisitos, entre otros. El día de la feria irán con mayor conocimiento y podrán hacer una elección más adecuada de la universidad a la que quieren ir.

De conocimiento público

La publicidad de esta gran feria está siendo distribuida por primer año por Parent University entre los estudiantes de primaria, media y

secundaria. De esta manera todos podrán saber cuándo y dónde se lleva a cabo y asistir a una de las noches de padres y estudiantes y luego a la feria. “Es importante darles las opciones para que todos los jóvenes hagan buenas elecciones, y seguir con sus estudios superiores es una de las mejores decisiones”, aseguró Blair.

Además de las universidades e institutos universitarios, la feria tendrá la presencia de compañías que contratan personal cuando terminan sus estudios universitarios. Una gran opción para visualizar dónde se quiere trabajar, de acuerdo a la carrera elegida.

Noches de padres-estudiantes de 6:00 p.m. a 8:00 p.m.

Jueves 18 de marzo en Eastway Middle (1501 Norland Rd.)

Martes 30 de marzo en East Mecklenburg High (6800 Monroe Rd.)

Martes 13 de abril en Garinger High (1100 Eastway Dr.)

Feria de Universidades para Padres y Estudiantes

17 de abril 1:00 a 3:00 p.m.

Garinger High School (1100 Eastway Dr.)

Informes y voluntarios: www.hcccharlotte.org

CHARLOTTE WOMEN'S PAVILION, PLLC

Salud para la vida

¡AHORA ABIERTO!

Charles C. Anikwue, MD, FACOG
Junta Americana de Obstetricia y Ginecología

Proveyendo cuidado comprensivo durante y después de su embarazo y nacimiento en el Presbyterian Hospital del centro de Charlotte.

Otros servicios proveídos incluyen el manejo de papanicolao anormales y:

☀ **Tumores de fibrosis**

☀ **Quistes en los ovarios**

☀ **Pérdida de sangre anormal**

☀ **Consejo de Prenatalidad**

☀ **Endometriosis**

☀ **Colposcopy**

☀ **Crioterapia**

☀ **Exámenes de embarazo**

☀ **Control de natalidad**

☀ **Manejo de la menopausia y pos-menopausia**

☀ **Evaluación y tratamiento de la esterilidad en la oficina y el hospital**

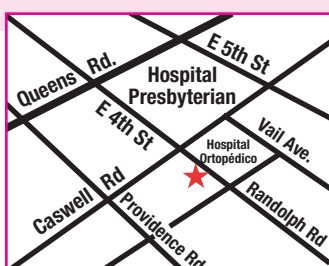
☀ **Cirugía ginecológica**

☀ **Ultrasonido 3D y 4D, vea a su bebé antes de que nazca**

☀ **NACIMIENTO NATURAL**

☀ **NACIMIENTO POR CESARÍA**

Satisfaciendo sus **NECESIDADES GINECOLÓGICAS** con exámenes físicos; incluyendo exámenes de los senos y la pelvis con papanicolao.



1928 Randolph Rd.
Suite 206
Charlotte, NC
(Frente al hospital ortopédico)

Abierto lunes a viernes,
de 9:00 a.m. a 5:00 p.m.

ACEPTAMOS CLIENTES NUEVOS. SE ACEPTA LA MAYORÍA DE LOS PLANES DE SEGURO, PAGOS EN EFECTIVO Y TARJETAS DE CRÉDITO

¡Hablamos español!

704.332.3308 | 704.332.3358

Dígalo sin miedo

La importancia de mover conciencias



Aura María Gavilán Posse

La conferencia de inmigración y realidad realizada en Charlotte fue exitosa. Más que mover multitudes, se buscaba mover las conciencias frente al deteriorado problema migratorio.

La labor de convocatoria realizada por el equipo que tuvo la organización de este evento fue muy satisfactoria, al contar con la gran calidad del auditorio, el cual sin duda se llevó una impresión diferente a actividades realizadas anteriormente.

El trabajo más fuerte es humanizar las leyes de inmigración y mover conciencias, buscar el poder del voto, en definitiva llegar a quienes tienen la influencia para cambiar la ley.

En el auditorio habían rostros de diferentes partidos políticos, además de personas muy influyentes quienes aun no creen en la necesidad de una reforma migratoria. Críticos de las marchas que se opusieron al porte de banderas y manifestaciones, así como los convencidos de que este cambio en la ley debe llevarse a cabo.

Estos eventos forman parte de las actividades de la organización Reforma Migratoria Pro América, que se ha dado a la tarea de forjar líderes en cada estado para lograr un cambio en la ley.

Ojala que líderes de las comunidades trabajen unidos por una reforma migratoria, bajo políticas reales de cambio y no intereses personales.

Nuestra comunidad posee excelentes miembros que manejan grupos, pero pocos poseen liderazgo que se empeñan lograr los objetivos.

Estamos en un país de diversidad donde las acciones deben cobijar la multitud de culturas y creencias, donde la manera de hacer las cosas se hace bajo parámetros establecidos, desde el simple hecho de llegar a tiempo y ante todo con una buena comunicación.

El liderazgo debe propiciar acciones de acercamiento a otras culturas, lograr que los miembros de las comunidades participen en temas que son de necesidad general, mover conciencias también indica golpear en la puerta correcta, buscar las palabras adecuadas y hablar el mismo idioma para lograr un entendimiento.

La Reforma Migratoria Pro América ha dado un gran paso en formar liderazgos y ha tratado de buscar las figuras conocidas en la comunidad, pero aun falta que ellos mismos aprendan a entender la verdadera esencia del trabajo en conjunto, a fin de no repetir los mismo errores que con lleva la falta de comunicación y los liderazgos autoritarios.

El mover conciencias es más difícil que el mover multitudes. Comienza por nosotros mismos, por entender el por qué doce millones de inmigrantes se encuentran en el limbo, por qué siendo ciudadano si es mi problema y por qué es tan difícil que se estudie el tema en el Senado.

No en todas las acciones emprendidas hay un acuerdo total. Pero hay muchas opciones para entender y apoyar el tema migratorio. Tal vez a muchos les parezca aburrido el tema migratorio, pero insistir es también parte de mover conciencias.



Durante la conferencia se presentó el lado humano del problema migratorio.

Paradise International Travel
Preparación de Impuestos
TAXES TAXES TAXES
Vuelos a Cuba
Y a todas partes del mundo

¡Visítenos para referirlo a mayor información sobre vuelos y envíos de paquetes a Cuba!

ADemás:

- W-7
- Traducción
- Servicios Notarial
- Page Plus Celular. Sin contrato \$39.95 ilimitado
- Renovación de Pasaportes

Paquetería a Cuba y todas partes de México

704-333-1910
Fax 704-333-1980
2005 Central Ave. Charlotte, NC 28205
email: paradiseintl-travel@msn.com

¡Su abogado en el Condado de Gaston!

- Accidentes de automóvil
- Muertes por negligencia
- Lesiones personales
- Lesiones laborales
- Problemas de tránsito

T.J. Solomon II
ABOGADO

Consulta GRATIS
516 S. New Hope Rd.
Gastonia, NC 28052
704-865-4400
HABLAMOS ESPAÑOL

ABOGADA DE INMIGRACIÓN

Representación legal profesional y económica para los inmigrantes y sus familias. Enfocada exclusivamente en las leyes migratorias.

He representado con éxito a cientos de inmigrantes en Miami, Dallas, Chicago, Las Carolinas y otros países.

Su caso será manejado personalmente por un abogado no un paralegal o un asistente.

- Deportaciones y fianzas – visitas a la cárcel
- Peticiones familiares
- Residencias "green cards" – ajuste y proceso consular
- Ciudadanía y naturalización
- Peticiones de prometido/a - (K visas)
- Asilo político y TPS
- Perdones (por fraude, crímenes, relacionados con salud y deportaciones anteriores)

Law Office of Michael G. Matthews
803-329-5999
1420 Ebenezer Road, Suite 104. Rock Hill, SC 29732
www.michaelgmatthewslaw.com
Miembro de la Asociación Americana de Abogados de Inmigración (AILA)

Ahora ofreciendo consultas gratis en español sin intérprete.

Kelly M. Keckler
Hablo español

Accidentes de Auto o de Trabajo

¿Sufre de Dolor?
de cabeza, espalda, cuello, nervios, artritis, hombros y piernas
Espasmos musculares

Radiografías	Análisis
Rehabilitación	• Neuromusculares
Fisioterapia	• Osteoporosis
	• Deportes

704-377-0800 Dr. José Gómez, DC
www.gomezchiropracticcenter.com su Quiropráctico Latino

Gomez Advance Wellness
Nuestro servicio es natural, gentil, rápido y eficaz...

Aceptamos todos los seguros de salud:
United, BCBS, Healthchoice, Medicaid, Medicare, Cigna, Great West, etc.

En casos de accidentes no cobramos por su consulta inicial

La Noticia™

The Spanish-Language Newspaper

Presidente
Alvaro Gurdíán

Directora
Hilda H. Gurdíán

Editor
Diego Barahona A.
dbarahona@lanoticia.com

Reportera y editora de Primera Fila
Rosario Machicao
romy@lanoticia.com

Escritores
Jordan G. Forsythe
Maggie Giraud
Russell B. Hilliard, Sr.
María Marín
Maudia Meléndez
María Noriega
Eneida Orama
Aura María Gavilán Posse
Jennifer Roberts
Eleazín Rubio

Recepción
Anyel Antonio

Gerente de Publicidad en Español
Rosario Herrera
rherrera@lanoticia.com

Ejecutivos de Cuenta
Carlos Herrera
cherrera@lanoticia.com

Albert Luza
aluza@lanoticia.com

Coordinadora de publicidad
Kendal Walters

Directora de Arte
María E. Benton
Diseño Gráfico
Mario F. Castro

Director de Informática
Alvaro Gurdíán Jr.

Administración
Alejandrina Rosales

Director de Circulación
Alvaro Gurdíán

Distribución
J. Guillermo Martínez
Eduardo García
Jorge García
Edgar Silva Rodríguez

La Noticia™
5936 Monroe Road
Charlotte, NC 28212
Tel: 704-568-6966
Fax: 704-568-8936
www.lanoticia.com

La Noticia no asume responsabilidad sobre el contenido de los artículos o de los avisos. Las opiniones expresadas por los colaboradores son de exclusiva responsabilidad de sus autores, La Noticia no se solidariza necesariamente con dichas opiniones.

Las contribuciones una vez recibidas son propiedad de La Noticia, no se devuelven y están sujetas a edición por razones de aclaración de idea o falta de espacio.

La Noticia is not responsible for the content of third party articles and ads.

Opinions expressed in by-lined articles and letters are those of the writers do not necessarily represent the opinions of La Noticia. No portion of La Noticia, including editorial features, advertising or artwork may be reproduced in whole or part without written permission of the publisher.

Circulación es auditada por:

AUDIT PENDING



Y la Tierra fue Sacudida . . .

Russell Hillard

Cuando un terremoto de una magnitud de 8.8 golpeó la zona cercana a Concepción en Chile el 27 de febrero, la tierra fue sacudida. El terremoto fue tan poderoso que el eje de rotación del Planeta Tierra se movió tres pulgadas. Pocas veces una nación ha sufrido una sacudida tal como la que se experimentara aquel día. Seguidamente las altas olas resultantes en un tsunami arrasaron con los poblados pesqueros de la costa de Chile, añadiendo a la imperante tragedia una devastación aún mayor así como también la irreparable pérdida de muchas vidas.

La gran nación de Chile está aún sufriendo profundamente los efectos de este terremoto que se ha descrito como 500 veces más potente que el que golpeará a Haití. De acuerdo con la Presidenta Michelle Bachelet, "Más de dos millones de personas han sido afectadas por el terremoto".

A pesar de que Chile había construido sus puentes, carreteras y estructuras con tecnología antisísmica, las escenas de puentes derruidos, de carreteras agrietadas, y de altos edificios retorcidos han sacudido a los ciudadanos de Chile como también a las personas en todo el mundo.

Mientras que los ciudadanos e inmigrantes en Estados Unidos han enfrentado un álgido invierno profusamente nevado en áreas extensas del país, su respuesta generosa para ayudar a Haití ha sido extremadamente inspiradora. Los equipos de ayuda especializada en desastres, así como también los equipos médicos provenientes de muchas iglesias, países e instituciones, han extendido su mano de ayuda solidaria. Este sentido de unidad en tiempos de dolor y profundo desconsuelo, es una de las más nobles virtudes demostradas por la humanidad.

Ha llegado la hora pues de que alcancemos los confines del continente hacia el Sur de América y mostremos el mismo

espíritu de generosidad para con estos dos millones de Chilenos que están a la espera urgente de alimentos, agua y tiendas de campaña para resistir el frío de sus noches.

Durante los dos o tres minutos en que Chile fue sacudido, sostenemos la esperanza de que los corazones de los estadounidenses sean movidos y busquen en sus alacenas y en sus bolsillos para compartir una vez más de forma magnánima. Con la enorme magnitud de estos desastres, así como el casi instantánea difusión de los medios, el peligro tanto para los individuos como para las naciones es el de volverse inmunes al dolor ajeno. El desafío es el enfrentar la encarnizada mortandad con una aún mayor compasión y encontrar una forma embudo de enviar y canalizar ayuda efectivamente.

En desastres tan enormes, el tiempo es esencial. Hoy es el momento oportuno para que las iglesias, gobiernos, e instituciones tomen acción para enfrentar la inmensa tarea de ayudar a los Chilenos en su reconstrucción con dignidad, no tan solo con sus casas, puentes y carreteras, sino más que nada que puedan restaurar tanto como sea posible afectar su bella cultura y espíritu alegre.

Los inmigrantes de Chile que residen acá serán los primeros en expresar su eternal gratitud y cariño por la ayuda prestada a sus parientes, paisanos, y amigos que están tan lejos. Tal y como los Andes que se alzan por sobre las nubes y en el límpido cielo azul, los Chileno-americanos levantarán en alto la bandera de esperanza que une a estas dos naciones.

El globo momentáneamente fue sacudido, ¡pero estamos a la espera de que todos los americanos respondan con gran sentido de solidaridad cuando un desastre golpee la faz de la tierra!

[Traducción por Carmen Alicia Moncayo de Ayala]

And the Globe Shook . . .

Russell B. Hilliard, Sr.

When the 8.8 magnitude earthquake struck near Concepción, Chile on February 27, 2010, the globe shook. The earthquake was so powerful that it moved the earth's axis of rotation by 3 inches. Rarely has a nation seen such a shaking as was experienced on that Saturday at 3:34:14 a.m. Shortly thereafter high waves from an ensuing tsunami swept over fishing villages along the Chilean coastline causing additional devastation and loss of life.

The great nation of Chile is still suffering profoundly the effects of this earthquake described as 500 times stronger than the earthquake which hit Haiti. According to President Michelle Bachelet, "More than two million persons have been affected by the earthquake".

Even though Chile had built its bridges, roads, and structures to withstand earthquakes, scenes of buckled bridges, cracked roads, and twisted buildings have shaken the citizens of Chile as well as persons around the world.

While citizens and immigrants in the United States have faced a very cold and snowy winter in large sections of the country, yet their generous response to assist the populace of Haiti to begin their recovery has been remarkably inspiring. Disaster teams and medical teams from many churches, countries, and institutions have extended a helping hand. This sense of unity in times of grief and pain is, doubtlessly, one of the noblest virtues shown by mankind. It is the centrifugal force that holds humanity together when Planet Earth begins to shake.

Now the time has come to reach almost to the end of South America to show the same spirit of generosity to these two million Chileans who are waiting urgently for food, water, and tents for their chilly nights. One applauds every effort to bring comfort to those who are suffering from the lack of life's basic needs!

During the two to three minutes that Chile shook, hopefully the hearts of all Americans were stirred to reach deep into their pantries and pockets to share once again in a magnanimous manner. With the enormity of these disasters as well as their instantaneous portrayal by the media, the danger for individuals and nations is to become immunized to the pain of others. The challenge is to face carnage with compassion and to find a way to funnel aid to these neighbors.

In disasters of this magnitude, time is of the essence. Now is when churches, governments, and institutions are called to the huge task of helping Chileans rebuild with dignity, not only their bridges, houses, and roads, but also to restore as much as possible any damaged parts of their lovely culture and lively spirit.

Immigrants from Chile who reside in the United States will lead all Americans as they express their eternal love for their distant relatives, their fellow countrymen, and their friends. Like the Andes that soar upwards in clouds or in the blue of the sky, Chilean Americans will hold high the flag of hope that unites two great nations.

The globe momentarily shook, but may all Americans respond with a strong sense of solidarity when any disaster strikes!

Comuníquese con La Noticia - Nos encanta saber de usted:

Tratamos en lo posible de no cometer errores ortográficos o de otra naturaleza. Sin embargo si nota un error. Por favor llámenos al 704-568-6966 ext. 117 o envíenos un correo electrónico a editor@lanoticia.com

¿Tiene una idea para un artículo?

Llame al 704-568-6966 ext. 117 o envíenos un correo electrónico a editor@lanoticia.com

¿Tiene una foto para publicar en La Noticia?

Llame al 704-568-6966 ext. 117 o envíenos un correo electrónico a editor@lanoticia.com

o por correo a:
Editor

La Noticia
5936 Monroe Road, Charlotte, NC 28212

Para poner avisos clasificados

llame al 704-568-6966 ext. 100
pregunte por Anyel Antonio

Para poner un aviso desplegado

comuníquese con:
Rosario Herrera: 704-965-9443 rherrera@lanoticia.com
Carlos Herrera: 704-965-9384 cherrera@lanoticia.com
Albert Luza: 704-965-9296 aluza@lanoticia.com

Para suscripciones

Llame a Anyel Antonio 704-568-6966 ext. 100
Tarifas de suscripción
6 meses \$39 • 1 año \$78 • 2 años \$156 • 3 años \$234

La Noticia, cada vez más cerca de la comunidad.

Concord levantó su voz a favor de un reforma migratoria



Maudia Meléndez
Directora Jesus Ministry Inc.

El domingo 7 de marzo Concord tuvo su primer evento masivo en favor de reformar las leyes de inmigración, cerca de 1,000 personas se congregaron en las canchas de Overcash Sports Complex para hacer sentir su presencia, y levantar sus voces para decirle al Presidente Barack Obama y al Congreso que aprueben una Reforma Migratoria Integral, que pueda facilitar la legalización de los indocumentados.

aman, sin embargo el tiempo de que estas injusticias paren ha llegado.

El 2010 es un año decisivo, es el año que debemos luchar por la reforma migratoria. Espero que muchos que aún viven bajo el temor, se motiven al ver lo que ocurrió en Concord, superen el miedo y no dejen de salir y de congregarse en favor de la causa.

Es muy importante ver que tuvimos la asistencia de medios de comunicación americanos, y que la información que les proporcionamos salió a millones de personas a través de estos medios. Muy probablemente este mensaje también llegue a los oídos del gobierno.

Damos gracias a todos quienes participaron en este evento, especialmente a los voluntarios Pablo y Francisco, dos líderes que unieron sus voces en este sector del estado y al padre Oscar Rojas quien ayudó con la logística.



Cientos de personas dejaron oír su voz en Concord pidiendo una reforma migratoria.

Millones de inmigrantes viven bajo las sombras del miedo, la inseguridad, y la incertidumbre de obtener un estatus legal para ellos y sus familias.

Ese día fue histórico, pues muchas de esas personas tuvieron que llenarse de valor para conducir por las carreteras y llegar al lugar, pero el deseo de un cambio fue mayor que el miedo que les embargaba.

Fue maravillosos oír recitar a un grupo de 30 niños latinos el saludo a la bandera y nos deleitamos con la dulce voz de una pequeña que cantó el himno nacional. Nuestros niños se saben de memoria los símbolos patrios de esta que ahora es su tierra. Mucho de ellos son nacidos aquí, mas no saben que sus padres podría ser de un momento a otro sacados de esa misma patria que ellos

Al grupo de cantantes de Tierra Caliente que amenizaron el evento y a varios comerciantes que también dijeron presente, al pastor Dan quien habló tan firmemente a favor de la reforma migratoria y a los valientes asistentes de la comunidad.

La lucha continúa y el 21 de marzo nos haremos presentes en Washington, donde se esperan reunir a más de 100.000 personas, usted puede ser uno de ellos. Viajaremos en buses muy cómodos y el valor del viaje es solo de \$15 (\$7.50 de ida y \$7.50 de regreso) saldremos el sábado a las 10:00 p.m., los que estén interesados para reunirse, pueden llamarnos a Jesus Minity al 704-606-9996 ó al 704-532-8703 si no le contestan, por favor deje un mensaje.

AA PRIMECARE CENTRO MEDICO



¡Transporte Gratis!

Nuestra prioridad es tratar a todos nuestros pacientes con cortesía y respeto

Aceptamos Medicaid, Carolina Access, Medicare, Seguros privados y pacientes sin seguro.

- Chequeo completo y de Rutina
- Servicio de Diagnóstico Femenino
- Determinación de Discapacidad
- Diagnóstico de Diabetes
- Exámen de Drogas
- Electrocardiograma
- Control de la Vejiga (femenino y masculino)
- Cuidado Familiar

- Emergencia Menores
- Exámenes Físicos para la Escuela, Deportes y Trabajo.
- Ultrasonido
- Radiografías
- Vacunas para Niños y Adultos
- Pérdida y Control de Peso
- Terapia Física
- Compensación de Trabajo y Más...

5225 Albemarle Rd.
Charlotte, NC 28212
704-535-5530
fax **704-535-5537**

1401 E. 7th St. Suite 100
Charlotte, NC 28204
704-333-5606
fax **704-333-5611**

10 piscinas al aire libre y parques acuáticos • 320 campamentos • 1500 expertos en salud y bienestar

El Rey del Chapuzón

Yo soy el YMCA.

ymcacharlotte.org

No cobramos la inscripción
No hay contratos
Asistencia financiera disponible

Misión del YMCA: Llevar a la práctica los valores cristianos a través de programas que fortalecen el espíritu, mentes, y cuerpos saludables para todos.

Georges Bizet

Carmen

La seducción puede ser mortal.

Los boletos para el comienzo de concierto en \$16.
Llame **704.372.1000**
Para valor en grupos: **704.332.7177 x 209**

Belk Theater

13 de marzo, 2010 | 8pm
14 de marzo, 2010 | 2pm
18 de marzo, 2010 | 7:30pm
20 de marzo, 2010 | 8pm

Auspiciado por: Time Warner Cable

OPERA CAROLINA
operacarolina.org

Casas móviles a la venta

Tu trabajo es tu crédito

2 y 3 habitaciones

*La casa en la foto puede que no sea la casa actual o disponible.



- Bajos enganches
- Gran selección de casas
- Perfecta para su familia
- Con más de 6 comunidades

En 3 convenientes áreas:
Charlotte, Concord
y Gastonia.

Para más información llamar al
704-392-6676

Dudas del trabajador



Maggie Giraud

Estuve trabajando para un contratista por cinco semanas y dejé de trabajar con él y no sé como hacer para que me pague un dinero que me debe. Me han recomendado que lo lleve a corte, pero el problema es que soy indocumentado, ¿Qué puedo hacer?

La Oficina de Salarios y Horas (Wage and Hour Bureau) del Departamento de Trabajo de Carolina del Norte investiga quejas y cobra salarios atrasados más los intereses que se le deban al empleado. El Estado de Carolina del Norte puede iniciar una acción civil o criminal contra un empleador por violaciones de la ley.

El empleado también puede iniciar una acción legal para recuperar salarios atrasados. La corte le puede otorgar los costos de abogados, gastos de la corte, pagos por daños, e intereses.

Usted puede someter su queja a La Oficina de Salarios y Horas (Wage and Hour Bureau) del Departamento de Trabajo de Carolina del Norte Teléfono: 1-800-625-2267 ó (919) 807-2796 Correo Electrónico: ask.wageandhour@nclabor.com

gular para el período de pago cubierto. Las propinas se pueden considerar parte de los sueldos, empero, el empleador tiene que pagar un mínimo de \$2.13 por hora en salarios directos y asegurarse de que la cantidad de propinas recibida es suficiente para que sume al resto del salario mínimo.

Propinas: El empleado que recibe propinas es aquel que habitual y regularmente recibe más de \$20 al mes en propinas. Al empleado se le ha de informar, por adelantado, si el empleador elige tomar el crédito por propina, la cantidad del crédito por propina que se va a declarar y el empleado recibe, por lo menos, el salario mínimo aplicable cuando se combinen los salarios con las propinas. Además, los empleados deberán quedarse con todas las propinas recibidas, a menos que participen en una válida distribución o acuerdo de agrupamientos de propinas entre todos los empleados.

¿Las empresas están obligadas a dar vacaciones a sus empleados?

No. Las vacaciones son un beneficio del sueldo que puede o no ser proporcionado a discreción del empleador. Sin embargo si el empleador promete que paga las vacaciones u ofrece tiempo libre por vacaciones con paga, entonces el empleador debe tener una política escrita de vacaciones, que explica claramente cómo las vacaciones son ganadas y cómo pueden ser tomadas.

Soy mesera, ¿es legal en este Estado ganar un sueldo de \$2.15 por hora?

Vale la pena aclarar este asunto según lo que la ley vigente para este Estado dice sobre los salarios y las propinas.

Salario Mínimo: Todo empleado, no exento, bajo el alcance de la Ley, tiene derecho a un salario mínimo de \$7.25 por hora, en vigor a desde el 24 de julio de 2009. Los sueldos han de pagarse en el día de pago re-

Si tiene preguntas sobre sus derechos laborales o sobre situaciones en el trabajo para este segmento, llámenos al 704-568-6966 extensión 117, ó escríbanos a 5936 Monroe Road, Charlotte, NC, 28212 ó al correo electrónico: maggielanoticia@hotmail.com

El Cafetal PINEVILLE *Alimentos con más Productos y Servicios*

- Envíos de Paquetes a Centro y Sur América
- Productos colombianos
- Envíos de Dinero

El Cafetal & International Agency

121 Miller St. Pineville, NC 28134 South Blvd. al lado de la Mercedes Benz **704-889-0038**

1130 W. 7th Ave. (Garrison Blvd) Gastonia, NC 28054 **704-865-4456**

Hwy 74 Shelby, NC **704-419-4094**

TAXES DINERO EN 24 HORAS

\$25 de descuento En la preparación de impuestos

45 CANALES EN ESPAÑOL

dish NETWORK **Especial 2 cajas \$19.99 al mes ¡AHORRE!**

Reinstalaciones! De 1 a 2 cajas \$30 de 3 a 4 cajas \$40

V & V Satelites

704-957-0938 • 704-712-2692

Hasta 4 recibidores **También HD-DVR** **DIRECTV PARA TODOS**

desde **\$29.99 al mes** **¡Suscríbete ya!** **Seriedad y respeto**

Concord Travel & Tax Services

704-707-3879

Los boletos más económicos al precio al por mayor

- Income Tax **Su reembolso en 24 hrs. 7 días. Garantizados.**
- W-7
- Notary Public
- Trámites de seguro

• **AUTOBUSES PARA MÉXICO**

241-B1 Cabarrus Ave, Concord, NC 28025 **Gratis - 1877-836-7792**

Deshágase de GRANDES TESOROS

Clasificados

La Noticia
The Spanish-Language Newspaper

Llame al 704-568-6966



CMPD

Se abren nominaciones para Premios de la Policía

Ya se dio inicio al proceso de nominaciones para la 31ra edición anual de los premios de Relaciones Comunitarias de la Policía, auspiciados por el Comité Comunitario de Charlotte-Mecklenburg. La celebración forma parte de la Semana de la Aplicación de la Ley en la ciudad.

Los premios reconocen a los oficiales y equipos de trabajo del Departamento de Policía de Charlotte-Mecklenburg (CMPD), que han construido relaciones positivas basadas en la resolución de problemas con los ciudadanos.

Esta actividad es la oportunidad perfecta para que la comunidad latina, personal de las escue-



CMPD busca a personajes de la comunidad que apoyan la labor policial.

las y demás grupos, proponga nominaciones de personalidades dentro de la policía, que han hecho un aporte significativo al mantenimiento y desarrollo de la comunidad latina.

Para nominar a un oficial o equipo, escriba al comité de rela-

ciones públicas de Charlotte-Mecklenburg, 600 E. Trade St., Charlotte, NC 28202 o llame al 704-336-3056 para solicitar una planilla de nominación. Además, puede completar una nominación por Internet gracias a la página: www.crc.charmeck.org

CMS

Baja la deserción escolar en escuelas

Las escuelas de Charlotte-Mecklenburg (CMS) presentaron un porcentaje más bajo de deserción escolar. Sin embargo el número de esos casos continúa siendo alto en comparación con los del resto del estado, donde 19.284 estudiantes abandonaron la escuela el año pasado, lo que representa un 4.3% de todos los estudiantes de secundaria.

Oficiales de educación del estado presentaron un reporte anual de deserción, suspensiones, crimen y violencia. Esto como parte de un esfuerzo de averiguar el por qué los estudiantes abandonan sus estudios. Próximamente se darán a conocer los resultados.

dos los niños a tomar el "Reto de Maya y Miguel", una iniciativa que busca que los jóvenes estén físicamente activos y comiendo sanamente.

La pareja animada fue seleccionada por el Consejo de Publicidad, en nombre del Departamento de Salud y Servicios Humanos de Estados Unidos, para ser parte de la campaña PSA a nivel nacional.

El servicio público fue destacado por parte de la primera dama, Michelle Obama, cuando anunciaba la iniciativa "Let's Move" (Movámonos), que está diseñada a alejar a los niños de la obesidad. La nueva campaña estará en el aire a principios de marzo.

Capacitación para mujeres líderes

El Instituto de Liderazgo para las Hispanas, presentará una conferencia el viernes 26 de marzo desde las 8:00 a.m. hasta las 4:00 p.m.. El objetivo de esta reunión es ofrecer todo tipo de herramientas a las asistentes para que sean más efectivas en el alcance del éxito.

La actividad contará con presentaciones variadas y la interacción de persona a persona, para el entrenamiento en habilidades de liderazgo. Varias profesionales se encargarán de impartir los conocimientos. Además, el programa incluye desayuno y almuerzo en una atmósfera amena y de participación.

El lugar del evento será el Crowne Plaza Hotel, localizado en 201 South McDowell Street Charlotte, NC 28215 Sheraton. El costo por persona es de \$30 (hasta el 20 de marzo); \$35 (después del 20 de marzo hasta el día del evento); \$100 para el registro de grupos de 4 personas.

Motivan participación en el Censo

Un reporte otorgado por "Brookings Institution", con sede en Washington, resume que en el año 2008, Carolina del Norte recibió casi 12 millones de dólares para su inversión en infraestructura, basados en los resultados del último censo.



El Censo determina la distribución de los recursos a los estados.

PBS

Impulsan campaña para mantener a niños saludables

Dos personajes animados de PBS, estarán trabajando para alentar a to-



Dos personajes animados de PBS, promueven en los niños el vivir sanos en el "Reto de Maya y Miguel".

Personal médico completo en español

Centro Médico Latino

Dr. Carlos M. Rish MD

QUIDADO PARA TODA LA FAMILIA

QUIDADO PARA LA MUJER

- Exámenes de Papanicolao
- Exámenes de seno y ordenes de mamograma
- Manejo de la Menopausia y Pre-Menopausia
- Biopsia Uterina
- Tratamiento de Papanicolao anormal
- Tratamiento para infertilidad
- Sangrado Anormal
- Planificación Familiar

QUIDADO PARA LOS ADULTOS Y TERCERA EDAD

- Hipertensión
- Diabetes
- Hemorroides
- Enfermedades de la piel
- Enfermedades Venereas
- Próstata
- Electrocardiogramas
- Cirugía menor
- Colesterol

- Asma
- Artritis
- Impotencia
- Ansiedad
- Depresión
- Tiroides
- Obesidad

QUIDADO PARA NIÑOS

- Exámenes físicos para las escuelas
- Vacunas

Exámenes de laboratorio completo para detectar todo tipo de cancer

- Examen de Sangre completo por solo **\$65.00**
- Examen físico para adultos
- Examen de Papanicolao **\$55.00**

Llame para hacer su cita

Vacunas de Influenza y H1N1 disponibles

CHARLOTTE

704-333-0465

704-333-0460

704-494-7085

1928 Randolph Rd, Suite 208
Charlotte, NC 28207

Horario en Charlotte

Lunes a viernes 9 a.m. - 5 p.m.
Sábado 9 a.m. - 2 p.m.

Horario en Monroe

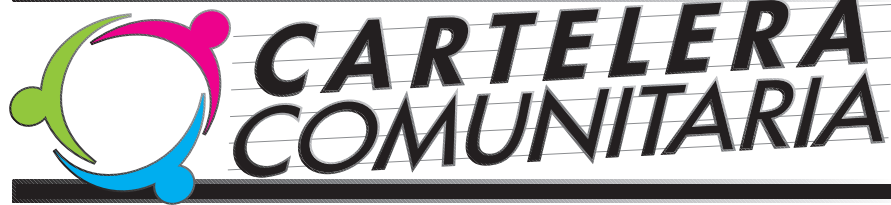
Martes de 9 a.m. - 5 p.m.
Viernes de 9 a.m. - 5 p.m.

MONROE

704-776-4812

1661 Walkup Ave., Suite F
Monroe, NC 28110

Aceptamos tarjeta de crédito, debito y pago en efectivo.



Mecklenburg

Exámen de la vista

El Club de Leones de Providence y Queen City van a realizar una jornada de revisión de la vista en tres campos universitarios del Central Piedmont Community College (CPCC), los días:

Martes 23 de marzo de 2:00 a 8:00 p.m. en el Harper Campus (315 Hebron St., Charlotte).

Miércoles 24 de marzo de 9:00 a.m. a 2:00 p.m. en el Levine Campus (2800 Campus Ridge Rd., Matthews).

Jueves 25 de marzo de 9:00 a.m. a 2:00 p.m. en el Cato Campus (8120 Grier Rd., Charlotte).

Los exámenes son gratuitos y no hace falta pedir cita.

Las personas de contacto son: Aracely Pachecho 704-713-9662 y Miguel López 704-756-0275.

Nota: Si quiere unirse al Club de Leones contacte a los miembros anteriores o a César Pérez al 704-575-9814.

CMS 101 en español

Parent University y el Departamento de ESL ofrecerán una clase gratuita de "CMS 101" el 29 de marzo de 6:00 a 8:00 p.m. en E. E. Waddell High School (7030 Nations Ford Road). Esta sesión dará información acerca de CMS, ayudará a las familias a entender y obtener información del sistema escolar. Para inscribirse debe llenar un formulario de Parent University, disponible en todas las escuelas o puede hacerlo el mismo día de la clase.

Información para comprar casa

La Coalición Latinoamericana ofrece gratis la clase de vivienda; aprenda los pasos a seguir para comprar su casa, qué documentos necesita, cuánto le prestarían, cuánto sería su cuota mensual, el crédito, el cierre y mucho más.

Las clases es el sábado 13 de marzo

a las 9:00 a.m. en el 4938 Central Av. Charlotte, NC 28205. Para mayor información llamar a Ana Barba al 704-941-2559.

Coalición ofrece seminario para iniciar negocios

La Coalición Latinoamericana ofrece seminarios de negocios en los que puede aprender: Cómo iniciar su negocio con éxito, Cómo obtener su licencia y registrar su negocio, Técnicas de mercadeo, Plan de negocio, Cómo obtener un préstamo.

El costo es \$60 y se llevará a cabo el 15 de marzo de 6:00 a 8:00 p.m. en su local ubicado en el 4938 Central Ave. Para inscripciones y preguntas llamar al 704-531-3856.

Aprenda QuickBooks

Aprenda a organizar su compañía, su inventario, sus recibos, crear estimados, procesar pagos, llevar control de sus cuentas de banco, ingresar y pagar cuentas y hacer contabilidad.

El curso tiene una duración de cuatro semanas empezando el 16 de marzo, todos los martes y jueves de 6:00 a 8:00 p.m.

Tiene un costo de \$150 e incluye un libro con 15 lecciones.

cupo es limitado y para inscripciones y preguntas pueden llamar al 704-531-3856. Las clases son en La Coalición Latinoamericana (4938 Central Ave. Suite 101 Charlotte, NC 28205).

IREDELL

Clases de inglés y español

La Misión Latina "Cristo Salvador" (8701 Mooresville Rd., Concord, NC 28027) estará dictando clases gratis de inglés básico (habrá cuidado de niños), todos los martes a las 6:30 p.m. desde el 2 de marzo.

La segunda clase será todos los domingos a las 10:00 a.m., excepto los primeros domingos que será a las 12:30 p.m. desde el 7 de marzo.

A partir del 4 de marzo, todos los jueves a las 6:00 p.m. Narcisa Lear dictará clases de español con un costo de \$30.

Para mayor información llamar al 704-723-4988.

UNION

Clases de computación en marzo

El Departamento de Servicios Hispánicos de la Biblioteca Pública de Monroe está dictando clases de computación en su local ubicado en 316 East Windsor Street, Monroe NC 28112. Para información y registro llamar a Kacy Vega al 704-283-8184 ext. 243.

IGLESIAS

Misas en español

La Iglesia Nuestra Señora de Guadalupe (6212 Tuckaseegee Rd.) tiene misas en español el martes, miércoles, jueves y sábado a las 7:00 p.m. y domingos a las 8:30, 10:00 a.m. 12:00 m. 2:00, 5:00 y 7:00 p.m. Teléfono: 704-391-3732

La Iglesia San Gabriel (3016 Providence Rd.) tiene misa en español el domingo a las 6:30 p.m. Teléfono: 704-364-5431.

La Iglesia Nuestra Señora de la Asunción (4207 Shamrock Dr.) tiene misas en español los jueves y sábados a las 7:00 p.m. y domingos a las 3:00 p.m. Teléfono: 704-535-3621.

La Iglesia Santa Ana (3635 Park Road) tiene misa bilingüe en inglés y español el domingo a las 12:30 p.m. Teléfono: 704-523-4641.

La Iglesia San Mark (14749 Stumptown Rd., Huntersville) tiene misa bilingüe los domingos a las 12:30 p.m. Teléfono: 704-948-0231.

La Iglesia Saint John Newman (8451 Idlewild Rd.) tiene una misa en español todos los domingos a las 3:00 p.m. Teléfono 704-536-6520.

La Iglesia Inmaculada Concepción (208 Seventh Avenue West. Hendersonville, NC 28791) tiene misa en español todos los domingos a la 1:30 p.m. Teléfono 828-693-6901.

La Iglesia Nuestra Señora de Lourdes (725 Deese St. Monroe, NC) tiene misas en español, los sábados a las 7:00 p.m. y domingos a las 12:00 m. y 2:00 p.m. Teléfono 704-289-2773.

La Iglesia Saint Michael (708 St. Michael Ln. Gastonia, NC 28052) tiene una misa en español, los domingos a las 12:00 m. Teléfono 704-867-6212.

La Iglesia Ministerio Cristiano La Cosecha (4855 Albermarle Road, Charlotte NC 28205) ofrece estudio bíblico todos los jueves a las 6:30 p.m.; escuela bíblica dominical todos los domingos de 9:45 a 10:45 a.m.; culto de adoración y alabanza todos los domingos de 11:00 a 12:00 m., ayuno y oración todos los últimos sábados de cada mes de 9:00 a.m. a 12:00 m.

Para mayor información comunicarse con el pastor Jorge Ospina al 704-527-8575.

Iglesia Latina Adventista Del Séptimo Día de Charlotte (4620 E. WT. Harris Blvd) Reunión de oración: miércoles 7:30 p.m. Y sábados 8:30 a.m.; Escuela Bíblica: sábados 9:15 a.m.; Sermón: sábados 11:00 a.m. Sociedad de jóvenes: sábados 5:00 p.m.

Envíenos la información de los servicios religiosos en español de su iglesia a: romy@lanoticia.com ó llamando al 704-568-6966 ext. 110.



Te sacamos de la Cárcel
Bail Bonds

Fiancista
Ariel Faccinetti

Te ayudo a salir de la cárcel lo más antes posible
¡LLámame ahora mismo!

704-605-3267

Estoy a sólo 10 minutos, 24 horas al día.

4727 N. Tryon St., Charlotte, NC 28213

Anuncie en nuestra nueva Guía de Servicios

Para poner su aviso en la guía llámenos

704-568-6966



Plan Pagos Dental

S.W. WEBBER III, DDS, PA
DENTISTA EN ESPAÑOL

¡El Dr. Webber y Lucía Monsalve, RDH Higienista Dental lo esperan!

Trabajamos sin seguro dental de lunes a viernes desde la 1 p.m.

Aceptamos: Medicaid • Health Choice • DELTA
Llame y pregunte por Fabiola.

704-975-2424

518 East Boulevard • Charlotte, NC 28203



Nosotros no lo decimos... ellos lo dicen.

Aunque Charlotte se ha convertido en campo de batalla de medios en español, La Noticia es el periódico latino líder de la ciudad.

"Immigrants outside megalopolis: ethnic transformation in the heartland" by Richard C. Jones.

líder

El semanario La Noticia ha resistido los desafíos de varios competidores para seguir siendo el periódico en español dominante de la ciudad.

"The Power 50", Charlotte Magazine.

dominante

La Noticia es el líder reconocido tanto editorial como comercialmente. Peter Ridder, (ex) presidente y director de *The Charlotte Observer* dijo, "Claramente el número uno es La Noticia. Tiene credibilidad en la comunidad".

"Charlotte's Latino Media Boom" by Luis Clemens. 2004.

número uno, siempre

Lo único que decimos es GRACIAS por su preferencia.

La NoticiaTM
The Spanish-Language Newspaper



Inmigración™

La Noticia

Las deportaciones aumentaron 61% con Obama

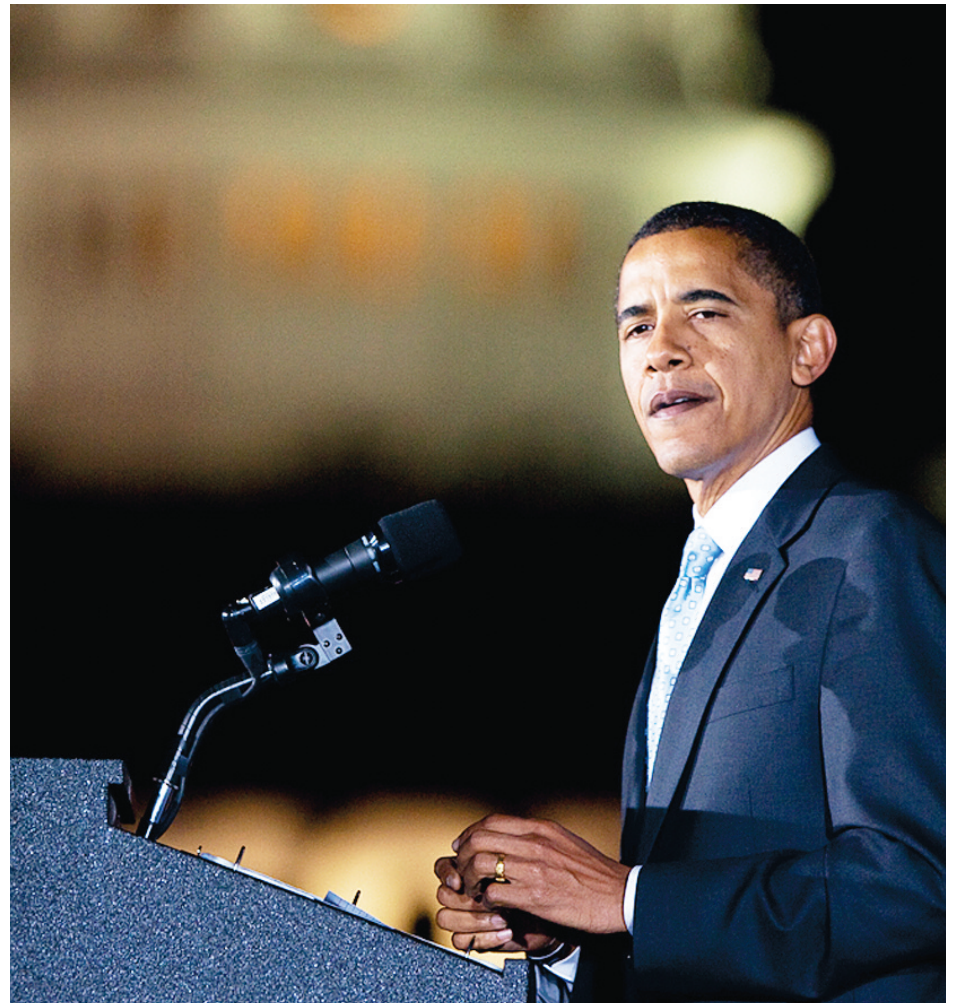
El número de inmigrantes deportados por Estados Unidos desde la llegada de Barack Obama a la Casa Blanca ha aumentado en un 61,8 por ciento respecto al promedio de deportaciones realizadas por la Administración del ex presidente George W. Bush, según un informe publicado por el Movimiento por una Reforma Migratoria Justa (FIRM), una coalición de varias organizaciones comunitarias que defienden los derechos de los inmigrantes.

Durante el primer año de mandato

de Obama, el Servicio de Inmigración y Aduanas (ICE) emitió 387.790 expedientes de expulsión contra inmigrantes, mientras que la media anual de deportaciones realizadas por la anterior Administración era de 240.000, señala el informe.

Reuniones de inmigración

Cuando cientos de organizaciones nacionales afinan la estrategia de apoyo y defensa de una reforma migratoria con vía de legalización y presionar al gobierno y al Congreso por el inicio de un debate postergado



Entre 10 y 12 congresistas del partido de Obama no apoyan un plan que incluya una vía de legalización de indocumentados, postura que ha frenado los debates en los últimos cuatro años.

en los últimos cinco años, la Casa Blanca anunció el un encuentro entre el presidente Barack Obama y los senadores que redactan una propuesta que podría ser entregada en el curso de las próximas semanas.

Nicholas Shapiro, vocero de la Casa Blanca, dijo que Obama se reunirá con los senadores Charles Schumer (demócrata de Nueva York) y Lindsey Graham (repblicano de Carolina del Sur), quienes trabajan en la redacción de una propuesta que incluiría una vía de legalización para millones de indocumentados.

El presidente "está ansioso por escuchar más sobre los esfuerzos (de los senadores) para redactar una iniciativa bipartidista", confirmó Shapiro.

Se tenía prevista la reunión el lunes 8 de marzo, sin embargo fue suspendida, se espera que estas conversaciones se retomen durante el transcurso de la semana.

Schumer preside el Comité de Inmigración del poderoso Comité Judicial del Senado y viene trabajando en el tema desde mediados del año pasado.

En agosto, se había anticipado que el legislador presentaría una propuesta de reforma migratoria comprensiva los primeros días de septiembre, pero el paso fue cancelado por falta de respaldo bipartidista.

Para que el Congreso apruebe una reforma migratoria se necesitan 60 votos en el Senado y 218 en la Cámara de Representantes. Si bien los demócratas cuentan con 57 asientos, más el respaldo de los dos puestos independientes, entre 10 y 12 congresistas del partido de Obama no apoyan un plan que incluya una vía de legalización de indocumentados, postura que ha frenado los debates en los últimos cuatro años.

Todos los casos de Inmigración

Sirviendo a la comunidad latina con honestidad y profesionalismo



Andrés Licia Raquel Jackie Jordan

ABOGADOS DE INMIGRACIÓN

Llame para una consulta con los Abogados Jordan Forsythe y Andrés López

Nos especializamos en cada proceso de inmigración, incluyendo:

- Peticiones familiares
- Peticiones a través de empleo
- Ciudadanías
- Deportaciones

704-522-6363

Nueva Dirección
756 Tyvola Rd. Ste. 160
Charlotte, NC 28217

¡GRATIS!
la 1ra. consulta

CONTACTO DIRECTO CON LOS ABOGADOS
Resultados Efectivos para Ud.
Estrategias Creativas • Éticos y Confiables
Servicios Económicos

www.FLRimmigration.com

DUDAS del inmigrante



Jordan G. Forsythe

Soy hondureña, entré ilegalmente a Estados Unidos en 1998, pero hoy estoy amparada con el TPS y tengo permiso de trabajo. Tengo un novio ciudadano americano y nos pensamos casar y luego él pedirá una residencia para mí. ¿Puedo terminar el proceso de mi residencia aquí o debo regresar a mi país?

Generalmente cuando una persona que tiene TPS se casa con un ciudadano estadounidense, solamente pueden ajustar su estatus migratorio para una residencia permanente, si su entrada original a Estados Unidos fue de forma legal. En el caso de que alguien haya entrado de manera ilegal, hay una posibilidad de arreglar eso por medio de un permiso condicional llamado "parole".

Yo recomiendo que vea un abogado de inmigración antes de que haga cualquier cosa. El abogado debe revisar su historial completo criminal y de inmigración para determinar si hay otros factores que le impidan a usted ser admitido o ajustar su estatus para una residencia permanente.

Mi hermano está por pedir la visa de turista con su familia, yo soy su único pariente directo en Estados Unidos, pero la esposa de él tiene a casi toda su familia aquí. ¿Qué posibilidades tiene de que le aprueben la visa con esos antecedentes?

Para obtener una visa de turista las personas deben demostrar la intención de no ser inmigrantes. Esto significa que la persona saldrá de los Estados Unidos cuando su autorización de estadía termine y debe probar que tiene los suficientes recursos financieros para el tiempo de duración de su visita y para garantizar su regreso.

Para aumentar la posibilidad de obtener la visa, su hermano y su esposa deben demostrar que tienen una residencia (vivienda), empleo, los niños en la escuela o cualquier motivo que compruebe que van regresar a su país de origen cuando termine el tiempo autorizado por migración.

Tengo visa "I" pero quiero quedarme en Estados Unidos. ¿Este tipo de visa me ayuda de alguna manera para obtener una residencia?

La visa "I" es una visa para no inmigrante, que son representantes de los medios de comunicación y pueden ingresar sólo para esa vocación.

Usted no es elegible para ajustar su estado migratorio basado únicamente en esta visa. Sin embargo su I-94 o el sello de entrada de inmigración en su pasaporte debe tener escrito "D/S" como la fecha de expiración. Esto significa que usted será considerado con estado migratorio válido hasta que USCIS o un juez de inmigración determine lo contrario.

Usted debe seguir renovando su visa cada año sin demora. En el futuro si usted es beneficiario de una petición de inmigrante, no tendrá restricciones en su ajuste migratorio.

Jordan G. Forsythe
Abogada

756 Tyvola Road, Suite 160
Charlotte, NC 28217
Oficina: (704) 522-6363
Celular: (704) 280-7561
www.FLRimmigration.com

Deje sus preguntas para este segmento al 704-568-6966 extensión 117, ó escríbanos a 5936 Monroe Road, Charlotte, NC, 28212 ó al correo electrónico: editor@lanoticia.com. Las respuestas aparecerán publicadas en La Noticia.

Esta columna proporciona información general sobre la ley de inmigración y no se refiere a casos individuales. La ley de inmigración cambia con frecuencia y debería tratar de consultar a un abogado para conseguir la información más reciente. La participación en esta columna no implica una relación de cliente con el bufete de Forsythe Immigration Law Firm. Esta columna es un servicio a la comunidad de La Noticia.

GMC PROPERTIES
El camino a su hogar

\$200
MENOS del primer mes de renta

APARTAMENTOS ESPACIOSOS

1 habitación desde **\$475**

2 habitaciones desde **\$585**

1 MES DE RENTA GRATIS

Después de ver nuestras mejoras te querrás mudar con nosotros

- Alfombra nueva
- "Vinyl" nuevo
- Aprobación inmediata
- Aceptamos W-7

704-527-2500

220 Branchview Dr., Charlotte, NC 28217
(cerca de Compare Foods de Arrowood y el DMV de Nations Ford Rd.)

\$200
MENOS del primer mes de renta

desde **\$480**

Aceptamos W-7

RENTA GRATIS

704-525-0184

639 Archdale Dr.
Charlotte, NC 28217
(Cerca a la tienda La Mexicana de South Blvd.)

DESDE...

1 habitación **\$445**

3 habitaciones **\$715**

Además tenemos TOWNHOUSES

- Excelente localización
- Gimnasio
- Preciosa piscina
- Juegos infantiles
- Lavanderías
- Cancha de fútbol

\$200 MENOS del primer mes de renta en unidades seleccionadas.

704-523-6471

8508 Lodge South Circle, Charlotte, NC 28217

Apartamentos

1, 2 y 3 habitaciones

desde **\$495**

Aceptamos W-7

RENTA GRATIS

704-525-5081

5029 Cherrycrest Ln., Charlotte, NC
(Cerca de Carnicería La Mexicana de South Blvd.)

Apartamentos

1, 2 y 3 habitaciones

desde **\$499**

- Gimnasio
- Dos canchas de tenis
- Área de recreación
- Piscina
- Conexión lavadora/secadora
- Lavandería
- Mantenimiento de emergencia 24hrs.

\$499

704-867-1611

2442 Chartres Drive, Gastonia, NC 28056

Chelsea nuevo Campeón de la Única Sport Center de Monroe



Las instalaciones de La Unica Sport Center de Monroe se vistió de fiesta el fin de semana anterior, para recibir a los nuevos campeones de la División Segunda de fútbol rápido.

El equipo de Chelsea terminó invicto tras 11 jornadas, donde alcanzó 33 puntos, convirtió la destacada

cifra de 104 goles y recibió apenas 34 en su contra.

En la gran final de la División Segunda "B" se enfrentó al equipo de Cruz Azul, que en la primera etapa tenía a su favor el marcador. Este equipo quería en el último encuentro, vencer al mejor equipo del torneo, pero la fortuna no estuvo a

su favor, marcador final 6-5.

Jugadores destacado

Con este resultado el equipo de Chelsea se lleva el trofeo de campeón del Torneo Invierno 2009 - 2010, además del trofeo de Goleador del Torneo que está en manos de Armando Ayala, quién logró concretar 49 goles y el de Mejor

Portero del Torneo por parte de Esteban Romero.

En la Segunda División "A" el campeón fue el equipo de Pumas, que venció a Los Angeles 5 contra 3.

Para más información sobre este torneo ingrese a la página de Internet:
www.la-unica-sport-center.org

Copa Charlotte IASO Se definen los equipos clasificados

Terminó la etapa clasificatoria en la Copa Charlotte. Uno de los encuentros más asombrosos fue la estrepitosa caída de Las Águilas ante la potencia de la máquina azul, el resultado dejó a todos al filo de la cancha hasta perder la cuenta 11 contra 2 fue el marcador final, lo que empuja al equipo azul a la inminente clasificación sumándole a su

haber tres puntos.

El Salvador por su parte emparejó los cartones a 3 por 3, lo que le convierte al equipo con más empates obtenidos, mantiene el título de invicto y entró como segundo invitado a este gran certamen.

San José por su parte cosechó lo que sembró en los primeros encuentros y entró como tercero del grupo.

Invitamos a los equipos competitivos para el próximo torneo Copa Oro donde se pondrá en juego 6,500 dólares, para más informes llame al 704-201-7791 ó al 704-238 -0270.

Ecuador llegó a dieciocho puntos, lo que le ubicó en el casillero cuarto, debiendo enfrentar al Inter que calificó como quinto, Cruz Azul se mediará ante el equipo de Columbia el San José en una revancha de renombre, Jilamo metió la cabeza y se ubicó en el séptimo lugar, dará cuenta ante el Salvador, Tigres de Columbia



El salvador llega Invicto.

añó la clasificación al empatar luego a trece puntos, y por diferencia de goles dejó fuera al equipo de Águila Real.



ATLANTIC FARMERS MARKET

INTERNATIONAL FOODS SU MERCADO LATINO



Abierto todos los días de 8 a.m. - 10 p.m.

3122 Eastway Dr.
(En el centro comercial donde esta Wal-Mart)

Abierto todos los días de 9 a.m. - 9 p.m.

6407 South Blvd.
Charlotte, NC 28217




Precios válidos del 10 al 16 de marzo del 2010.

704-568-0151

Especiales de toda la semana



Tortillas Guerrero 4.58 lb

\$1.97



Tostadas Cuervito morado 12.4 oz

2/\$2



Queso Fresco Supremo 15 oz

2/\$5



Salchichas de pollo FUD 40 oz

\$2.97



Atún Dolores assorted

3/\$3



Jalapeños encurtidos La Morena 27.75 oz

2/\$3



Hígado de res

97¢ lb



Librillo de Res (tripe)

97¢ lb



Patitas de res y de puerco

97¢ lb



Hueso de cerdo

97¢ lb

Especiales sólo el domingo 14 de marzo



Plátanos

3/99¢



Yuca 3lb

99¢



Bimbo pan blanco suave 20 oz

Compra uno y llévate uno gratis

\$1.97



Queso Fresco El Tapatio 24 oz

\$2.99



Queso Fresco El Caporal 24 oz

\$2.99



Conchas

2/\$1



Bolillos

2/\$1



Mazola Aceite de maíz 1 galón

\$7.97

Remoto con la radio donde rifaremos entradas para el juego de **México vs. Islandia**

de 1:00pm a 3:00 pm

6407 South Blvd.
Charlotte, NC 28217

¡Cambio de cheques!



DOMINGO 14 DE MARZO @ 3PM

LUCHA LIBRE

TRIÁNGULO POR EL NWA WORLD HEAVYWEIGHT CHAMPIONSHIP!

"The Universal Soldier" PHILL SHATTER vs **NWA WORLD HEAVYWEIGHT CHAMPION BLUE DEMON JR.** vs **"Scrap Iron" ADAM PEARCE**

WORLD'S HEAVYWEIGHT NATIONAL CHAMPION

U.S.A. WRESTLING

SANCTIONED BY THE NATIONAL WRESTLING ALLIANCE

DOMINGO 14 de MARZO @ 3PM

HILTON UNIVERSITY PLACE HOTEL - CHARLOTTE, NC

Boletos en venta ahora en NWAlegends.com

Golden Circle Reserved Ringside: \$15
 General Admission - \$9.50 Adulto y \$4.50 Edades 6-16, Edad 6 y menor Gratis
 Taquilla Abre: 12 del Mediodía - Puertas se Abren: 1 PM

Monroe Soccer League Semifinal de infarto

Marcos Andón

El equipo del Manchester despachó muy fácilmente a los temibles Halcones que venían confiados de la goleada con la que ganaron la semana pasada. El jugador número 11: Enrique Carrión fue la pesadilla de los Halcones, pues que les anotó 3 goles.

Un partido de infarto

Nueva Italia se puso firme ante el Morelia y estuvo apunto de dejarlo fuera del torneo. En el encuentro, debido a una falta del jugador número 5, Cándido Pineda, se dio un penal a favor del Morelia pero el jugador número 7, Alvaro Ayola lo falló faltando 8 minutos del final.

Una mano del jugador número 22 Carlos Rocha del Italia le daba vida al Morelia y en esta ocasión gracias al jugador número 20, Urbano Huachin, se logró el empate y así que se

fueron a tiros penales.

El árbitro hizo repetir el tiro del Morelia del jugador número 8, Luis Mata, en una muy polémica atajada que descontroló a los italianos, que aun así llegaron hasta los 11 tiros, pero el último jugador de Italia lo falló.

Otros partidos

Otro que se quedó en le camino fue el equipo de Madero que a pesar de haber empatado a último minuto, sus jugadores no pudieron concretar sus tiros y así avanzaba el Chelsea.

Resultados de la semifinal

Primera Categoría

Manchester	.....3	1	.....Halcones
Morelia	.....1	1	.....N. Italia (penales: 12 - 11)
San José	.....4	2	.....Real Costa
Dep. Madero	.....1	1	.....Chelsea (penales: 3 - 5)



Chelsea.



Diablos Rojos.



Real Costa.

Escuche La Noticia por radio

Porque nuestra tarea de mantenerlo bien informado no cesa, ahora La Noticia también se escucha por radio:



Un equipo profesional de periodistas a su servicio. Todos los miércoles usted tiene una cita con la verdad...

7:30 a.m. 1030 AM Líder en Radio

o a cualquier hora por www.lanoticia.com • www.radiolider.tv

Lucha libre

Blue Demon Jr. peleará en Charlotte

Maximiliano Valencia

Charlotte se convertirá en la ciudad protagonista de una pelea entre tres contendientes por el título por el Campeonato Mundial de Peso Pesado de Lucha libre de la NWA. Blue Demon Jr, el legendario luchador mexicano y actual campeón, pretende salir victorioso del encuentro que se relizará el domingo 14 de marzo.

El gladiador enmascarado compartió con La Noticia el orgullo de ser el primer personaje latino en obtener ese título en 70 años. "Ha sido una gran experiencia el cabalgar con este cinturón, de una tradición tan antigua y especial", dijo.

En el encuentro, el luchador deberá defender el título ante dos contendientes: Phill Shatter, conocido como "El Soldado Universal" y Adam Pearce, también llamado "Scrap Iron". La arena se convertirá en un campo de guerra en el que sólo quedará el más fuerte.



Sobre la pelea, el "Demonio Azul" explica, "Quiero hacer la observación de que siendo un campeonato mundial, el reto debería ser uno a uno, así que esta es una manera poco ortodoxa de hacer la pelea. En este caso, no es un oponente, sino dos, y cualquiera puede

obtener el cinturón", aseguró.

"Yo soy una persona que se prepara sólo para defender un título, yo siempre estoy listo para cualquier cosa, porque las defensas del honor pueden venir en cualquier momento. Estoy altamente preparado para demostrar el prestigio de mi personaje", agregó el combatiente.

Recuerdos

El luchador cuenta que todos los días se siente inspirado por su padre, Blue Damon, un icono de la lucha mexicana. "Recuerdo que cuando yo debuté, mi padre me comentó, no vas a estar solo, siempre seré tu compañero, tienes que sacar eso que viene de mi".

De esta manera, el campeón afirma que todo su talento y coraje para seguir adelante, viene de su padre, quien desde su corazón, lo ha ayudado a obtener victorias.

Otros Proyectos

A pesar de que la lucha libre es una práctica compleja, que requiere una disciplina rígida de ejercicio y coordinación mental, Blue Demon Jr. no se limita a estos aspectos.

El Campeón tiene varios proyectos paralelos que le permiten extender su talento a otras áreas. Uno de los más destacados es su línea de joyería, en donde presenta aretes, pulseras, collares y todo tipo de accesorios que conforman su colección en plata.

Pero la fusión de fuerza y creatividad no se limitan al campo de la orfebrería, ya que otro de los pasa-



tiempos de Blue Demon es la pintura, elaborando cuadros que planea exponer próximamente.

Finalmente el luchador enmascarado hace un llamado a su fanatizada a que lo acompañen el día 14 de marzo a retener su título. "El reto está echado y la moneda está en el aire, este será un gran espectáculo", agregó.

Para mayor información y reserva de entradas, los interesados pueden visitar la página de Internet

WWW.NWALegends.com

Fecha: Domingo 14 de marzo.

El lugar: Hilton University Place Hotel, 8629 J.M. Keynes Drive Charlotte, NC 28262.

Admisión General: Adulto \$9.50 y 6-16 años \$4.50. Menores de 6 años gratis.

Entradas: Las entradas se pueden adquirir en el lugar del evento. La taquilla abre a las 12:00 p.m.

GAÑE UNA ENTRADA

PARA VER JUGAR A LA SELECCIÓN MEXICANA DE FÚTBOL en Charlotte.



y **La Noticia**
The Spanish-Language Newspaper

...lo llevan **GRATIS** a ver el partido de fútbol



México

vs.



Islandia

Fecha: **Miércoles 24 de marzo**
Hora: **8:00 p.m.**
Lugar: **Estadio de las Panteras de Carolina (Bank of America Stadium) Centro de Charlotte**



¡Llame hasta el 12 de marzo a La Noticia **704-568-6966** ext. 100 para participar!

- Hable con Anyel y dele su nombre completo y su teléfono.
- Si Anyel no está cuando llame, marque la extensión 100 y deje su nombre y teléfono en el correo de voz- favor hablar despacio y claro.
- Se aceptarán llamadas hasta la 1:00 p.m. del 12 de marzo.

La rifa se llevará a cabo el viernes 12 de marzo. Los ganadores serán contactados por teléfono y sus nombres y fotos serán publicados en la edición de La Noticia correspondiente a la semana del 17 al 23 de marzo.



PrimerosTM

*arte, cultura y entretenimiento en Charlotte • 10 de marzo del 2010



Bailando a través de Latinoamérica

Conociendo y respetando nuestra CULTURA y *folklore*

Rosario Machicao

Nueve años hace que The Carolinas Latin Dance Company comparte su talento con el público de Charlotte, ellos presentarán una vez más y como nos tienen acostumbrados uno de los mejores shows de la diversidad cultural de los pueblos latinoamericanos, mostrando los movimientos de danza de 16 países. “El tema de este año es el folklore afrolatinoamericano por lo que hemos elegido temas alegres de las costas de estos países”, dijo la directora, Gladys Gómez. “Es muy bonito cómo los bailarines con mayor experiencia enseñan a los más pequeños el amor a sus raíces y sus costumbres que luego ellos conservarán para siempre”.

Treinta y siete bailarines en escena

The Carolinas Latin Dance Company es una organización que ofrece clases de baile y que contribuye a la difusión del folklore en nuestra ciudad. Para el show, estarán presentes los 29 bailarines del elenco, incluidos los 12

principiantes, pero además se contará con ocho invitados: 6 que vienen de California y pertenecen a Asosal y dos de Charlotte (Rodrigo Jiménez e Iya Silva).

“Tendremos 37 bailarines que harán que el público viva la experiencia de ver una variada y colorida presentación que resalta las raíces latinas”, dijo la directora.

El evento durará hora y media con un intermedio de 15 minutos. En la primera parte se presentarán bailes de los países de España, Costa Rica, Colombia, Chile, Venezuela, México, Perú y República Dominicana. En la segunda parte estarán representados los países de Nicaragua, Honduras, Ecuador, El Salvador, Bolivia, Argentina, Puerto Rico y Brasil.

“Vamos a tener nuevas coreografías en bailes que ya habíamos presentado y bailes nuevos como ‘El sombrero azul’ de El Salvador bailado por nuestro grupo invitado”, enfatizó Gómez.

Show para toda la familia

Toda las familias están invitadas a compartir este show y conocer en persona a los bailarines y disfrutar de

las danzas de sus países y conocer la de los otros. “Cada país tiene una cultura diferente por lo que este evento se presenta para que haya entendimiento y se promueve la apertura entre todos y el respeto a las diferencias culturales”.

Las entradas ya están a la venta llamando a los teléfonos e ingresando a las páginas de Internet de esta organización y del Blumenthal Center. “El año pasado se agotaron las entradas antes del evento, por lo que les recomiendo que compren con anticipación los suyos para que no se queden sin ver este maravilloso espectáculo que preparamos con mucho cariño cada año”, declaró Gómez.

BAILANDO A TRAVÉS DE LATINO AMÉRICA

McGlohon Theater
130 North Tryon Street
\$15 adultos
\$10 niños de 5 a 12 años
10 de abril a las 7:00 p.m.
704-872-4988 ó 704-372-1000
latindancecompany@yahoo.com
www.blumenthalcenter.org

Grupo Los Morales

Con alma y corazón latinos

Rosario Machicao

Crear en los sueños y perseverar hasta lograrlos ha sido la constante de los integrantes de El Grupo Los Morales, agrupación musical compuesta actualmente por cuatro integrantes, quienes no sólo siguen en la música sino que ya empiezan a recoger sus frutos.

Jesús y Alberto Morales al igual que Eric y José Vásquez acaban de lanzar su primer CD denominado "Con alma latina" un trabajo con diez temas que guardan el estilo caribeño montuno que los caracteriza. Ellos también se han entrenado en el arte de la composición y han creado tres canciones originales que son parte de la banda sonora de "Blood and Honey", película dirigida y realizada por el cineasta chileno que vive en Carolina del Norte, Rodrigo Dorfman, el mismo que hizo "Los Sueños de Angélica".

Con alma latina

Esta recopilación de temas conocidos ha sido seleccionada por el Grupo Los

Morales con mucho esmero y se les ha hecho arreglos musicales para que suenen a ritmo de bachata, bolero, guaracha, balada y vals. "Son canciones conocidas en toda latinoamérica a la que pusimos nuestro sello para hacerlas nuestras", dijo Jesús. "Por ser nuestro primer CD es importante que la gente nos conozca y sepa de nuestro talento, actualmente estamos trabajando en temas originales que saldrán en nuestro siguiente CD", acotó Alberto.

Antes de este trabajo, El Grupo Los Morales sacaron tres demos: Voces del Recuerdo (2002), Ecos de América (2004) y Cada que Amanece (2006).

Con corazón latino

Después de verlos en acción, Rodrigo Dorfman los contactó para poner música a su nueva producción cinematográfica "Blood and Honey", una historia en la que una concertista de piano japonesa recibe un corazón mexicano en un transplante de corazón.

"Los tres temas para la películas se llaman: "Corazón, corazón", que es un



bolero, "Reír, bailar, gozar", una cumbia y una variante del primer tema a ritmo de merengüe", dijo Alberto. "Es una gran oportunidad que agradecemos a Rodrigo que estamos seguros que les gustará a la gente", añadió Jesús.

Privilegiados de la música

Los cuatro integrantes dicen que tienen el privilegio de estar en el ambiente musical. "Toco guitarra desde que tengo 13 años y desde hace 12 para la parroquia Nuestra Señora de Guadalupe, por motivación de mi esposa", dijo Jesús, el director. "Viendo a mi familia en la música, canto desde los cuatro años", resalta Alberto, el arreglista musical, quien participó de varios festivales, concursos en su país México, estudió en la Universidad del Noreste, vocalización y montaje vocal y dirigió la ópera rock "Gritos en el cielo". "Eric", dicen sus compañeros "es un

privilegiado de la guitarra, el hace el requinto, parte importante de la música montuna y es un músico completo, tocando otros instrumentos y teniendo la virtud de ejecutar todo lo que crean los Morales.

José es el ritmo del grupo, el toca los instrumentos de percusión como las congas, los bongoes, el wiro y las maracas. Todos se han completando y hacen música que les gusta y encanta a los que la escuchan.

PARA CONTRATACIONES Y COMPRA DE DISCOS PUEDEN VISITAR

www.grupolosmorales.blogspot.com o llamar al 704-258-5228.

Discos a la venta en la parroquia Nuestra Señora de Guadalupe y en todas las tiendas latinas de Charlotte.

NATIONAL
HISPANA
LEADERSHIP
INSTITUTE

Conferencia de Capacitación y Liderazgo Latina Empowerment Conference Llega a Charlotte, NC ¡Inscríbete Hoy!

El Instituto Nacional de Liderazgo para Hispanas (NHLI, por sus siglas en inglés), la organización principal de liderazgo para Latinas, coordinará su primera conferencia de liderazgo del 2010 denominada "Latina Empowerment Conference" en Charlotte.

El entrenamiento de liderazgo y desarrollo profesional incluye los talleres:

- "Las Siete Demandas de Liderazgo" presentado por Zulma X. Barrios de la prestigiosa Gallup Organization
- "Maneja Tu Dinero y Construye Riqueza" presentado por Mary Beth Ballantine de State Farm Insurance Companies
- "Libera el Genio Dentro de Ti" presentado por Gina Rudan de Genuine Insights

Habrán un panel interactivo con líderes Latinas quienes narrarán sus secretos al éxito:

- Andrea Bazan, Presidenta, Triangle Community Foundation
- Deborah Aguiar-Velez, Directora Ejecutiva, Sistemas Corporation
- Astrid Chirinos, Socia, Calor Energy
- Irma G. Santana, Especialista Bilingüe, Palmetto Healthy Start

Además la conferencia ofrecerá:

- Oportunidades de conectarte con profesionales y líderes de la zona
- Acceso a empleadores y mucho más



Únete a NHLI y Cientos de Líderes y Profesionales de la Zona Viernes, 26 de Marzo de 8 am a las 4 pm

Hotel Crowne Plaza, 201 South McDowell Street, Charlotte, NC 28215

No Te Pierdas Esta Conferencia y Aprovecha los Descuentos de Inscripción

\$30 por inscripción individual si se inscribe antes del 17 de Marzo. Inscripción del 17 al 26 de Marzo será \$35.

\$100 por inscripciones de grupo (recibirás 4 entradas)

Para inscribirse y ver horario completo
visita www.nhli.org/empower.htm
¡Te Esperamos!

Los talleres son presentados en inglés.
Para aprovechar esta gran oportunidad a lo máximo no olvides traer tus tarjetas de negocios (business cards) para intercambiar con otros líderes como tú.

State Farm

State Farm Insurance Companies es patrocinador de este evento y de la serie de conferencias Latina Empowerment Conferences.

Gracias a La Noticia por su apoyo.

Abogados de Inmigración

Alan Gordon
Immigration & Naturalization Law

30 años de experiencia
Abogados y personal bilingües a su servicio

Llámenos para una cita **confidencial**
704-332-2555

www.greencards.com
1018 East Blvd. Suite 7
Charlotte, NC USA

- ★ **Defensa de deportaciones**
- ★ Plan de emergencia familiar
- ★ Defensa en Corte
- ★ Peticiones familiares
- ★ Naturalización
- ★ Residencia
- ★ Visa de trabajo
- ★ Cartas poder

No deje que la Pintura a Base de Plomo ¡Envenene a su Familia!



CHARLOTTE
NEIGHBORHOOD & BUSINESS SERVICES

Llame a la línea de Precaución contra el Plomo de Charlotte
Inglés: (704) 336-2114
Español: (704) 336-3500

Cristina Olson Tax Service
Sirviendo a la comunidad desde 1991

TAXES

Reembolso en 24 horas • Taxes todo el año

- Contabilidad
- Federal Tax ID
- Payroll • 1099 Misc.

Arcade Square
756 Tyvola Rd. #142,
Charlotte, NC
(al lado de Costco, detrás de Wachovia)
704-525-1762

Horario: Lunes a viernes de 9:00 a.m. a 7:00 p.m. Sábados de 9:00 a.m. a 2:00 p.m.

CON TANTAS COSAS QUE HACER, NO VAS A SABER QUE HACER PRIMERO.

CharlotteCultureGuide.com
Su recurso cultural en el internet para todo. Excepto para el aburrimiento.

ASC ARTS & SCIENCE COUNCIL

Su \$ en minutos \$ RAL \$ • Somos E-Filers del IRS

- **IMPUESTOS ELECTRÓNICOS.**
- Devolución rápida por préstamo bancario
- Recibe tu dinero en minutos (RAL)
- Cálculos antes de llenar planillas
- Entregamos cheque de devolución o cambiamos cheque
- ENMIENDAS Y AÑOS ANTERIORES
- Resolvemos problemas de W-7 e Impuestos
- Depósito directo a su cuenta bancaria

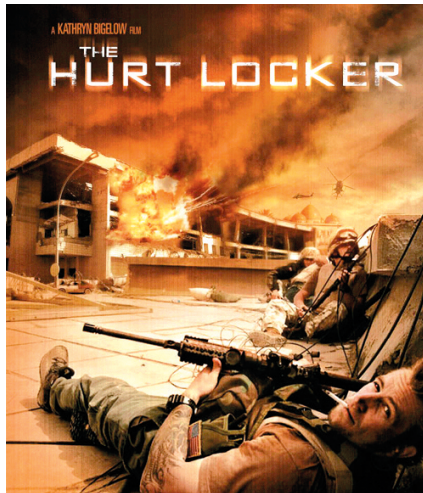
Somos Agentes Autorizados del IRS para tramitar su W-7 (ITIN) con impuestos.

Visítanos o llámanos hoy mismo:
Latin & American Services, LLC
8829 East WT Harris Blvd., Suite 125, Charlotte, NC 28227
704-537-9099
Abierto de lunes a sábado



Los Oscar 2010

Ganadores de la edición 82



Mejor película: "The Hurt Locker"



Mejor actor: Jeff Bridges, "Crazy Heart".



Mejor actriz: Sandra Bullock, "The Blind Side".



Mejor actor de reparto: Christoph Waltz, "Inglourious Basterds".



Mejor actriz de reparto: Mo'Nique, "Precious: Based on the Novel 'Push' by Sapphire".



Mejor película extranjera: "El secreto de sus ojos", Argentina.

- Mejor director: Kathryn Bigelow, "The Hurt Locker".
- Mejor guión adaptado: Geoffrey Fletcher, "Precious: Based on the Novel 'Push' by Sapphire".
- Mejor guión original: Mark Boal, "The Hurt Locker".
- Mejor largometraje animado: "Up".
- Mejor dirección de arte: "Avatar".
- Mejor cinematografía: "Avatar".
- Mejor mezcla de sonido: "The Hurt Locker".
- Mejor edición de sonido: "The Hurt Locker".
- Mejor música original: "Up", Michael Giacchino.
- Mejor canción original: "The Weary Kind" de "Crazy Heart", Ryan Bingham y T Bone Burnett.
- Mejor vestuario: "The Young Victoria".
- Mejor largometraje documental: "The Cove".
- Mejor cortometraje documental: "Music by Prudence".
- Mejor edición: "The Hurt Locker".
- Mejor maquillaje: "Star Trek".
- Mejor cortometraje animado: "Logorama".
- Mejor cortometraje: "The New Tenants".
- Mejores efectos visuales: "Avatar".

¿Qué hacer adónde ir?

03/10/10 al 03/16/10



MIÉRCOLES 10

Thodos Dance Chicago

Aclamada por la crítica y el público Thodos Dance Chicago se une a la temporada de danza en Charlotte. Este show presenta coreografías variadas y diferentes creadas por la fundadora Mellisa Thodos y Bob Fosse que incluyen tres trabajos originales: Mexican Breakfast, Cool Hand Luke y Tijuana Shuffle.

Duke Family Performance
Hall Davidson College
207 Faculty Drive
Davidson, NC 28035
\$8-\$20 • 8:00 p.m. • 704-894-2361



JUEVES 11

Cinderella

El NC Dance Theatre celebra el cambio de escenario al Knight Theater con una maravillosa presentación de ballet, La Cenicienta como nunca antes vista, esta es una de las obras más representativas de esta compañía de ballet. Ve en vivo a la cenicienta, al príncipe y a un gran elenco que traen la historia a la vida. Knight Theater • 430 South Tryon Street \$20-\$74 • 7:30 p.m.

VIERNES 12

Evie's Waltz



El drama experimental es el mejor! Con Columbine, la ejecución de Beltway y Virginia Tech permaneciendo en nuestra memoria, CAST explora la relación entre el joven estudiante que tiene un rifle poderoso y sus padres en una tarde de barbecue.

Carolina Actors Studio Theatre
1118 Clement Avenue
Charlotte, NC 28205
\$20-\$25 • 8:00 p.m. • 704-455-8542

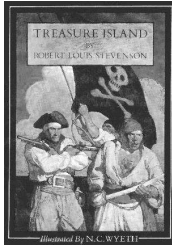
SÁBADO 13

La isla del tesoro

El año es 1775, Jim Hawkins, niño de 14 años, ya ha experimentado más en la vida que muchos otros adultos. Al

encontrarse con el pirata Billy Bones, éste le muestra un mapa donde podrá encontrar muchos tesoros y se da a la ventura para conocerlos.

Presentando a los personajes inolvidables de Robert Louis Stevenson, incluyendo al pirata John Silver y a su hablador loro. McColl Family Theatre
300 East 7th Street
\$18-\$24
3:00 y 7:30 p.m.
704-973-2780



DOMINGO 14

Lucha Libre con Blue Demon Jr.

No te pierdas un espectáculo único en Charlotte. El triángulo por el NWA World Heavyweight Championship con la presentación de Blue Demon Jr. desde México, Phill Shatter y Adam Pearce. Hilton University Place Hotel
8629 J.M. Keynes Drive
Charlotte, NC 28262
\$15, \$9.50, \$4.50 • 3:00 p.m.
www.nwaLegends.com



LUNES 15

Coro de niños africanos



El coro de niños africanos es un coro de niños entre 7 y 12 años de edad de diferentes países africanos como Uganda, Kenya, Rwanda, South Africa, Nigeria y Ghana. Muchos de los niños han perdido uno o los dos padres por el SIDA y otras enfermedades y todos son víctimas de extrema pobreza.

El coro sirve a una gran fundación de ayuda a sus padres, Music For Life Institute que ayuda a niños como ellos. Hasta el momento se han ayudado a más de 7000 niños en varios países africanos. Ellos han grabado discos que han servido para películas como Hotel Rwanda y Blood Diamond. Knight Theater
430 South Tryon Street
Charlotte, NC 28202
7:00 p.m. • Desde \$24 • 704-372-1000

MARTES 16

Bach to the Future

Con el programa "Bach to the Future", estás invitado a celebrar tres aniversarios en una sola noche. Charlotte Concerts, 80 años, The Ethos Consortium el quinto y Johann Sebastian Bach el 325. Disfruta de la música de este genio así como canciones populares y música de comedia, un viaje que se mueve desde Bach hasta los Beatles. Halton Theater
1206 Elizabeth Avenue
Desde \$35 • 8:00 p.m.
704-330-6840





REPARACION DE COMPUTADORAS

• ¡La revisión es GRATIS! • Compramos o cambiamos laptops descompuestas

REPARACIÓN GRATIS al contratar internet!

INTERNET DE SUPER ALTA VELOCIDAD

• Reparación GRATIS al contratar internet!

• Telefono de casa por sólo \$55

• Dos equipos para laptop por \$55

AHORA Cobertura TOTAL en USA



LLAMA AHORA! 704.360.0022
En Charlotte, Plaza Fiesta (Junto A La Escuela De Karate) y en Monroe: 1600 Lynn St., 28211 **704.380.0023**

ABOGADO

Garis Law Firm



- Inmigración/Bancarrota
- Ley de familia
- Bienes Raíces y construcción
- Lesiones personales
- Corporaciones y negocios
- Cobro de cuentas vencidas
- Litigación civil
- Indemnización a trabajadores

(704)536-3336
www.garislaw.com

Hablamos español

Wendover Rd.	Independence	
	★	Sharon Amity
	Monroe Rd.	

4929 Monroe Road, Charlotte, NC 28205

Atención a la comunidad latina

Están invitados a asistir al servicio de alabanza y adoración en español aquí en la Iglesia Bautista (Bible Baptist Church)



Iglesia Bautista Biblia (Bible Baptist Church)

2724 Margaret Wallace Road
Matthews, NC 28105

Domingo: 11:00 a.m.
servicio de alabanza y adoracion

Miércoles: 7:00 p.m.
Estudio bíblico y oración



Teléfono: (704) 535-1692
(704) 921-0825

Vida Sana™

La Noticia



María Noriega

Los frijoles riñón rojos (red kidney beans) son muy saludables siempre que se cocinen correctamente. Entre sus beneficios para la salud se encuentran:

Fibra

La fibra de los frijoles en general ayuda a disminuir el colesterol malo. Además, la fibra de este frijol en particular ayuda a los niveles de azúcar no suban muy rápidamente después de comer, son buenos para personas que sufren de diabetes; son resistentes a la insulina o padecen de hipoglicemia.

Los frijoles rojos contienen tanto fibra soluble como insoluble, las cuales ayudan a evitar constipación y desordenes del colon.

Proteína

Combinados con granos como el arroz ofrecen proteínas libres de grasas.

Minerales

Es una excelente fuente de molybdenun. Este micro mineral ayuda a desintoxicar el cuerpo de los sulfitos. Las personas que son sensibles a los sulfitos cuando los consumen experimentan taquicardias, dolor de cabeza, desorientación, la causa puede ser que su organismo no almacena suficiente molybdenun.

Es una buena fuente de manganeso: Este micro mineral es indispensable para la formación de varias enzimas.

Ayuda al corazón

Contribuye a la salud del corazón: Los frijoles rojos además de ayudar a evitar el colesterol malo contienen folate y magnesio.

Hierro

Es una buena fuente de hierro, el cual nos ayuda a mantener un buen nivel de energía. Las mujeres durante la menstruación pierden hierro, consumir este frijol ayuda a equilibrar el hierro en el cuerpo.

Vitamina B1

Fuente de tiamina (vitamina B1): La tiamina es necesaria para la memoria y la falta de la misma ha sido asociada con problemas de memoria y con la enfermedad llamada Alzheimer.

Un problema

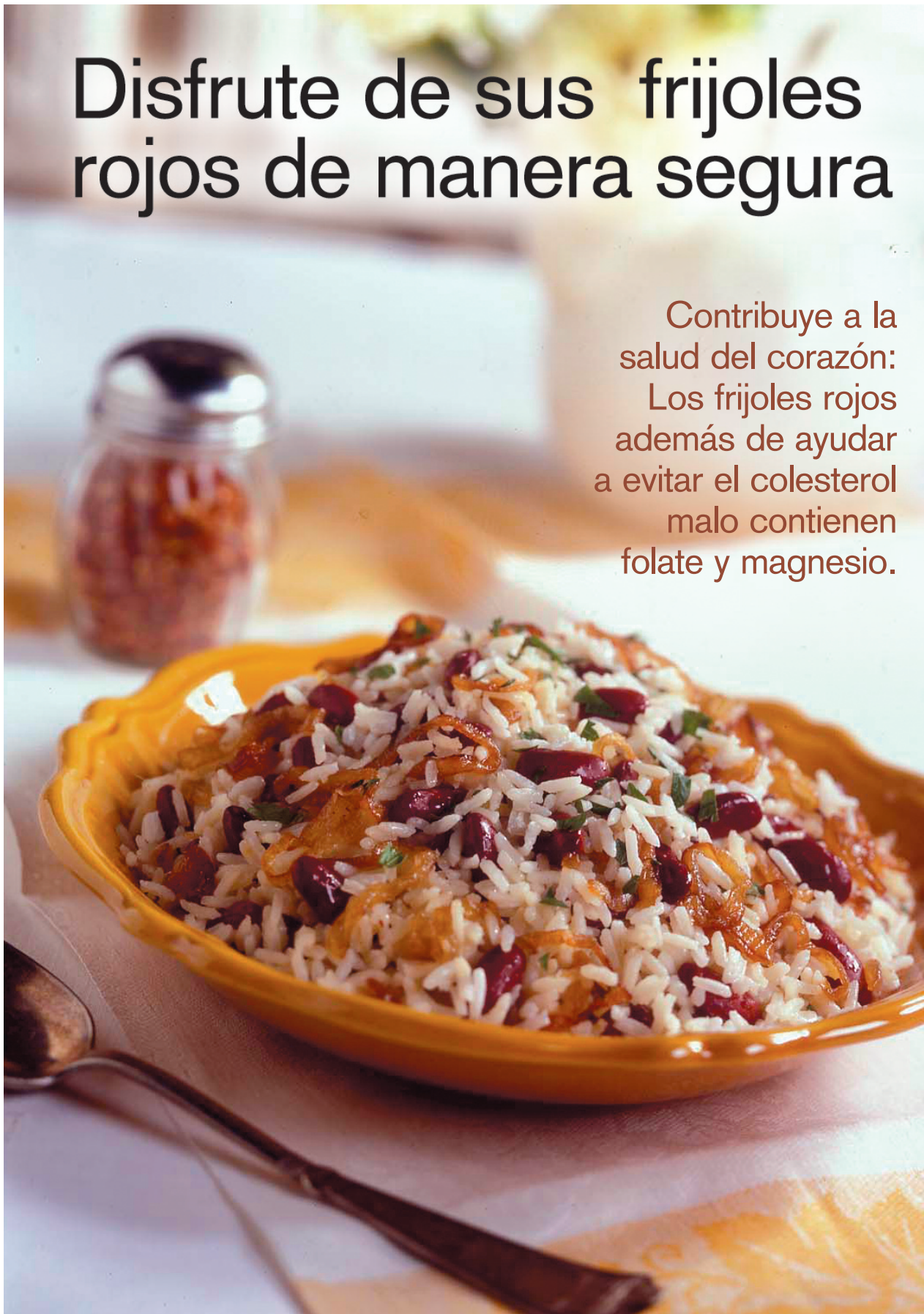
Estudios relacionan a los frijoles riñón rojos con el Fitohaemagglutinin. El nombre de este síndrome no tiene traducción oficial al español; probablemente esto se deba a que todavía es desconocido en la comunidad médica, incluso de Estados Unidos.

Fitohaemagglutinin (Phytohaemagglutinin) es una lectina. Una lectina es un tipo de proteína que se encuentra en muchos granos y que puede causar la muerte de las células.

Esta lectina se encuentra sobre todo en los frijoles, en especial en los frijoles riñón rojos y puede causarnos

Disfrute de sus frijoles rojos de manera segura

Contribuye a la salud del corazón: Los frijoles rojos además de ayudar a evitar el colesterol malo contienen folate y magnesio.



un síndrome que nos causa náuseas seguidas de vómitos y diarrea, y en algunos casos dolor abdominal. Este síndrome dura entre 3 y 4 horas y se va de manera espontánea.

Existe dificultad en diagnosticar el síndrome porque todavía es desconocido.

Prevenga este mal

Enfermamos con este síndrome cuando comemos los frijoles riñón rojos crudos. También cuando se comen cocidos pero a una temperatura de 80 C, en este caso el síndrome se presenta todavía con mayor intensidad. Por ello es importante que los frijoles

hiervan (100 C) por lo menos durante 10 minutos antes de comerlos.

La mayoría de personas se han enfermado de este síndrome cuando han cocido los frijoles en ollas de cocción lenta, ya que estas solo alcanzan los 75 C, por lo tanto los frijoles se cocinan pero nunca alcanzan el punto de hervor que se requiere para evitar el síndrome.

Para mayor información comuníquese con la División de Alimentos y Medicinas del Departamento de Agricultura de Carolina del Norte. Persona de contacto: María Noriega: 919-733-7366.

Estrella del fútbol mexicano se recupera en Charlotte

Diego Barahona A.

Carlos A. Sánchez Romero, emblemático jugador del equipo mexicano de fútbol Las Águilas del América, se recupera en Charlotte luego de sufrir un derrame cerebral que lo alejó de las canchas. Sánchez Romero inició su vida profesional en el fútbol incorporándose al equipo americanista el año 2002, en donde jugó como defensa y permaneció con las Águilas hasta el 2005, y luego formó parte del plantel del equipo San Luis F.C. hasta el 2008, año en el que regresa al América, para llevarlo a calificar a las semifinales de la Copan Libertadores de América.

a manera de guante, que le ayuda a mejorar la movilidad. “La órtesis me ayuda a abrir y cerrar la mano, y para mí ha sido muy emocionante pues he retomado la movilidad para hacer ciertos movimientos. He visto buenos resultados con mi mano y eso me llena de esperanza”, comenta el ex-jugador.

Alta tecnología

Saebo, Inc., es una empresa global que provee de innovadores productos de rehabilitación para sobrevivientes de derrames cerebrales y personas con algún tipo de impedimento neurológico. Las oficinas centrales de la empresa están ubicadas en Charlotte, la



Carlos A. Sánchez Romero (derecha) junto a Henry Hoffman de Saebo y la terapeuta Patricia Velázquez.

De las canchas al hospital

El 12 de agosto de 2008, en la cumbre de su carrera deportiva, el jugador sufrió un derrame cerebral debido a un coágulo, lo que provocó la parálisis total de su lado izquierdo. “Al principio fue muy duro para mí, recuerdo cuando recobré el conocimiento no sentía la mitad de mi cuerpo. Luego de muchas sesiones de terapia mi pierna y pie han mejorado, pero tenía problemas con el brazo y la mano. Ahí fue cuando mi hermano me habló de la compañía Saebo, la cual tenía la tecnología para ayudarme”, dijo a La Noticia Sánchez Romero.

La ex-estrella llegó a Charlotte el primero de marzo y permaneció en la ciudad tres días para recibir un entrenamiento para el manejo de una órtesis, un dispositivo de alta tecnología

compañía se fundó en 2001 por dos terapeutas ocupacionales especializados en rehabilitación de derrames cerebrales.

El derrame cerebral es una de las principales causas de discapacidad a largo plazo, y afecta a más de 700,000 estadounidenses cada año. Saebo es pionero en tratamientos basados en nuevas investigaciones sobre la capacidad de cerebro para “re-programarse” después de padecer esta dolencia.

Si desea más información sobre Saebo, visite su página de Internet: www.Saebo.com

GRACE MEDICAL CLINICS, P.A.

INTERNAL MEDICINE & PEDIATRICS

Charlotte

704-409-3000

2401 Tuckaseegee Rd.
Charlotte, NC 28266

Kannapolis

704-933-2101

1961 Dale Earnhardt Blvd.
Kannapolis, NC 28203

Dr. Kenny Tokunboh, MD, FACP, FAAP
Kraig Martin, PA
Sarah Stephens, PA
LaDonna Brown, PA

- Atención de recién nacidos
- Chequeos y exámenes de rutina
- Vacunas e inmunizaciones
- Salud preventiva
- Tratamientos de asma y alergias
- Salud de adolescentes
- Cuidado de emergencia inmediata

Medicina interna

- Urgencias
- Emergencias menores
- Exámenes completos y de rutina
- Evaluación de discapacidades
- Exámenes de densidad ósea

Salud ocupacional/industrial

- Exámenes físicos pre-empleo
- Pruebas de drogas
- Tratamiento de lesiones relacionadas con trabajo

Hablamos español

Ted Garcia, MD, FACOG
¡Español es mi primer idioma!

GYN/OB (Ginecólogo/Obstetra)

- ____ Nacimientos Naturales
- ____ Nacimiento por Cesárea
- ____ Cuidado Prenatal
- ____ Control Ginecológico
- ____ Infertilidad
- ____ Cirugía Ginecológica

★ 13640 Steeplecroft Parkway Suite 240
CHARLOTTE, NC 28278
704-512-3860

★ 704- Gold Hill Road, Suite 215
FORT MILL, SC 29715
803-835-0434

★ 200 S. Herlong Ave., Suite F
ROCK HILL, SC 29732
804-324-7606

¡Excelente cuidado para la mujer!

Piedmont GYN/OB

Uncompromising Excellence. Commitment to Care.

Tuong Nguyen, M.D.

Thao Nguyen, M.D.

Centro de Medicina Interna

- **Atendemos los problemas médicos para adultos y niños**
- **Control de Peso**

La primera consulta es GRATIS

- **Tratamiento del ACNE,** manchas oscuras, o hiperpigmentación, arrugas y depilación usando tecnología avanzada de **LASER Y FOTO.** microdermabrasión, chemical peels, productos médicos para el cuidado de la piel.

Lunes-viernes 9am-5pm
Jueves-estamos cerrados
Sábados 9am-2pm

Ahora aceptamos Seguros, Medicare y Medicaid

6404 Albemarle Rd.
Suites J&K.
Charlotte, NC 28212

En la esquina de Albemarle con Farm Pond, en la sección de Bi-Lo

704-532-8884
Hablamos español



La Noticia Vivienda™

Guía de recursos para su casa y apartamento

Cómo elegir al perro adecuado para su familia



César Millán

Elegir el perro adecuado es la piedra angular sobre la que edificar una relación larga y satisfactoria entre

ambos. Si ha decidido que desea compartir su vida con uno, tendrá una increíble oportunidad de formar un poderoso lazo de unión con un miembro de otra especie. Pero esa oportunidad tiene un precio: el precio de la responsabilidad.

Conteste estas preguntas

Conózcase a sí mismo antes de conocer a su perro. Antes de transformarse en el amo de uno de ellos, le recomiendo que la respuesta que emita a estas importantes preguntas que voy a proponerle, sea siempre “sí” a la primera parte de ellas y “no” a la que figura entre paréntesis:

1. ¿Estoy dispuesto a comprometerme a pasear a mi perro durante al menos una hora y media al día? (¿O me voy a limitar a dejar al

perro en el jardín diciéndome que de ese modo ya hace suficiente ejercicio al aire libre?)

2. ¿Estoy dispuesto a comprometerme a aprender a ser un líder de la manada firme y sereno para mi perro? (¿O dejaré que mi perro haga lo que quiera porque es más fácil?)

3. ¿Estoy dispuesto a comprometerme a proporcionarle a mi perro comida y agua de modo regular? (¿O le daré de comer sólo cuando me acuerde?)

4. ¿Estoy dispuesto a comprometerme a llevar a mi perro al veterinario de modo regular, a esterilizarlo, a hacerle los exámenes necesarios y a ponerle todas las vacunas? (¿O pienso ir al veterinario sólo cuando esté enfermo y herido?)

5. ¿Estoy dispuesto a comprometerme a socializar a mi perro y/o a entrenarlo debidamente para que nunca pueda llegar a ser un peligro para otros animales o personas? (¿O confiaré en la suerte, limitándome a advertirle a todo el mundo que no se acerque a mi perro?)

¿Qué perro elegir?

¿Aprobó? Enhorabuena. Está usted preparado para tener un perro. Y ahora, ¿qué perro elegir? La raza es un factor importante y hay muchas guías que consultar acerca de los cientos de distintas razas que existen. Yo recomiendo la American Kennel Club's Guide to Dog Breeds, con sus preciosas fotografías a todo color y una fascinante historia genética de cada raza.

Your Dream Dog, de Bash Dibra, es otro libro lleno de información y muy útil a la hora de elegir una raza que acorde con sus requerimientos. Mutts: America's Dogs, de Michael Capuzzo y Brian Kilcommons, ofrece una visión única en la que “clasifican” las razas mestizas. La historia de los perros es fascinante, lo mismo que leer acerca de ellos.

Aun así, cuando se trata de emparejar a un humano con su perro perfecto, mi opinión es que encontrar una energía compatible es mucho más importante que la raza.

César Millán es autor de El encantador de perros. (Aguilar, 2009) Amigo lector de La Columna Vertebral, si necesita información de servicios en su comunidad llame a la Línea de Ayuda al 1-800-473-3003.



Tener una mascota implica responsabilidad y mucho amor.

• Casa segura •



36

Consejos de seguridad para sus artefactos a gas

• Hágalo usted mismo •



38

Cómo sellar las grietas en la entrada del garaje

• Culinaria •



39

Aborrajado de plátano maduro

La importancia de humedecer el aire del hogar

Si en su casa el frío trae consigo piel reseca, gargantas irritadas y mucha estática, quizás el problema sea la falta de humedad.

La humedad es la cantidad de vapor de agua en el aire. A causa del frío, se cierran las ventanas y se enciende la calefacción, lo cual reduce la humedad del hogar.

El aire seco en el hogar puede reseca o irritar la piel y la garganta, causar o agravar problemas respiratorios, secar las fosas nasales y reducir sus defensas contra el resfriado y la gripe.

Normalmente culpamos al clima invernal de todo eso, pero el aire seco producido por la calefacción artificial también es una causa importante. Para aliviar esos síntomas, conviene aumentar los niveles de vapor de agua, es decir, de humidificación.



Humedecer el aire del hogar lo mantendrá cómodo y ayudará a proteger sus pertenencias.

Problemas de la falta de humedad

El aire seco también causa problemas no relacionados con la salud:

- La electricidad estática es una con-

secuencia directa de la sequedad del aire. Además de provocar dolorosos toques eléctricos, la estática puede estropear computadoras y otros aparatos electrodomésticos.

- Los pisos de madera pierden humedad y se contraen cuando el aire en la casa es extremadamente seco.

- Las plantas de interiores sufren la sequedad causada por la baja humedad.

- El papel tapiz se desprende en los bordes, si el aire de la casa es excesivamente seco.

El humidificador

La baja humedad puede ser un dolor de cabeza para los dueños de casa, pero existe una solución sencilla: el humidificador. Los humidificadores aumentan la presencia del agua del aire de forma inocua, mediante el vapor. De ese modo, contribuyen a la comodidad y la salubridad de su hogar.

Tener la humedad bajo control también ayuda a ahorrar en gastos energéticos. El calor que siente nuestro cuerpo es una combinación de temperatura y humedad.

En otras palabras, cuanto mayor sea la humedad del aire, más calor tendrá usted. Si humedece el aire seco y caliente de la calefacción, podrá bajar el termostato sin perder comodidad.

Cuidado y mantenimiento

Un mantenimiento constante ayuda a prolongar la vida del humidificador. Después de cada uso, el interior debe quedar limpio para evitar la acumulación de residuos minerales y el desarrollo de bacterias.

Si el humidificador dispone de un filtro, éste también necesita mantenimiento. Si no cambia el filtro, se acumularán en él los residuos minerales y se reducirá el volumen de salida de su humidificador.

Recuerde

Siga siempre las instrucciones del fabricante sobre el mantenimiento y el uso de su humidificador. Para un uso seguro de los humidificadores:

- Colocar siempre el humidificador sobre una superficie dura y lisa que no se estropee con el agua derramada. Nunca sobre una alfombra o tela de ningún tipo.
- Usar sólo el tipo de agua recomendado por el fabricante. Algunos tipos de agua pueden dañar el humidificador. No use agua que haya sido tratada con un suavizador de agua. Los agentes químicos de los suavizadores de agua pueden echar a perder el aparato.
- No usar aditivos en el agua, sin recomendación específica del fabricante del humidificador. Los aditivos que no hayan sido indicados por el fabricante pueden producir un daño irreversible en el aparato.
- Usar sólo vapores medicinales específicamente aprobados por el fabricante del humidificador.

Es importante mantener el nivel adecuado de humedad porque es bueno para la salud y reduce los gastos energéticos.

¡Compre casa ahora!

Residenciales, Comerciales, Financiamiento



CECILIA CARBAJAL
Broker/Realtor
Cell: 704-519-9199

- Casas nuevas y reposadas por Bancos
- Reciba \$8,000* del IRS al comprar casa
- \$100 de down payment con S.S.
- Cientos de casas en NC y SC



*algunas restricciones aplican
W-7 704-540-4646

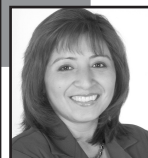
TRABAJAMOS LOS 7 DIAS DE LA SEMANA.
www.americasre.com



HECTOR CARBAJAL
704-519-9198



CECILIA KAMICHE
704-650-2062



Celia Estrada
Broker
(980)722-9298



¿Piensa en comprar o vender su CASA?

- Le ayudamos a vender su casa y conseguir la próxima casa
- Con crédito o sin crédito
- Programas con W-7

¡Aproveche! **\$8,000**
de crédito fiscal

¡Llámenos.. trabajamos los 7 días de la semana
Nuestros servicios al comprador son ¡Gratis!

1921 Central Ave. Charlotte, NC 28205
celiaestradarltrs@yahoo.com



Sonia Enamorado
Realtor/Broker
(704)807-5097

¡Abramos juntos las puertas de su nuevo hogar!

- ¡No deje pasar esta gran oportunidad!
- ¡Aproveche los más bajos intereses en años!
- ¡Extensión de Incentivos para primeros compradores!
- ¡Gran inventario disponible para escoger!

Llámemme ahora mismo, ¡YO PUEDO AYUDARLE!

Maria Teresa Naranjo
Broker / Realtor



704-609-9784

mtnaranjo1@carolina.rr.com
520 Collins-Aikman Dr, Suite 108 Charlotte, NC 28262.

HUD-Foreclosure

Visite mi página para fotos y detalles
Casasaprecio reducido.com

Compre estas casas con **\$100.00**

Máximo gastos **\$1500.00**



Patricia Zeledón
704-756-9851
Agente de Bienes Raíces autorizado para vender viviendas de HUD

¡Anímate! a Comprar tu casa A los precios más bajos



María Martínez
BROKER/REALTOR
Con Licencia en NC / SC

Si tienes alguna pregunta llama con toda confianza.



W-7 704.771.4087

maria.martinez@unitedhomes.us
16607 Riverstone Way, Suite 200
Charlotte, NC 28277



Este es el mejor momento de Comprar Casa

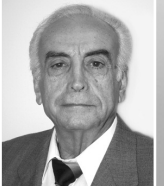
Si es comprador por 1ra. vez y si califica, usted podría recibir **\$8,000 de Crédito Fiscal**



Consultanos antes de comprar y te podemos ayudar

LP Properties
1625 South Blvd. Suite 204
Charlotte, NC 28203

¡Llámemme hoy mismo!
704-201-5848



Juan Valladares
Realtor/Broker

¡ORCHARD TRACE CONDOS!
 Comunidad tranquila en North Tryon St. cerca del área de la Universidad

Apartamentos de **1 a 3 Habitaciones** con 1 mes de renta **GRATIS**

\$460 - \$665 mensuales

Tenemos descuentos en los depósitos de seguridad. Lavandería, clubhouse, playground y patrullas. Los apartamentos son espaciosos, completamente eléctricos y el agua es incluida.

Aceptamos W-7
Hablamos Español

704-596-8517
 325 Orchard Trace Lane, 28213
 Lunes a Viernes / 8:30am - 5pm
 Managed by Brown & Glenn Realty Co.

Silver Oak APARTMENTS

SUPER ESPECIAL
¡Sin pagos de renta hasta el 1ro de abril!



- El costo del agua GRATIS
- Townhomes de 2 y 3 espaciosas habitaciones
- Una habitación empezando desde solo \$475
- Nosotros si aceptamos W-7

Llame para detalles

¡Aceptamos aplicaciones para sección 8 housing!

HABLAMOS ESPAÑOL
704-537-1958
 6423 Monroe Rd.

SOMERSET APARTMENTS

Donde la buena vida comienza

Precios desde **\$411***



Estudios, 1, 2, 3 habitaciones
704-597-8146
www.somersetapartments.com

*Precio neto de renta después del especial. Los especiales están sujetos a cambiar.

1400 Ventura Way Dr. Charlotte, NC 28213
 *facil acceso a la I-85 y el area de la universidad



Summit Ridge Apartments

RENTA GRATIS

1, 2 y 3 habitaciones
Empezando desde sólo \$434

Aceptamos W-7



5923 FARM POND LANE, CHARLOTTE, NC 28212

¡Hablamos español!, pregunte por Juan o Johanna
704-568-6319

Consejos de seguridad para sus artefactos a gas

Los artefactos a gas más comunes que se utilizan en la vivienda son la cocina, calentador de agua caliente y las parrillas. Las estufas de gas son las preferidas por las amas de casa que les gusta cocinar, ya que el gas ofrece un control más preciso de la temperatura y la rapidez con la que se cocina.

Las estufas de gas vienen en dos configuraciones: como unidades separadas (empotradas en muebles) o en combinación con uno o más hornos.

Generalmente, las estufas tienen de cuatro a seis quemadores, uno de los cuales se puede convertir en plancha, en parrilla, o superficie de trabajo.

En cuanto a los hornos, vienen como parte de la combinación estufa/ horno, uno encima (de gas o microondas) y otro horno de gas debajo de la superficie para cocinar. La mayoría de estas combinaciones tienen un tamaño de 30 pulgadas de ancho, o también existen unidades separadas.

Por su parte, las barbacoas o parrillas de gas natural hacen que el coci-



La mayoría de las cocinas de las viviendas utilizan hornillas a gas y un horno para facilitar la preparación de los alimentos de las amas de casa.

nar al aire libre sea conveniente, controlable y económico. Las parrillas de gas natural pueden instalarse permanentemente en un jardín, o también hay modelos portátiles con una rápida conexión y desconexión que se puede conectar a una toma de gas. Con la parrilla de gas, no tiene que rellenar tanques ni usar el carbón.

Y por último los calentadores de agua, que logran calentar el líquido por intermedio de una llama principal del quemador.

Cuidado con el gas

- Leer y guardar las instrucciones del fabricante de los aparatos de uso de gas.
- Usar la combinación estufa/horno sólo para cocinar, nunca para calentar una habitación.
- A menos que haya suficiente ventilación en una habitación con calentador, que venga de una rejilla exterior o de una ventana abierta, puede agotarse el oxígeno de la habitación, resultando en una enfermedad o la muerte.
- No guarde artículos inflamables



Cubra las ollas cuando cocine a gas.

Consejos de...

Viene de la página anterior

sobre o cerca de los quemadores.

- En caso de incendio, apagar el quemador y tratar de poner una tapa sobre la sartén para apagar las llamas. Sofocar el área con bicarbonato de sodio. No usar agua en un fuego de grasa.

- Nunca cubrir el quemador con papel de aluminio. La grasa atrapada en el aluminio puede que no se enfríe y que cause un incendio.

- No cubrir el fondo del horno con papel de aluminio. Podría cubrir las aberturas de aire y obstruir la circulación del mismo.

- Nunca encender un horno, estufa

o asador para parrilladas al aire libre porque estos aparatos no están diseñados para ese fin.

- Para proteger el fondo del horno, colocar un pedazo de papel de aluminio o un molde para galletas debajo de la rejilla que va a usar. • Nunca se debe cubrir la rejilla completa porque podría obstruir la circulación del aire.

- Si el quemador se obstruye, limpiarlo con un cable fino o una aguja. No usar palillos ni fósforos.

- Verificar que el horno no tenga válvulas desgastadas que dejen escapar el aire.

- Comprobar que los quemadores del horno tienen llamas azules. Si la llama es amarilla, es peligroso y no es eficiente. Permitir que un técnico de aparatos domésticos ajuste la salida de aire para producir una llama azul.

Consejos para ahorrar energía

- No pre-calentar el horno de gas a menos que la receta lo requiera específicamente.
- No abrir la puerta del horno mientras se cocinan los alimentos. Podría perder hasta 50 grados de temperatura y desperdiciar energía.
- Cubrir ollas cuando cocine.
- Ajustar la llama del quemador al tamaño de la cacerola, una vez que empiece a hervir, bajar la llama.
- Cocinar según las instrucciones de temperatura y tiempo de cocinado.
- Estar seguro que los quemadores estén apagados cuando no se estén usando.
- Cocinar varias comidas al mismo tiempo. Guardar las sobras para recalentar.
- Si tiene dos hornos, usar el más pequeño siempre que se pueda.
- Aprovechar el calor que permanece en el horno conectando el sistema de auto-limpiado inmediatamente después de usar el horno.

TENEMOS MUCHOS ESPECIALES ¡LLAME PARA MAS INFORMACION! ¡DEPOSITO ESPECIAL DE \$399!

- **9408 Spruce Pine**- Cerca de Pineville y South Blvd. 3 habitaciones, 1 1/2 baño, alfombra nueva y pintada. Por **\$595** al mes.
- **7221 Twillingate Dr**- 2 habitaciones, 2 baños, terraza al frente y atrás. Por **\$495** al mes. Cerca de Harrisburg y Albemarle.
- **1501 Greenview Place**- 4 habitaciones, 2 baños. Aire central, jardín cercado. Por **\$895** al mes.
- **501 Norris Avenue**- 2 habitaciones, 1 baño. Aire central, jardín cercado, pintada. Por **\$545** al mes.
- **1512 East 35th St**- 2 habitaciones, 1 baño, pintada, cocina grande, aire central. Por **\$595** al mes.
- **3609 Frew Rd**- 2 habitaciones, garaje grande, pintada, lote grande. Por solo **\$545** al mes.
- **721 Sheryl Circle**- 3 habitaciones, pintada, jardín grande cercado, cerca de la Nations Ford y la I-77. Por solo **\$695** al mes.
- **5432 Coburg Ave**- 4 habitaciones, 2 baños, pintada, cocina grande, jardín grande cercado. Por solo **\$895** al mes.

STIKELATHER REALTY
704-537-3900

4915 Monroe Road
Charlotte, NC 28205

www.stikleatherrealty.com

Visite nuestra página de internet o llame a nuestra oficina al 704-537-3900.

Hacemos el contrato en español y nuestra LISTA GRATIS de casas para la renta es en español.

Renta de Casas

¡Múdese hoy mismo!

SUN HOMES

Y pague el 1ro. de abril*

Casas desde \$799 hasta \$999*

Deposito \$299 a \$499* depende del crédito

3 habitaciones 2 baños

- Lavadora Secadora • A/A central
- Piscina y Casa Club • Gerente latina
- Parqueadero al frente

Requisitos:

- Talón de cheque-suelto • ID legal
- Referencias donde vivió anteriormente

*Si renta antes del 31 de marzo

Meadowbrook

9859 Spring Ridge Ln.
Charlotte, NC



1-888-263-3972

www.4meadowbrook.net

¡Múdese hoy!

Con todo lo que le ofrecemos, jamás querrá irse...

¡Especial!
desde
\$573.00
al mes

2 habitaciones, 2 baños
Tiempo limitado



Lawyers Ridge Apartments

a sólo minutos de Charlotte, Matthews y Mint Hill.

¡GRATIS!

La renta del camión de mudanza

Para información inmediata:

704-785-7383

704-532-8691

5310 McAlpine Glen Drive, Charlotte, NC 28227
(Desde Harris Blvd., tomar la Lawyers Rd., derecha en McAlpine)

Bonitos detalles y comodidades

- Cocinas gourmet con microondas, máquina de hacer hielo, y mesón para desayuno empotrados
- Ventiladores de techo en todas habitaciones y sala de estar
- Armarios espaciosos
- Conexiones para lavadora/secadora
- Piscina con terraza y parrilla a gas
- Casa Club (Clubhouse) con centro de negocios
- Servicio de mantenimiento de emergencia las 24 horas

GREENBRYRE

Los invita a nuestro

Open House

¡Este fin de semana!

Sábado 13 de 10 a.m. a 5 p.m.

Domingo 14 de 1 a 4 p.m.

Comida y bebidas GRATIS

Apartamentos de

1 habitación desde **\$400**

2 habitaciones desde **\$550**

3 habitaciones desde **\$650**

\$200 descuento del 1er mes de renta

3431 N. Sharon Amity RD

Charlotte, NC 28205

Teléfono 704-537-8166

Fax 704-536-7173

e-mail: greenbryre@allianceliving.com



LakeMist Apartments

2 habitaciones empezando desde **\$544** **1 habitación** **\$484** **Deposito \$99 solo**

Se aceptan W-7

- Piscina • Lavandería
- Suficiente Estacionamiento
- Muy cerca del Light Rail (tren) y la parada de autobuses • y mas...

¡LLAME PARA LOS ESPECIALES!

Hablamos Español Pregunte por Patricia y Flor
704-527-9493
1120 -A Lake Mist Dr., Charlotte, NC



THE LINKS AT CITISIDE

Hermosa comunidad convenientemente ubicada

- 1 habitación desde **\$495**
- 2 habitaciones desde **\$629**
- 3 habitaciones desde **\$855**

Traiga este aviso y obtenga 1 mes de renta **GRATIS*** Aceptamos W-7

*Oferta vence 03/16/10

Hablamos español **704-535-9104**
5005 Community Circle Drive, Charlotte, NC 28215
Acceso a transporte público y a 10 minutos de Uptown



¡Super Especiales para mudarte Hoy mismo!

- Con aire y calefacción eléctrica central.
- Conexión para lavadora/secadora.
- Cocinas totalmente equipadas, mini blinds.

Depósitos desde \$200 • Aceptamos W-7 • Hablamos español • Atención amable y respetuosa

Agua, drenaje y basura incluidos en la renta

Mantenimiento para emergencias 24 horas al día

1 HABITACIÓN **\$499** **\$99.00** el 1er mes

2 HABITACIONES **\$575** **\$99.00** el 1er mes

3 HABITACIONES **\$675** **\$99.00** el 1er mes

Cerca de paradas de autobuses

Forest Hills Townhomes
704-568-4012 • fax 704-568-1295
5603 Farm Pond Ln., Charlotte, NC 28212



¡VISÍTENOS Y RENTE!

Hollis House Apartments
APARTAMENTOS **704-525-6325**

1 habitación **\$450** \$100 de depósito con crédito aprobado.

2 habitaciones **\$565** Aceptamos W-7

3423 Weston St. a una calle de South Boulevard

Un mes **GRATIS** de renta

"Comunidad amigable, buena ubicación"

www.croslandliving.com
www.pararenta.com/hollishouse



Misty Woods Apartments

APARTAMENTOS

1 habitación empezando desde **\$399** sólo Con hasta \$200 de descuento

2 habitaciones empezando desde **\$599** sólo Con hasta \$300 de descuento

Se acepta W-7 y si llamas ahora la aplicación es de solo **\$20**

¡SE HABLA ESPAÑOL!
704-536-8571
704-535-1022

4630 Central Ave., Charlotte, NC 28205

¡Grandes descuentos!



¡Ya llega la **primavera!**

Oak Park
At Briar Creek
¡Llámenos hoy!
704-568-2474

PRIMER MES GRATIS (Traiga este aviso)

1 recámara **\$410**

2 recámaras **\$510**

- Piscina olimpica
- Parque
- Muchas renovaciones

ACEPTAMOS W-7

1425 EASTCREST DRIVE, CHARLOTTE, NC 28205



Avisos clasificados, una gran opción para su negocio.
704-568-6966

Cómo sellar las grietas en la entrada del garaje

Cuando descubra que en el concreto de su "driveway" (entrada al garaje de su casa) hay una grieta, es bueno pensar en una solución inmediata para evitar que se convierta en una filtración. Siguiendo estas instrucciones podrá arreglar el problema y evitar grietas en el futuro.

Herramientas:

- Rodillo con lanilla de tamaño medio.
- Lentes de seguridad.
- Guantes de hule.
- Charola para rodillo de pintura.
- Brocha de nylon con cerdas rígidas.
- Cubeta.

Materiales:

- Sellador de concreto.
- Blanqueador de cloro.
- Fosfato trisódico (TSP).

Todos estos materiales y herramientas se pueden conseguir en tiendas como Lowe's y Home Depot.

Preparación de la superficie

- Para que el sellador se adhiera correctamente, la superficie debe estar libre de aceite, moho o suciedad.
- Para matar y extirpar el moho, aplicar una solución de cloro y agua con una brocha de nylon con cerdas rígidas.
- Para levantar la suciedad y las manchas, usar un equipo de lavado a presión.
- Eliminar las manchas de grasa y aceite, aplicando una mezcla de agua y fosfato trisódico, con una brocha de nylon con cerdas rígidas.
- Reparar cualquier irregularidad.



Utilizando un sellador, se podrá mantener la belleza del concreto y ampliar su duración.

Aplicación del sellador

- Puede aplicarlo con rodillo, brocha o rociador de jardín de baja presión. Si usa rociador, repasar con un rodillo para asegurarse de que el sellador penetre adecuadamente.
- Revolver el sellador hasta que se mezcle completamente. Nunca agitarlo para mezclarlo, ya que tal movimiento puede crear burbujas de aire que deslucen el acabado final.

miento puede crear burbujas de aire que deslucen el acabado final.

- Aplicar el sellador de una manera abundante, pero sin permitir que se formen charcos.
- Dejar secar y aplicar una segunda mano.
- Revise la etiqueta para confirmar el tiempo de secado y curación ya que estos varían de acuerdo con la marca y la estación.

¡Múdese ahora!

Peppertree Apartments

704-537-5292

¡Aprovecha esta gran oportunidad!

★ OFERTA POR TIEMPO LIMITADO

* (\$30 por la aplicación)

1 habitación **\$399**

2 habitaciones **\$499**

4335 CENTRAL AVE., CHARLOTTE, NC 28205




Aborrajado de plátano maduro



Las bondades del plátano

El plátano es un alimento de gran valor nutritivo. Aporta unas 90 calorías por 100 gramos, es rico en azúcares y apenas contiene proteínas y grasas. Muy rico en potasio y magnesio, pobre en sodio, tiene también algo de hierro, betacaroteno, vitaminas del grupo B –sobre todo, ácido fólico– y C, buena fibra y algo de vitamina E.

La presencia de las tres vitaminas antioxidantes (A, C y E) hace que figure como ‘fruta-salud’, un poco diurética y suavemente laxante, energética y remineralizante. Por todos esos motivos, constituye una fuente de energía natural y gustosa, excelente para niños y deportistas, porque sus carbohidratos ricos en almidón se digieren muy bien cuando el plátano está maduro.

Por el contrario, cuando la fruta está verde y se consume cruda resulta muy indigesta porque tiene gran cantidad de almidón que pasa sin digerir al intestino grueso, donde fermenta y produce gases. Los plátanos ricos en almidón como los caribeños grandes se consumen cocinados. Para los niños, es mucho mejor un plátano que productos de pastelería y bollería industrial, cargados de azúcares y grasas poco recomendables.

Ingredientes:

- 4 plátanos bien maduros
- 1 huevo
- 500 grs. de queso fresco
- 1/4 de taza de leche
- o mozzarella
- sal
- 4 cucharadas de harina de trigo

Preparación

En aceite bien caliente freír los plátanos partidos en dos, al retirar aplastar o machacar con la ayuda de algo plano como una tabla de picar. Sobre un trozo de plátano aplastado colocar una rodaja de queso, cubrir con otro trozo de plátano y reservar.

En un recipiente mezclar la harina, el huevo, la leche y una pizca de sal hasta conseguir una preparación homogénea. Pasar los plátanos con el queso por la mezcla y freír en aceite caliente durante 2 o 3 minutos. Dorar y retirar.

Es importante comer los Aborrajado de plátano maduro calientes o tibios para poder disfrutar del sabor del queso derretido.

Venta de Casas móviles



¡Súper especial!

\$37,900.00

Preciosa Casa de 3 habitaciones y 2 baños

Te alquilamos el terreno a sólo \$299

Si la pagas al contado podemos negociar el precio

Aprovecha este especial

Expira 03-31-2010

Meadowbrook
9859 Spring Ridge Ln.
Charlotte, NC

www.4meadowbrook.net

1-888-214-6541



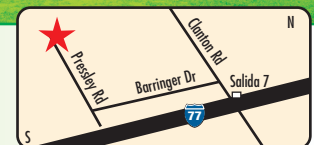
PRESSLEY RIDGE APARTMENTS

¡Aplicación sólo \$35!



Con lavadora y secadora

1 HABITACIÓN \$410
2 HABITACIONES \$490
3 HABITACIONES \$610



Pregunte por Janna **704-523-6262**

1227 Pressley Rd. Charlotte, NC

Arborgate apartment homes

Aceptamos W-7

1 HABITACIÓN 1 baño **\$533**
658 pies cuadrados

2 HABITACIONES 2 baños **\$599**
916 pies cuadrados

Depósito sólo **\$99**



El costo del agua esta incluido en la renta.

• Piscina • Lavandería • Cerca de la parada de autobuses
• Cerca del tren • Mantenimiento las 24 hrs/7 días

9056 Arborgate Drive, Charlotte NC

704-527-2184 Hablamos Español pregunte por Jenny o Claudia.

APARTAMENTOS un lugar bonito para vivir...

SE ACEPTA W-7 y si llamas ya la aplicación es de solo \$10

1 HABITACIÓN empezando desde **\$419**

descuento de **\$100** en el 1er. mes

Se habla español **704-568-4528**
vistadellago@1stchoiceinc.com
5826 Reddman Rd. Charlotte, NC 28212

2 HABITACIONES desde **\$529-\$649**

descuento de **\$250** en el 1er. mes



1 HABITACIÓN **\$449**

2 HABITACIONES **\$543**

3 HABITACIONES **\$669**

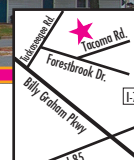
SUNSET VILLAGE TOWNHOUSES



¡EL AGUA ES GRATIS!

704-392-0282

2930 TACOMA ST. CHARLOTTE, NC 28208
Cerca de la ruta del autobus, la Iglesia guadalupana, el aeropuerto, I-85



¿Quiere vender su carro? Ponga un aviso clasificado en el 704-568-6966

¡La Radio # 1 en Deportes!

CRONÓMETRO DEPORTIVO

WNOW
1030 am
Líder en radio

Con la mejor programación Deportiva

RUMBO A SUDAFRICA 2010

Y los comentarios de los expertos

Héctor Blanco
Luis Moreno
Vinicio Ceballos
Saúl Rodríguez

Richard Bonanno
Jaime Moreno
Hugo López

Asiste a apoyar la Selección Mexicana de Fútbol



9 a 10 am Cronómetro Deportivo
12 a 1 pm A nivel de cancha
5 a 6 pm La Otra cara del mundial

Escucha nuestros programas y tendrás la oportunidad de asistir como invitado al partido de la Selección Mexicana Vs Iceland en el Bank of America Stadium el 24 de Marzo 2010

Teléfono en cabina 704 831 2465

4321 Stuart Andrew Blvd
Suite E Charlotte, NC 28217

Oficina y Ventas
704 8312481

15 años con la comunidad



Mercado de trabajo se recupera lentamente

La tasa de desempleo se mantuvo en 9.7% en febrero, mientras que 36.000 trabajadores perdieron su trabajo, lo que representa menos de lo esperado. Los datos sugieren que el mercado de trabajo se está recuperando lentamente, pero un cambio significativo está aún por ocurrir.

El Departamento de Trabajo no ha contabilizado de qué manera las tormentas de nieve han afectado a la costa este las cifras del desempleo. Los economistas opinan que las nevadas probablemente aumentaron la pérdida de empleos, pero las cifras representan menos que las proyecciones de 100.000 o

más que se hicieron previamente.

Sin las tormentas, la economía hubiera visto una ganancia de trabajos en febrero. A pesar de esto, expertos indican que el mercado de trabajos está apuntando en la dirección correcta y mejorará paulatinamente.

tuación actual de la compañía. Pero las demandas colectivas que lleguen a la corte federal, perjudicarían de una manera más negativa que los cientos de casos individuales.

Mientras que Toyota continúa lidiando con los llamados a revisión y haciendo intentos por recuperar la confianza del público, su mayor batalla es la comercial y será librada en las cortes.

Una decisión clave podría venir el 25 de marzo en la conferencia que ofrecerán en San Diego, donde un panel de jueces federales considerará si unen todas las demandas en una sola jurisdicción. De esa manera, todos los reclamos hechos por dueños de autos Toyota se combinarían en una sola acción legal.

El tema de los abortos divide a los demócratas

El Presidente Barack Obama debe pasar varios obstáculos antes de llegar a un acuerdo respecto a la reforma del sistema de salud. Uno de ellos, es la división que causa el tema del aborto dentro del Partido Demócrata. Esto pasa justamente cuando el presidente Obama hace un llamado a la unión para darle un último impulso a la reforma.

Expertos señalan que si la división demócrata en este sentido continúa, todo el partido se verá incapacitado para influenciar en la legislación de la reforma de salud.

Varias empresas latinas dicen sentirse marginadas

Grupos de empresarios latinos exigen al presidente Barack Obama una mayor inclusión y revisión a la distribución de los fondos pro-

porcionadas a empresas. De acuerdo a sus reclamos, las productoras de dueños latinos o afroamericanos reciben proporcionalmente una cantidad menor de contratos otorgados por el plan de estímulo federal.

De acuerdo con datos del censo, los latinos son propietarios del 6.8% de todas las empresas en Estados Unidos, sin embargo estos negocios han recibido solo el 1.7 de 46 millones de dólares en contratos derivados del paquete de estímulo económico federal.

En proporción a los 862.000 millones de dólares que maneja la ley, la fracción de la que tienen que hacer uso los grupos latinos es muy pequeña.

Las industrias pertenecientes a las minorías suelen ser demasiado pequeñas para competir en las licitaciones y no tienen acceso al capital necesario o al equipo. Otro

de los factores en su contra, es que se ha dado énfasis al gasto rápido del dinero del estímulo, por lo que se favorece a los negocios que han ganado contratos anteriormente.

Demandas colectivas amenazan a Toyota

Los dueños de automóviles Toyota afirman que los pedidos masivos de revisión de vehículos de esa marca, están causando la caída rápida de los precios de sus carros. Al menos 89 demandas colectivas podrían costar a la compañía japonesa unos 3 mil millones de dólares o más, de acuerdo con la opinión de expertos.

Estas cifras no incluyen potenciales quejas por muertes y heridas, lo que podría empeorar la si-

294 indocumentados son detenidos en la frontera

Durante el fin de semana fueron arrestadas un total de 294 indocumentados que pretendían cruzar la frontera ilegalmente en las cercanías de San Diego.

La información fue suministrada por el Departamento de Seguridad Nacional, se agregó que los indocumentados venían escondidos en vehículos, y además usaban documentos fraudulentos o usaban documentos legales pertenecientes a otra persona, dijo el departamento.

Entre los detenidos había 16 personas prófugas de la justicia que enfrentaban cargos de asalto, robo, agresión y violación de libertad condicional.

Destino: INFORMACIÓN

Aviso de Reunión pública

Ruta 235 Jackson Park

El Sistema de Transporte del Área de Charlotte (CATS) llevará a cabo reuniones públicas para discutir cambios que se proponen en la Ruta 235 Jackson Park. En las reuniones se hablará de la extensión de la Ruta 235 hasta la estación New Bern del LYNX (Tren Ligero) Blue Line. Con los cambios que se proponen, la ruta cambiaría de un servicio de vecindario a una ruta de autobús local. Además, habría un aumento en la tarifa, de \$0.60 a \$1.75 (tarifa de autobús local). Esto sería efectivo el 1 de julio del 2010.

Se invita a los pasajeros y miembros de la comunidad a asistir una de las siguientes reuniones públicas para hacer preguntas y comentarios acerca de la ruta y el cambio de precio que se proponen. Se presentará la misma información en las dos reuniones.

Freedom Regional Public Library
1230 Alleghany Street
Charlotte, NC 28208
April 13, 2010
6:00-7:00pm

West Blvd Public Library
2157 West Boulevard
Charlotte, NC 28208
April 14, 2010
6:30-7:30pm



Para más información sobre la reunión o las rutas de autobuses más cercanas a la reunión, llamar al 704-336-RIDE (7433) o visite www.ridetransit.org.

Deshágase de **GRANDES TESOROS**

Clasificados

La Noticia
The Spanish-Language Newspaper

Llame al **704-568-6966**



Gente *Excelente* al servicio
de una comunidad *Excelente*

AWARDS

www.excelenteawards.com



Pasatiempos

Promedia © 2009 Todos los derechos reservados

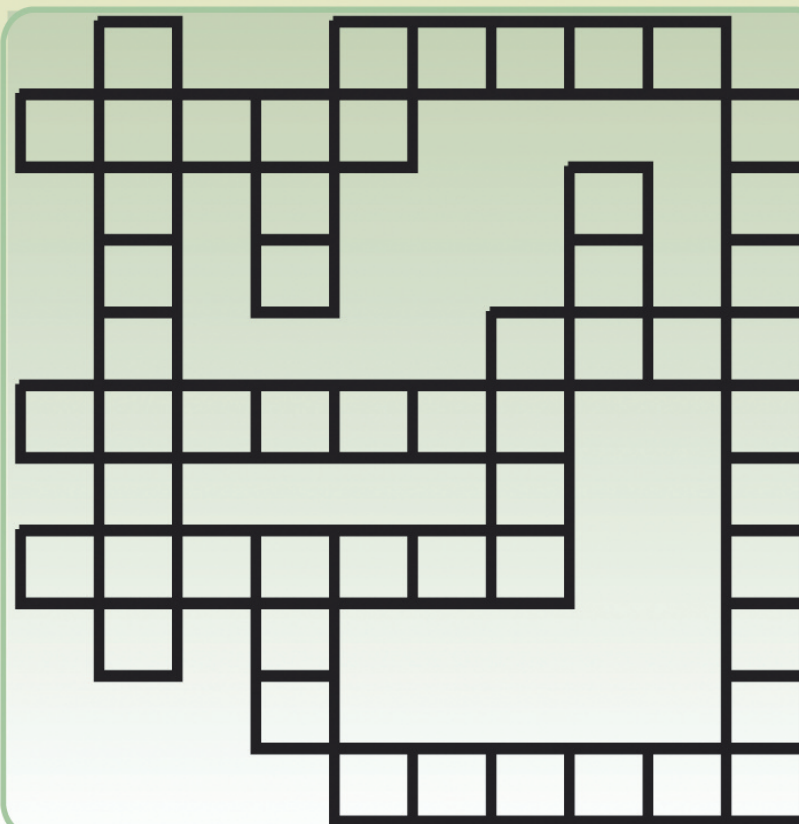
SUDOKU

1		8	6			3		4
	2			1	9		7	
3		6	8			2		9
	3			4		1		8
	1		9		3		6	
2		9		6				3
9		3			8	6		1
	6		1	3				4
7		1			6	5		3

Fácil

Palabras

CRUZADAS



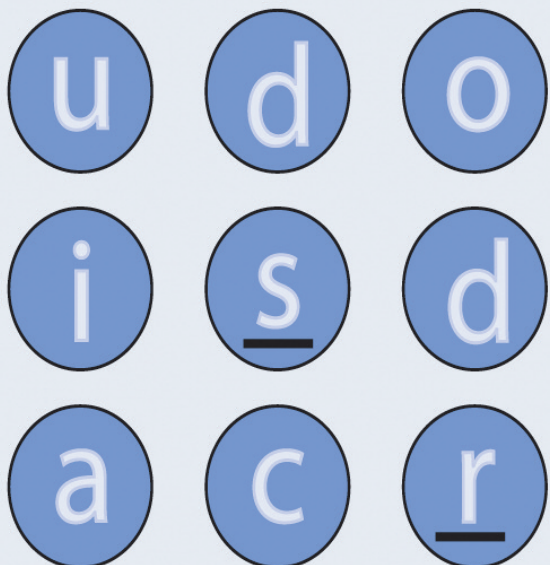
CANALADURA

- BALNEARIO
- BIGAMIA
- BALLENA
- CAMISA
- BANCA
- LISTO

- LUNA
- LANA
- ANA
- EDU
- CAL
- LA

PALABRA OCULTA

Encuentra la palabra que se forma con las letras encerradas en los círculos. Toma en cuenta que las letras subrayadas son la primera y la última de la palabra.



ANIMALES DE LA SELVA

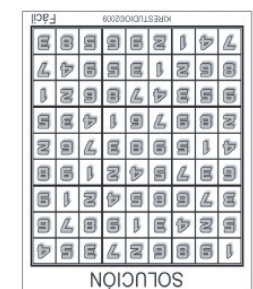


- Cebra
- Elefante
- Hipopótamo
- Jirafa
- León
- Lobo
- Oso
- Tigre

X	E	F	B	A	R	B	E	C	O
A	D	V	R	U	D	O	H	N	M
E	I	Y	N	X	N	Y	O	P	A
T	C	A	I	O	K	A	B	S	T
N	L	F	M	Q	E	R	Y	P	O
A	I	A	O	R	D	L	A	L	P
F	Ñ	R	G	I	Y	T	G	O	O
E	W	I	M	J	F	W	B	Z	P
L	T	J	B	A	Ñ	O	R	Y	I
E	R	A	L	J	L	U	E	Z	H

SOLUCIONES

Palabra Oculta:
SACUDIDOR



Copa Carolina 2010

Torneo de futbol interligas ¡Juega con los grandes!

Participando equipos de las ligas de: Monroe, Charlotte, Concord, Kannapolis, Salisbury, buscando al campeón que aporte a la Selección Mexicana de exjugadores mundialistas del 98

Categoría abierta a mayores de 17 años

El Torneo relampago se juega los dias 13, 14, 20 y 21 de marzo La Gran Final

Empiezan las emociones a lo grande y Charlotte se viste de gala futbolistica con figuras, idolos del fut bol mexicano

Enfrentando a l mejor equipo local de futbol profesional en Charlotte "Charlotte Eagles" con todas sus estrellas



Us



Selección Mexicana '98 Us Charlotte Eagles



Jorge "El Brody Campos", Luis "El Matador Hernández", Adolfo Rios, Misael Espinoza, Beto García Aspe, Zague, Luis García, Ricardo Pelaez, Ramón Ramírez, Benjamín "El Maestro" Galindo, Alberto "El Guameru" García, Joaquín "El Jaibo" del Olmo

"La Selección Mexicana de todos los tiempos" Figuras del Mundial Francia '98

Uen conoce en persona, tomate la foto con ellos, Todos ellos en un gran partido de homenaje a los grandes futbolistas que ha dado el fut bol mexicano

Estadio Waddell High School
7030 Nations Ford Rd.
Charlotte NC, 28217
Salida 4 del Hwy 77

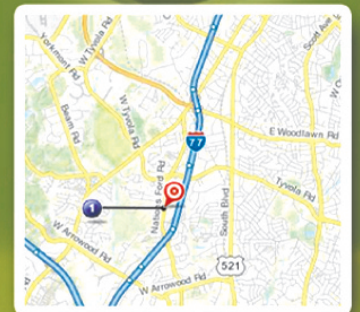
Próximo 21 de marzo a las 5:00 pm en el estadio de la Waddel High School

Preliminar: 3:00 pm de la tarde en donde jugaran los dos finalistas del Torneo Copa Carolina

El evento será transmitido en vivo por radio y publicado en periódicos locales

Pre venta \$ 15

Juegos y concursos con los patrocinadores
Habrá juegos inflables
Puestos de comida



EL REFRESCO OFICIAL



SU AGENCIA DE SEGUROS



Informes: Hugo López 704 631 8957 hugo_lopez@hotmail.com

Aprenda Aire Acondicionado y Refrigeración
Residencial y Comercial en Charlotte, NC con Refrigeration Training Center y Edward Global Projects. Obtenga las Licencias de la EPA a través de nosotros.

Seminario Gratis ¡Muy pronto! ¡Inscribese hoy!
704-493-6097
704-596-4697

www.refrigerationtrainingcenter.com
www.egptrainingcenter.com

¡Hágase Locutor!
ANIMADOR - MAESTRO DE CEREMONIA

★ *Perfeccione la forma de hablar y pierda el miedo escénico.* ★

¿Te gusta el medio artístico? trabajamos en la **Formación de modelos y otras áreas artísticas**

¡Inscribese ya!
704-493-6097
www.egptrainingcenter.com

Más de 30 años formando talento para Radio y TV.

ATENCIÓN PADRES ¡Buscamos Talento Infantil!

Solicitamos niños y niñas para participar en **Show de Talento** para ser la imagen de **Renta ME, USA**

Requisitos: de 5 a 12 años

¡Grandes Premios! Computadoras, bicicletas, becas, dinero en efectivo, fiestas gratis con Brincolin Dora la exploradora y mucho más!

www.egptrainingcenter.com
¡Reserve su cupo ahora! 704-493-6097

¡GRAN OFERTA!
Pregunta por el DVR, para grabar tus partidos de Fútbol

SIN SEGURO SOCIAL NI CONTRATOS
Hacemos reparaciones y mudanzas

704-231-2849
Servicio las 24 horas

Llantas casi nuevas a precios súper bajos

Todos los tamaños • Nuevas y Usadas

4 llantas como nuevas por **sólo \$99!**

Todas llantas 13"-16" **sólo \$99!**

THE USED TIRE WAREHOUSE

430 E 36th St., Charlotte
704-907-7976

Limpieza de alfombras Comercial y Residencial

CARPET CLEANING SAM SUPER DRY

704.200.0261
Hablamos español

• Su alfombra seca en 30 min.
• Limpieza orgánica 100% segura para mascotas y niños.
• Eliminamos manchas, acaros, bacterias y gérmenes.
• Incluye control de olor.

Proteja a su familia de alergias con nuestros servicios.
• Limpieza y desinfección de colchones y muebles.

Ya abrimos muy cerca de Ud.
6801 South Blvd. Suite: F. Charlotte, NC 28217
Stefan A. Ploszak, DDS

Dentista General

• Emergencias... Niños y Adultos

Aceptamos Medicaid, NCHC y todos los seguros dentales.

Llame hoy mismo
704-247-0400
Pregunte por Martha

DEKATI TRANSLATION SERVICES, LLC

Traducciones Certificadas de Actas. Intérpretes para Citas en USCIS.

Traductores e Intérpretes de Inglés y Español
www.DeKatiTranslationServices.com
704-401-4204 Tel. 704-698-2809 Fax
Info@DeKatiTranslationServices.com

Reparación de Electrodomésticos
CABRERA Y ASOCIADOS

✓ Técnico certificado
✓ Servicio de emergencia disponible
✓ Reparamos todas las marcas

Mencione este aviso y tiene \$15 de descuento

704-904-7310
http://cabreraapplianceservice.com

Fotografía y Video

• BODAS • 15 AÑOS
• CUMPLEAÑOS
• ANIVERSARIO, etc.

Pantalla Gigante Alta Definición
Conversión de VHS a DVD
Los mejores precios

Llama hoy mismo
704-713-7184 • 704-606-3304

Barrera Towing SERVICIO RÁPIDO DE GRÚA

Compramos carros para Junker

Trabajos de mecánica en general

704-201-4522

Areas de Charlotte - Kannapolis - Salisbury - Concord - Gastonia

Producciones Valle

FOTOGRAFÍA Y VIDEO
Con lo último en Tecnología.

La mejor calidad al MEJOR PRECIO.

Bodas • 15 años • Bautizos
Primera Comunión • Cumpleaños
Aniversarios • Presentación

Llame al
704-780-8215

Willy Towing Services

Compramos autos para Junkers y chocados

Pagamos desde \$200 hasta \$600

¡Llámenos! 24 horas al día, 7 días a la semana

704-258-7040

AMIGO TRAVEL BOLETOS DE AVIÓN 1-866-496-0799
www.amigoaletoles.com

¡Llámanos... te buscamos el mejor precio!

Desde Las Carolinas

Buscamos agentes o negocios para trabajar con nosotros con acceso directo a nuestras tarifas de mayorista.

Tarifas especiales para grupos de 10 ó más
1-800-259-4047

COMPRAMOS AUTOS PARA JUNKER

CHOCADOS O DESCOMPUESTOS

\$200 A \$500

UNO'S TOWING SERVICES
704-493-1607 • 704-241-7710

VIAJES LATINOS AGENCIA DE VIAJES Y SERVICIOS

Precios de mayoristas a su alcance

México	\$129.00
Guatemala	\$121.00
Salvador	\$199.00
Honduras	\$219.00
USA Desde	\$69.00

4459 Central Ave. (Adentro de SavWay) 704-536-3050

4300 N. Tryon St. (Adentro de Compare) 704-921-9009

24 hrs en www.latintoursus.com o contáctenos GRATIS al 1-888-462-2854 Abierto los 7 días

LAVAMOS ALFOMBRAS

Residencial, Comercial, Autos 704-804-2003

* 1 Area: \$40
* 2 Areas: \$50
* 3 Areas: \$60 \$55

EL SERVICIO EN EL QUE SI PUEDES CONFIAR!

FIESIA Tour & Travel

Viajamos a todo México y más países

¡Boletos de avión baratos llámenos!

México	\$136	Honduras	\$209	Guatemala	\$125
Guadalajara	\$120	Ecuador	\$160	U.S.A desde	\$89
Lima	\$209	El Salvador	\$186		

Paquetes vacacionales desde \$389

1-866-296-0606
704-523-6506

SERVICIOS HISPANOS SATISFACCIÓN GARANTIZADA

• BOLETOS DE AVION Y AUTOBUS
• TAXES DE CUALQUIER AÑO
• TAXES ELECTRONICOS 24 HORAS

• SERVICIO DE MONEY ORDER
• JOYERIA Y PERFUMERIA
• TELEFONIA CELULAR BOOST MOBILE

• W-7 Y REEMBOLSOS GARANTIZADOS
• ID'S DE NC Y SC (NO OFICIALES)
• PUBLIC NOTARY TRADUCCIONES, FOTOCOPIAS, FAX, CARTAS.
• TRAMITES DEL DMV

DENTRO DE IMPACTO MUSICAL
4441 CENTRAL AVE CHARLOTTE, NC 28205
Abierto de Lunes a domingo
704-906-8557

¿Perdiste tu trabajo? ¿Necesitas hacer dinero ahora?

ORO MARKETING

te puede ayudar a obtener más dinero.

OPORTUNIDAD DE SER SU PROPIO JEFE.
Trabaje medio tiempo y obtenga mayores ingresos.
Vendiendo ORO 14kt y productos Mexicanos.

Gane mucho dinero llame ahora
(800)-216-2580
Sin compromiso. Catálogo Gratis.

PRONTO & CARPET

"Limpiamos alfombras"

Alfombras de: Apartamentos/casas; lavamos interior de vehículos, usamos alta tecnología

20% DE DESCUENTO en 2 casas o apartamentos

Llámanos: 704-258-9790

Compro autos para junker



PAGO CASH
\$300 a \$625

Llame a Kevin Jonathan
704-519-8697
Recogemos el mismo día

Lo más nuevo en Cremas para el dolor:
Cabeza, migraña, reumas (artritis), pies, insomnio, desgarrar por ejercicios, etc. (Uso externo)

¡Ahora en NC! 100% natural.

¿Ganancias de 100% de comisión y más? Además bonos de \$102 por ingreso.

¡Prueba GRATIS!

Illusion's L'eudine 704-449-7961



Compramos carros para JUNKER

PAGAMOS CASH

Precios competitivos de \$250 a \$650

Recogemos en menos de 20 minutos.

Kimi Towing
704-777-9743



dish NETWORK

38 CANALES EN ESPAÑOL

\$85

Con o sin documentos

ACEPTAMOS W-7
Todos califican

\$14 AL MES

Hasta 4 recibidores con el Canal Centroamerica TV

DIRECTV

Instalaciones y reinstalaciones: **704-493-5072**



Carolina Towing

Servicio de Grúa
24 horas 7 días

704-605-5985

Servicio rápido 45 minutos o menos

COMPRAMOS AUTOS VIEJOS O INSERVIBLES
Pagamos Cash Desde \$200 hasta \$600



Fotografía y Video

FILMO IMAGEN OFRECEMOS ALTA DEFINICIÓN EN IMAGEN DIGITAL

- BODAS
- 15 AÑOS
- CUMPLEAÑOS

Conversión de formato VHS -DVD

¡TENEMOS PANTALLA GIGANTE!
¡LLAMA AHORA!

704-777-9768 704-777-8818

TAMBIÉN DISEÑAMOS TARJETAS DE NEGOCIOS, LOGOS, FOTO MONTAJES, FLYERS Y MUCHO MÁS.



Empleos y negocios

MAJOR clean

NECESITA

- Conductor para camión barredor de estacionamientos para tercer turno.
- Operador de lavadora de alta presión.

Deben tener licencia de conducir válida

Solicitar en persona en: 500 Scholtz Rd. Charlotte, NC 28217




TQM ROOFING INC.

Compañía comercial de techos en Statesville, NC tiene posiciones abiertas para

Técnicos especialistas en techos

Aplicar sólo si tiene licencia de conducir válida

Llamar a
Gustavo **704-881-1707**
Luis **704-881-1891**

Profesionales en Limpieza Residencial

en el norte y sur de Charlotte

The Cleaning Authority
Clean Homes. Clean Earth.

- Tiempo de viaje pagado
- Entrenamiento pagado
- Millas pagadas • Días festivos
- Debe tener papeles para trabajar • Bilingüe

Se requiere vehículo lunes a viernes /solo turnos de día

Solicite en persona

Sur de Charlotte
lunes a viernes de 8am-9am
1819 Sardis Road N Suite 340
¡LLAME HOY!
704-844-9640

Norte de Charlotte
lunes a viernes de 8am-9am
11525 Reames Road Suite 105
¡LLAME HOY!
704-599-1322




Vendedores de Publicidad

Buscamos personas motivadas, ambiciosas y con experiencia en ventas de publicidad para trabajar en La Noticia Charlotte y La Noticia de las Montañas (Asheville).

Indispensable ser bilingüe. Ofrecemos excelente remuneración y beneficios.

Interesados enviar hoja de vida y carta explicando su interés por fax: 704-568-8936 atención Hilda Gurdian o por e-mail: employment@lanoticia.com

La Noticia
The Spanish-Language Newspaper



íntima HOGAR

¿Cuál es tu sueño? ¡Intima te ayuda a alcanzarlo!

Compra o vende por catálogo colchas, edredones, duvets y otros productos de excelente calidad para el hogar, incluyendo la más completa línea juvenil.

Los mejores productos con calidad 100% Garantizada

Pide tus 3 catálogos ¡GRATIS!

1.877.426.2627
GANAR MAS
www.intimahogar.com



Anuncie en nuestra nueva Guía de Servicios

Para poner su aviso en esta guía llámenos **704-568-6966**

Instaladores de alfombra y vinilo

¡Nuestros mejores equipos de instaladores reciben trabajo todos los días!

- Mejor si tienen experiencia con apartamentos.
- Deben tener buenas referencias.
- Preferible con conocimiento de inglés.

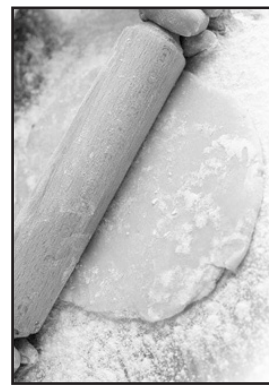
Aplicar en persona

Lunes a viernes de 8 a.m. a 5 p.m.
Traer licencia de conducir y Tax ID



solar contract carpet

Solar Contract Carpet
4019 Matthews Indian Trail
Stallings, NC 28104
Fax 704-821-3534
Teléfono **704-821-3434** (Inglés)



Nova's Bakery Solicita trabajadores en general y conductores

Diferentes posiciones disponibles

Con experiencia en panadería preferiblemente pero no necesaria para trabajar tiempo completo o parcial.
Con licencia de NC.

Interesados presentarse en
1511 Central Ave., Charlotte, NC 28205
Miércoles a viernes de 10:00a.m. a 4:00p.m.

Para publicar su clasificado llámenos hoy mismo al

704-568-6966

Fondo de color, logos, fotos, bordes, etc. por \$5 adicionales

704-568-6966

Clasificados

Empleos	Servicios	Renta vivienda
Venta autos	Venta varios	Venta vivienda

Empleos

VENTAS

AVON
¿Necesitas dinero extra?
Inscripción \$10, entrenamiento y entrega gratis a domicilio.
Gana hasta el 50%
704-933-8925

Empresa comercial solicita
Vendedores(as)
con experiencia
Informes: **704-905-3578**
704-258-2540

• Perfumes Zermat. Altas ganancias, bonos y comisiones. Entrenamiento gratis. Productos en Charlotte. 704-449-7961.

• Perfumería original y otros productos garantizados. Precio de mayoreo. Catálogo gratis. 877-884-2627.

EMPLEOS VARIOS

Sólo para líderes que conozcan el mercadeo en red (multinivel)
Llegó el negocio que todos esperábamos sin tener que vender ni comprar nada con prácticamente \$0 de inversión
704-713-7459

SOLICITO SEÑORITA DE BUENA PRESENCIA y con experiencia en la atención al público para atender joyería. Aplicar en 4441 Central Ave. dentro de Impacto Musical, al lado de Banco La Gente.

Cocinero con experiencia.
Dolce Ristorante Italiano
1710 Kenilworth Ave.
(área de East Blvd.)
704-332-7525

Solicito estilista y alquilo un booth
980-205-5734

• AGENCIA DE EMPLEOS, trabajo para restaurante chino. 3125 Eastway Dr. #202. Charlotte. NC 28205. 704-605-3113.

Se requiere Instaladores de Insolación

Debe tener licencia de conducir válida, vigente, pasar el examen de droga y chequeo de antecedentes, estar autorizado a trabajar en los Estados Unidos. Si no cumple con estos requisitos no se lo tendrá en cuenta. No habrá excepciones. Tener medio de transporte para ir y volver del trabajo (oficina). Preferible que tenga conocimiento de inglés.
Standard Insulating 1005 N. Church St. Charlotte
704-333-5151 ext 307

Gran oportunidad de trabajo
Buscamos personas que quieran ingresos extras. Único día Sab. Marzo 13, 9:00am. Hotel Embassy. Ser puntual, no niños.
Registrarse con Anna Moran
704-506-6109

• AVON. Inicia tu propio negocio con solo \$10. Carolina: 704-935-5117.

• ¿Necesita trabajo? Ganancia garantizada del 50, 80 y 100%. Llamar a Lissette: 704-502-0322.

• Sea dueño de su propio salón de belleza y incluidos supplies. Buena clientela. 704-490-2536.

• Se necesita persona para hacer impuestos con experiencia y conocimiento de inmigración. 704-490-2536.

• Grupo musical busca un tubista. 704-794-3841.

• Grupo Musical busca jóvenes responsables, que toquen trompetas, sax, teclado y tuba. Cantante para fines de semana. 704-807-2481, 704-807-0264.

• Necesito mujeres para limpieza de casas, tiempo parcial con transporte propio. 704-488-6313.

• Empiece su propio negocio con solo \$31. 704-867-6631.

• Solicito persona con experiencia en landscaping y un climber para trabajo en Tree service. Preferiblemente conocimiento en ambos servicios. Área Cornelius y Huntersville. 704-201-3970.

Servicios

REPARACIÓN

• "Javi Reparaciones." Reparación artefactos electrodomésticos. Aire, (carga gas \$35+), calefacción, neveras, lavadoras, secadoras, agua. P.L.C. 61 AG 383796. Trabajo garantizado. No se cobra el estimado. **704-493-4713**.

Don Ramón
Arreglo de aire acondicionado y calefacción.
Cell. 704-582-1010
10 años de experiencia

FRANCO REPARACIONES
Aires, calefacciones, neveras, lavadoras, secadoras, estufas & Espresso machines.
P.L.C. G5 105-366. Estimado gratis.
704-777-2497

Plomería y A/C Calefacción
Limpieza de drenajes
704-780-8100

Reparación técnica garantizada de:
Aire Acondicionado, Calefacción, Neveras, estufas, lavadoras y secadoras. Presupuesto sin compromiso
704-920-0055

REPARACIÓN TÉCNICA Y GARANTIZADA de: Aire acondicionado, calefacción, refrigerador, lavadora, secadora, estufa.
Mario **704-222-1297**
Gustavo **704-605-0587**

• Reparaciones de aire acondicionado, calefacciones, lavadoras, secadoras, refrigeradores, estufas, calentadores de agua, electricidad y plomería. Gerardo 704-449-7011.

• Traiga su computadora y se la reparo. Precio único, con garantía. 704-622-6626.

• Reparación de computadoras a domicilio. Ingeniero Rosario: 704-891-1598.

Anuncie su aviso clasificado en el
704-568-6966

• AIRE ACONDICIONADO, REFRIGERACIÓN Y CALEFACCIÓN. ELECTRICISTA RESIDENCIAL Y COMERCIAL DEBIDAMENTE CERTIFICADO. 704-648-7988. JOSE.

• Blandon Aire Acondicionado y Calefacción. Reparación, servicio y mantenimiento. Sistemas de gas, eléctricos, heat pumps, y calentadores de agua. 704-763-7343.

• Reparación de computadoras y cursos de computación en Concord y Kannapolis. 704-701-5251.

• Reparamos todo tipo de computadoras y compramos latas descompuestas. Buenos precios. 704-273-4731.

• ¿QUIERE REPARAR, LIMPIAR, REPROGRAMAR SU COMPUTADORA? 704-340-2961.

• Reparaciones y remodelaciones en casas y departamentos ELECTRICIDAD, AIRE ACONDICIONADO, PLOMERIA, PINTURA/ sheetrock. trabajos garantizados. Estimado gratis. 10% de descuento con este anuncio. 704-777-8525, 704-634-4423.

REMODELACIÓN DE CASA

• SERVICIOS DE CONSTRUCCIÓN: Pintura y sheet rock, molduras (trim), siding, decks. Instalamos pisos de madera, alfombra, tile (showers), techos de casa (roofing). Garantía y precios económicos. Llamar a Paco: 704-400-6455.

• TIENE DAÑOS ELECTRICOS EN SU CASA, apartamento, trailla, oficina, garaje, bodega, patio. Llámenos y enseguida lo reparamos. 678-964-0882.

EVENTOS

Video, Fotografía & más...
Decoración de salones, renta de mesas, sillas, mantelería, payasitos.
704-287-3091

Grupo Los Morales
Lo mejor de la música latina: boleros, Vals peruanos, rumba, balada, cumbia, bachata... Serenatas y misas
704-258-5228 • 704-831-8049

HAPPY FACE
El mejor show infantil de las Carolinas con payasos, Dora, Princess. Pinta caritas, maquinas de algodón, popcorn, filmación, fotografía y RENTA DE BRINCOLINES.
704-308-0242

ANUNCIE YA

• SONIDO LATINO con la mejor música y profesionalismo para tu evento. **704-492-0207**.

• Decoración de salones en tela y globos. Renta de manteles y forros de sillas. 704-492-7437.

• Video/fotografía Eprovisual LLC. 704-622-6626.

SERVICIOS VARIOS

Moore Auto Service
Compro autos para junker
Mejores precios. En efectivo y rápido.
Salisbury, Kannapolis, Mooresville y Statesville. **\$100 a \$300**
704-252-8388 • 704-252-9301

¿No tiene licencia?
Te ayudamos a tramitarla, en otro estado. **También:** renovarla ó cambiarla. Totalmente legal. **Requisitos:** Acta de nacimiento, pasaporte, matrícula consular
404-942-8227

• Compramos carros viejos, chocados, abandonados o inservibles. Pagamos \$150-\$600. 704-458-0908.

• Servicio de grúa. Compramos todo tipo de carros para "junker". Precios competitivos. 704-506-6622, 704-713-4541.

• HUESERO Y MASAJISTA MEXICANO EFECTIVO. Dolor de espalda, cintura, rodillas, tobillos. Matriz, caída, susto, empacho, miedo. 980-939-4104, 704-573-6788.

• Walter Plumbing. Plomería general. 704-962-5990.

• Raite económico. Dentro y fuera de Charlotte. 704-890-4804.

• Se compran carros descompuestos o chocados para junker. Pagamos bien. Leo: 704-890-8708.

• EDGAR'S TOWING. Se compran carros para "junker" de \$200 a \$450. 704-968-8370.

• Compro carros para "junker?" 980-621-9699.

• ¿EMBARAZADA? Llame a Charlotte Women's Pavilion, te atendemos durante tu embarazo. 704-332-3308. 1928 Randolph Rd. Suite 206 Charlotte.

• TRANSPORTE ECONÓMICO. ¿Necesita ir a trabajar y no tiene carro? Consulados. 704-322-7020.

• PLOMERO. REEMPLAZO DE CALENTADORES DE AGUA, LLAVES, INODOROS. 704-222-5154.

• Lavamos e instalamos su carpeta. 704-609-0573.

• 5,000 TARJETAS DE NEGOCIO, \$150. DISEÑO GRATIS. 704-449-7768.

• LOS TAXES para nuestra gente. Nosotros si sabemos de Taxes. Estamos dentro de Wireless Toyz 6906 Albemarle Rd. Charlotte, Nc 28227. Tif. 704-535-6011.

• VIAJES AL CONSULADO DE MEXICO. 704-701-1823

• SERVICIOS DE IMPUESTOS. TAXES CON SOCIAL O W-7. PRECIOS ECONÓMICOS años de experiencia. seriedad y responsabilidad. Llamar al 704-724-4539. trabajo garantizado.

• CUIDO NIÑOS EN MI CASA. señora con años de experiencia, responsable, confiable y cariñosa. interesados favor llamar a gloria al 704-724-4539.

• Oferta leche Enfamil Lipil. \$10. 704-713-5387.

• Maquillaje permanente y se hacen uñas acrílicas. 704-492-5551.

• TAXI ECONÓMICO ¡No tiene como ir a trabajar! llame a Ana, 704-494-1434.

• MONGES SERVICES ofrece servicios de reparación residencial, Aire acondicionado, calefacción, calentadores de agua, lavaplatos, llaves de agua en general, Triturador de desechos, tuberías tapadas, etc. 704-507-8198.

• ELECTRICISTA CON N.C. LICENCIA, SEGURO. **704-891-9753**.

• ECONÓMICO. Limpieza y lavado de carpeta. 704-246-8149.

Renta vivienda

HABITACIONES

• Rento habitación. Área de la universidad. 704-773-4165.

• Rento habitación amoblada con cable. 704-609-0573.

• Se renta habitación. Idlewild/Harris Blvd. 704-237-7361. Llamar después de las 5p.m.

• Rento habitación a persona soltera o pareja. Cerca del Downtown. 704-575-3139.

• Rento habitación con baño propio, preferencia dama. Área de South Tryon. 980-939-5407.

Pague Menos por sus Exámenes de Laboratorio

Exámen de Sangre Completo **\$59**

Papanicolau (Pap) **\$39**

Sangre Básico (BMP)	\$12	Hierro, TIBC, %Sat (IRON T)	\$23
Conteo Completo de Sangre (CBC)	\$12	Lípidos/Colesterol (LIPP)	\$20
Panel de Sangre (CMP)	\$13	Próstata (PSA)	\$27
Muestra de Sangre.....	\$9	Sangre/Coagulación (PT).....	\$6
Sangre/Inflamaciones (ESR)	\$6	Sífilis (RPR).....	\$7
Hierro (FERR)	\$20	Biopsia Quirúrgica	\$99
Hepático (LFT).....	\$12	Tiroides/Sensibilidad (TSH).....	\$24
Diabetes (A1c)	\$15	Vitamina B12.....	\$23
Virus del Sida (HIV).....	\$15	Paquete de exámenes prenatales	\$190

Consulte con su médico qué exámenes necesita y llame o visítenos.

Tenemos los mejores precios de Charlotte.

LLAMENOS 704-749-6613 **Hablamos español**
www.cmedlab.com

Se aceptan la mayoría de los seguros, incluyendo MEDICARE, MEDICAID, BLUE CROSS BLUE SHIELD y Pagos de contado.

CAROLINA MEDICAL LAB



Carolina's Choice For Full Lab Services

UNIVERSITY

LABORATORIO PRINCIPAL
 1815 Back Creek Drive
 Charlotte, NC 28213
 Tel: 704-598-8818
 8:00am - 6:00pm

UPTOWN #1

STONEWALL BUILDING
 700 S. Torrance St., Suite 200
 Charlotte, NC 28204
 Tel: 704-598-8818 x302
 8:30am - 5:00pm

UPTOWN #2

1928 Randolph Rd., Suite 206
 Charlotte, NC 29207
 Tel: 704-749-6613
 8:00 am - 5:00 pm
 Sólo pacientes mujeres

ROCK HILL, SC

CORNERSTONE BUILDING
 1462 Constitution Blvd.
 Rock Hill, SC 29732
 (Cerca de Piedmont Medical Center)
 Tel: 704-598-8818 ext. 301
 8:30am - 5:30pm

• Se renta habitación con cable e Internet. 704-430-5059.

• Rento habitación con baño privado. Área Carowinds. 704-504-9538.

• Rento 1 o 2 habitaciones a persona soltera o pareja. Cerca del Downtown. 704-575-3139.

• Habitación, cocina y baño independiente. Internet, cable y utilidades incluidos. \$450. Área Ballantyne. 704-891-9753.

• Se renta habitación amoblada \$350 a persona sola. Con utilidades incluidos. Entre Harris Blvd/Sharon Amity Rd. 704-606-0450: Emy

• RENTO HABITACIÓN EN CASA. CHARLOTTE. \$300, UTILIDADES INCLUIDAS. 703-309-8886.

• Rento habitación área Pineville. 704-631-8097.

• Rento habitación en Rock Hill. 803-324-3911.

CASAS

Se renta townhouse
 3 dorm - 2.5 baños, garaje, \$995 mes. Zona universitaria
704-299-6395

RENTO TOWNHOME
 2 dormitorios, 1 1/2 baños. \$ 600 p/mes \$ 250 deposito. Área de South Blvd./Sharon Rd. Cerca parada de bus y el tren
704-493-8398

Avisos clasificados una gran opción para su negocio.
704-568-6966

Rento Casa Grande como nueva de 4 habitaciones 2 1/2 baños Con garaje para 2 carros. Muy buena ubicación y muy buen precio.
704-713-1685
980-328-2305

• Se rentan casas móviles de 2 y 3 habitaciones. \$275/mensuales, con opción a compra. Buena comunidad en **CONCORD**. Bajo pago inicial, términos fáciles, no mascotas. Bob: 704-888-9964 (inglés).

• Rento casa 4 habitaciones, 2 1/2 baños, garaje para 2 carros. Área Universidad. \$995 mensual. 704-491-8591.(english)

• Se renta casita bonita con dos habitaciones cerca de la Union Rd/Garrison Gastonia. \$525. 704-825-5379, 704-747-4802.

• Rento casa, 3 Habitaciones, 1 1/2 baño. Cerca a Shamrock Dr. \$700. Llamar al 704-890-8229 (Ingles), 704-449-4543(Español).

• Rento casa grande. 4 Habitaciones, 2 baños, garaje. Entre Monroe/Rama Rd. 8 minutos del downtown. 704-567-8538.

APARTAMENTOS

Se rentan apartamentos de 1 ó 2 habitaciones por N. Tryon a 5 minutos de Compare Foods. Un mes gratis. Empezando **desde \$450**. Llamar a Armando
704-267-6002

• Se rentan apartamentos de 1, 2 y 3 habitaciones cerca de Albemarle Rd., pregunte por Juan o Jackie 704-568-6319.

• Se rentan apartamentos de 1 y 2 habitaciones cerca de South Blvd., Tyvola, y la parada del tren. Empezando desde \$550. Pregunte por Patricia: 704-527-9493.

• Apartamentos para rentar cerca de Arrowood y South Blvd. Desde sólo \$570 por mes. Pregunte por Ana o Claudia 704-527-2184.

• Apartamentos de 1 y 2 habitaciones por Nations Ford. Empezando desde solo \$475. \$200 menos del primer mes de renta solo por tiempo limitado. Llame a Windgate Apts: 704-527-2500.

• Se rentan BONITOS APARTAMENTOS. Fácil acceso a I-85 y la Universidad. Estudios desde \$411. Por favor llamar al: 704-597-8146.

• Apartamentos en el área de La Universidad en N. Tryon. De 1 a 3 habitaciones. 2325 Orchard Trace Ln. Charlotte, NC 28213. 704-596-8517.

RENTA VARIOS

• SE RENTA RESTAURANTE GRANDE EN HICKORY, NC. 828-446-3080.

Venta vivienda

VENTA CASAS
 INTERES: 5% FIJO SIEMPRE TU ELIJES LA CASA QUE QUIERAS
 100% FINANCIAMIENTO CON CREDITO O POCO CREDITO
 LLAMAR: (704) 408-9055

• Vendo traila para vivienda. \$8,000. 704-777-0037.

ANUNCIE YA

Dueño financia casa de 4 cuartos, 2 baños, con patio. Para mas información llame a Cynthia:
704-258-9696

VENDO TRAILER
 Grande, 3 cuartos, 2 baños, cuarto extra para deposito. Cerca de Charlotte \$ 16,000 negociable
704-493-8398

Venta autos

1999 Toyota Tacoma SR5
 Cabina y media, 5 velocidades, A/C, un solo dueño. Excelentes condiciones. \$3800.
 José: **704-450-2205**
704-924-7931

• Van Nissan 2000, negociable. 704-492-0463.

• Vendo camioneta blanca, bajo millage. Chevrolet S10 2000. \$3100. 704-909-7191, 718-619-1019.

• Vendo 2000 GMC SAVANA 3500, 260k. \$2,200. En muy buen estado. 704-363-3459.

• 1990 Toyota Camry Station Wagon automatica A/C 130000 millas \$2900 y tengo otros carros y trocas mas. 704-450-2205 Jose.

¿Quiere vender su casa?
 Ponga un aviso clasificado en el **704-568-6966**

Venta varios

VENTA NEGOCIO

Vendo
Restaurante en Mint Hill
 Con excelente clientela
704-877-3498
704-547-4679

Traspaso negocio
 Por no poder atender Excelente ubicación y buena clientela
 ¡Llama hoy mismo!
404-396-4056

VENTA VARIOS

• **JUEGOS DE COLCHONES, NUEVOS**, todavía envueltos. King= \$175. Queen= \$125. Full=\$99. Twin=\$88. 2928 Monroe Rd. Charlotte 28205.

• **VENDO LAVANDERÍA, PRECIO RAZONABLE Y BUENA UBICACION.** 704-941-4299, 704-713-7096.

• Se vende agencia de viajes (New York Travel) y servicios con buena clientela en Independence Blvd. Interesados llamar: 704-877-4484.

GRAN VENTA A CONSIGNACIÓN para niños y juvenes

Encuentre todo para sus niños a precios increíbles:

- ★ Juguetes ★ Libros
- ★ Ropa ★ Zapatos
- ★ Muebles ★ Coches
- ★ Ropa de maternidad y mucho más.

¡Debemos vender todo!
 Venga el sábado 20 de marzo de 8a.m. a 12p.m.

De 1p.m. a 3p.m. algunas cosas estaran a mitad de precio
 SE RECIBIRÁ SOLO EFECTIVO FAVOR NO TRAER COCHES DE BEBÉS
 Organiza: Matthews United Methodist Church 801 South Trade St. Centro de Matthews, NC 28105
704-815-1945

Llantas casi nuevas a precios súper bajos
 Todos los tamaños y marcas. ¡Ayude a reciclar y ahorre dinero! Hablamos español
704-907-7976
 The Used Tire Warehouse
 400 E 35th St. Charlotte, NC 28205

COMPRAMOS TODO TIPO DE CARROS CHOCADOS O DESCOMPUESTOS PARA JUNKER.



Trabajamos los 7 días de la semana
PAGAMOS MAS..
Precios competitivos
 ¡LLAME AHORA!
704-890-8708 Leo



Sabor Latino

Buenos Vecinos, Mejores Precios



Asado London Broil **\$1.98** libra

MVP Sin tarjeta MVP a precio regular

Bistec fino de pulpa negra **\$2.99** libra

Paquete económico
Sin tarjeta MVP a precio regular



Masabrosa
4.4 libras

\$1.99

MVP Sin tarjeta MVP a precio regular



Maizena
14.1 onzas **99¢**

MVP Sin tarjeta MVP a precio regular



Galletas de animalitos Gamesa
17.6 onzas **99¢**

MVP Sin tarjeta MVP a precio regular



Jugos Jumex
1 litro Variedades selectas **\$1.19**

MVP Sin tarjeta MVP a precio regular



Dulce de leche, La Lechera
13.4 onzas **2/\$3**

MVP Sin tarjeta MVP a precio regular



Tortillas de maiz Calidad
72 unidades **2/\$4**

MVP Sin tarjeta MVP a precio regular



Nescafé Clásico
3.5 onzas **2/\$4**

MVP Sin tarjeta MVP a precio regular



Leche Condensada, La Lechera
14 onzas **\$3.99**

MVP Sin tarjeta MVP a precio regular

Productos frescos A NUEVOS BAJOS PRECIOS



Mangos **79¢** cada uno

MVP Sin tarjeta MVP a precio regular



Limonos **69¢** cada uno

MVP Sin tarjeta MVP a precio regular



Jalapeños **88¢** libra

MVP Sin tarjeta MVP a precio regular



Papas Russet **99¢** cada uno

MVP Sin tarjeta MVP a precio regular



Manzanas Gala **\$2.99** Bolsa de 3 libra

MVP Sin tarjeta MVP a precio regular



Uvas verdes sin semillas **\$1.69** libra

MVP Sin tarjeta MVP a precio regular



Muslos y caderas de pollo Smart Option **79¢** libra

MVP Sin tarjeta MVP a precio regular



Chuletas de cerdo con hueso **\$1.79** libra

MVP Sin tarjeta MVP a precio regular



Chorizo Johnsonville o salchicha picante fresca **\$3.99** 19.76 onzas

MVP Sin tarjeta MVP a precio regular



Bolillos **3/\$1**



Cubitos de caldo Knorr **99¢** 2.8 onzas • Variedades selectas

MVP Sin tarjeta MVP a precio regular



Galletas Bauduco **10/\$10** 5.82 onzas • Variedades selectas

MVP Sin tarjeta MVP a precio regular

Para que contemos, Tenemos que ser contados

United States **Censo 2010 ¡Participa!**

ESTÁ EN NUESTRAS MANOS

Para recibir más información sobre cómo y dónde Podemos ayudarte, o si tienes alguna pregunta Al respecto, contacta a Es Pueblo, Inc. Teléfono: 877-876-1122 Email: usps2010@espuerbo.org

www.foodlion.com/espanol

¡Échele una nueva miradita a Food Lion, ahora con sabor Latino
Food Lion, Buenos Vecinos, Mejores Precios y ahora con Sabor Latino

Nos reservamos el derecho de limitar las cantidades y corregir errores tipográficos. Vales para futura compra no están disponibles para alcohol y productos de tabaco.

100 E. Sunset Drive, Monroe, NC • 2526 Little Rock Rd., Charlotte • 120 Bost Road, Morganton • 7400 Plaza Rd., Ext., Charlotte • 801 East Roosevelt B, Monroe • 2118 Roosevelt Blvd., Monroe • South Main St., Hwy., Sparta • 8100 Idlewild Road, Charlotte • 3009 Plaza Road E. 3, Charlotte • 3207 Eastway Drive, Charlotte • 9021 Albemarle Rd., Charlotte • 200 Stanford Rd., Lincolnton • 7004-E W.T. Harris Blvd., Charlotte • 5831 South Blvd., Charlotte • 576 East Fleming, Morganton • 1024 W. Hudson Blvd., Gastonia • 5624 N. Graham St., Charlotte • 796 Valley Rd., Mocksville, NC

Busque leche. Compre pan. Envíe dinero.



Tarjeta MVP de Food Lion

- Es Gratis
- Fácil de obtener
- Reciba descuentos especiales
- Confidencial

Precios en esta sección válidos 03/10/10 - 03/16/10

Todas Las Tiendas Aceptan



Disponible